



# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

23 czerwca 1995 r., nr 25 (220) Cena 70 gr (7000 zł)

**BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH  
GAZET KRAKOWSKICH  
NCK 43-44-33**

**Kodak EXPRESS**

**UNIVEX 2**

**Autoryzowane  
laboratorium**  
os. Centrum B bl. 3

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT  
szczegóły str. 16

**HELLOU! TAXI**

**444-222**

DRIVER

PROFESJONALISTY WŁASNOŚCI - WARSZAWA

# DRAMAT JĘDRKA

Mimo, że ojciec nie wpuszcza go do domu, on ciągle tam wraca. Podchodzi pod blok jakby oczekiwał, że zmieknie ojcowskie serce. Nie chce go również matka. Wujek daje mu od czasu do czasu kieszonkowe.

Jego dramat zaczął się kiedy miał dwa latka, a może i wcześniej, ale od tego momentu widnieje w policyjnych dokumentach.

– To dziecko nigdy nie było wychowywane. Przyprowadzano go tutaj nieraz umoru-

sanego i głodnego – powie p. Eleonora LEJDA, kierownik Zespołu ds. Nietletnich KRP-Wschód.

Dziś Jędrak ma już 17 lat, skończone 17 lat.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

## MAGISTRAT KOSI

Ostatnio spore emocje nie tylko wśród zmotoryzowanych wzbudziła kwestia koszenia traw w pasach drogowych i przy torowiskach tramwajowych. Na naszych łamach kilkakrotnie pisaliśmy o nie wykoszonej trawie w ciągach ulicznych Nowej Huty. Straż Miejska odebrała dziesiątki telefonów osób interweniujących w sprawie wycięcia traw stwarzających niebezpieczeństwo w ruchu drogowym. W ub. tygodniu radni M. Krakowa na dyżurze w "GTN" przyjęli kolejne sygnały o zielonym horrorze w Nowej Hucie. Postanowiliśmy wyjaśnić tę sprawę.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

**ZIKO**

**NAJWIĘKSZE  
DELIKATESY „ZIKO”**  
os. Piastów 60  
(obok pętli tramwajowej)  
pon.-sob. 6-22  
niedz. i święta 8-20  
CENY – CZYTAJ STR. 6

**FIRMA HANDLOWA  
„INSTALATOR” s.c.**  
HURTOWNIA – ul. Klimieckiego  
25, tel. 23-51-29  
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8,  
tel. 56-42-10

**NOWO OTWARTY:  
NOWA HUTA  
os. HANDLOWE 1  
al. JANA PAWŁA II 1**

### ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompaki, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywaki, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

**SKLEP Z DYWANAMI,  
CHODNIKAMI, FIRANKAMI  
PATRONAT „DYWILANU”**

**CENY BEZ POŚREDNIKÓW**

Al. Róż (os. Zgody), tel. 44-26-83

**RATY JUŻ PRZY WPLACIE 10%**

**„MODUS”  
UBIERA  
NA RATY**  
os. CENTRUM A bl. 3

## PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków, ul. Zwierzyniecka 6  
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin  
wykonujemy w ciągu

**24 godz.**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>  
w soboty w godz. 10<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup>

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG  
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

**BETTY  
Clean**

**Każda pora roku  
jest dobra  
na remont mieszkania!**

- ★ farby, lakiery, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV i dywanowe
- ★ tapety winylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe

*Zapraszamy*

**SKLEP FIRMOWY  
F.H. „KrakChemia” S.A.**  
N. Huta, os. Centrum B bl. 8  
tel. 44-09-52  
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

## DOBRA POGODA DLA HUTY

• Twierdzi Pan, że był zwolennikiem rozsądnych posunięć i stosowania praw ekonomicznych w hucie, a tymczasem u nas pamiętają, że wołał Pan o czyste powietrze dla Krakowa. Podpisał Pan nawet słynne Memorandum Parlamentarzystów i Radnych Unijnych do rządu RP. Czy nie był to nóż w plecy dla huty? – pyta STANISŁAWA HANDZLIKA, byłego pracownika HTS, jednego z przywódców hutniczej „Solidarności”, dzisiaj przewodniczącego Rady Miasta Krakowa – Violetta Kałużny.

(CZYTAJ NA STR. 5)

## MŁODOCIANI ROZBÓJNICY

Coraz częściej bulwersują nas „rozbójnicze czyny”, których dokonują dzieci napadając na młodszych od siebie. I tu działa prawo silniejszego.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

### CZĘŚCI I AKCESORIA

LADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA  
• UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT  
• POLONEZ • FIAT 126

### AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie  
**WSZYSTKO NA RATY!!!**



**MONROE**  
amortyzatory

Wylączny dystrybutor na Nową Hute

**BAJMOT** os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26  
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

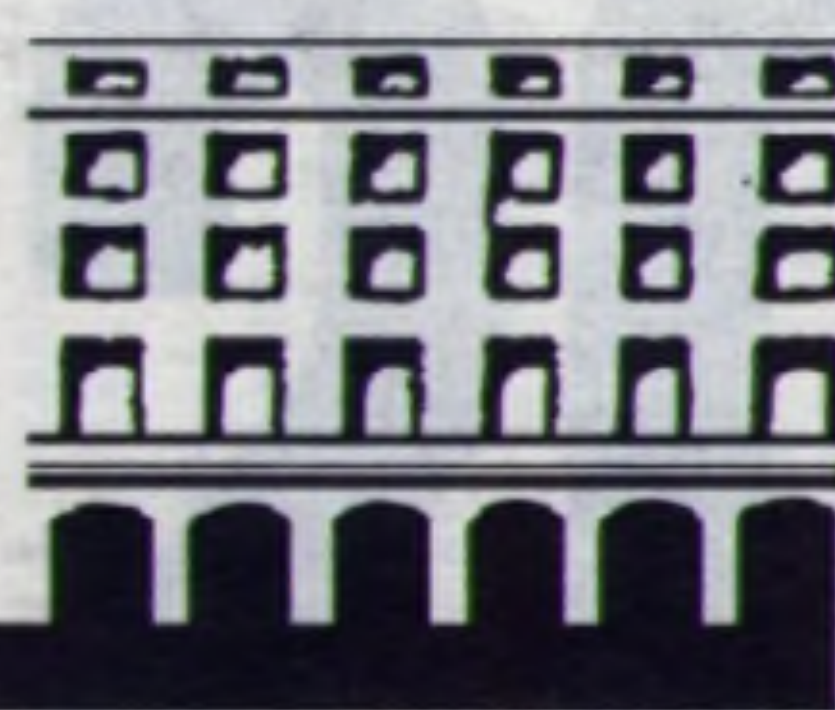
Diagnostyka i wymiana amortyzatorów

**MAKR** AUTO-SERVICE ul. Makuszyńskiego 5A  
tel./fax 44-99-64





# CENTRUM I OKOLICE



**linEa**  
 ATRAKCYJNE nadruki  
 na koszulkach T-SHIRT  
 i ubraniach roboczych  
 gadzety reklamowe  
 SITODRUK, TAMPONDRUK  
 wszelkie REKLAMY  
 P.J.R. Linea 31-957 Kraków, al. Słowackiego 11  
 tel. (012) 25 95 25, tel./fax (012) 44 34 44

## KRÓTKO O DZIELNICY

● SM "Victoria" pięknie odnowiła tablice informacyjne w osiedlu Kościuszkowskim i Albertyńskim. Przy okazji dokonano aktualizacji nazw ulic i osiedli oraz umieszczono numerację dzielnic i "herb" spółdzielni. Czekamy na naśladownictwo tej inicjatywy przez pozostałe spółdzielnie mieszkaniowe.

● Sygnalizujecie czytelnicy, że w obrębie pięknie odnowionego pl. Centralnego brakuje ławek. Sądymy, że jest to słuszną uwagę, gdyż w oczekiwaniu na autobus lub tramwaj warto byłoby chwilę usiąść. Oczekujemy tego nie tylko starsze osoby. (P)

## MAGISTRAT KOSI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Jak nas poinformowała kierownik Oddziału Komunikacji Zbiorowej w Wydziale Gospodarki Komunalnej UMK Irena Cebula za sprawę koszenia traw w ciągach ulicznych odpowiadają dwa podmioty. Koszenie traw w torowiskach tramwajowych wykonują na zlecenie kierowanej przez nią komórki i MPK firmy które zaproponowały najlepsze warunki. Natomiast w pasach drogowych trawę kosi Miejski Zarząd Dróg firma komunalna powiązana z Wydziałem Gospodarki Komunalnej w formie nadzoru. Działanie dwóch magistrackich firm jest bardzo precyzyjne. W torowiskach koszona jest trawa na szerokość 8,5 metra. Co w efekcie powoduje taką sytuację jak w al. Andersa przy przejeździe do os. Albertyńskiego (do Pizza Hut). Jeszcze w tym tygodniu była tu ładnie przyszyta trawa w torowisku i pozostawał 70-centymetrowy odcinek wysokiej trawy (będącej w gestii MZD) ograniczający widoczność.

W sytuacji skromnych funduszy jakimi dysponują władze miasta takie rozwiązanie polegające na zleceniu koszenia trawy różnym firmom przez jednego głównego gestora jest co najmniej budzące zdziwienie. W efekcie mamy po zegarmistrzowsku wykoszoną trawę w części pasów drogowych, a pozostaje ona w najbardziej niebezpiecznych miejscach. Nie chcemy takiego magistrackiego koszenia, bo jest ono drogie i nieefektywne. Nie trzeba dużej wyobraźni, aby zrozumieć, że jeden koszący zrobi to "za krajem" szybciej i taniej. (S)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*  
 Stefania BAŁUK, lat 55  
 Stanisław DUDEK, lat 72  
 Ludomir TOROŃ, lat 60  
 Bogusław UCHANSKI, lat 62  
 długoletni pracownik HTS.

## GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

23 bm. – żegnaj szkole!

## WITAJCIE WAKACJE!

Dzisiaj, 23 bm., uczniowie szkół pożegnają szkoły, zaczynając dwumiesięczne wakacje. Na pewno część z nich skorzysta ze zorganizowanych form wypoczynku wyjeżdżając na kolonie, obozy, czy wczasy, ale nawet przy wyjeździe do rodziny trzeba dziecko odpowiednio wyposażać. Tym bardziej, że dzieci rosną szybko...

Przyjrzelismy się więc cenom rzeczy, które trzeba zapakować do wakacyjnego bagażu pociechy.

Na pewno najbardziej uniwersalnym ubiorem będą dresy. Te bawełniane kosztują od 200 do 300 tys. starych złotych, a te z lepszej bawełny są nawet droższe – około 400 tys. zł.

W lecie wszyscy liczą na słońce, a wybierając się nad wodę konieczne muszą zabrać ze sobą strój kąpielowy. Dla chłopców będą to slipki, za które trzeba zapłacić około 60 tys. zł. Droższe są kostiumy dla dziewczynek. Większość z oferowanych w nowohuckich sklepach szyta jest z lycry. Niestety, największy wybór jest dla maluchów, brakuje za to ładnych i kolorowych kostiumów dla dziewczynki w wieku 10–12 lat. Kostiumy dziewczęce – dla młodszych dziewczynek kosztują od 150 do 200 tys. starych złotych. Jeżeli będzie słońce, to nieodzowna jest czapeczka z daszkiem, tak lubiana i chętnie noszona przez dzieci wzo-

rujące się na amerykańskich rapach. Za taką czapkę rodzic zapłaci około 70 tys. złotych.

Najtańsze chyba będą bawełniane bluzki, które są najbardziej praktycznym strojem na lato. Nie zajmują dużo miejsca w bagażu i można wziąć ich kilka. Można je kupić w sklepach ze tanimi ciuchami, gdzie płaci się za nie grosze...

Dla wybierających się na Mazury konieczne będą gumowce. To kolejny wydatek 140 tys. zł. Przydałaby się również kurtka ortaliowa i takież spodnie. Za taki komplet z kresu zapłacimy około 300 tys. zł. I jeszcze: wyposażenie małego wakacjusza trzeba w coś zapakować. Najwygodniejszy będzie chyba plecak – zapłacimy za niego od 100 tys. do 200 tys. starych złotych.

Gdy do tego doliczyć jeszcze dmuchane zabawki, przydatne do pływania w wodzie, zbierze się całkiem ładna sumka. No i nie wspomnieliśmy jeszcze o kosztach samego wyjazdu... (kl)

Decyduje Miejski Zarząd Dróg w ul. Głowackiego

## O HANDLU OKRĘŻNYM

Jeszcze do 31 maja br. wszelkie sprawy związane z wydaniem decyzji na prowadzenie handlu okrężnego w pasach drogowych można było załatwić w Wydziale Gospodarki Komunalnej UMK w os. Zgody 2. Z dniem 1 czerwca, aby załatwić te sprawy należy pojechać do Miejskiego Zarządu Dróg znajdującego się przy ul. Głowackiego.

Jak nas poinformował z-ca dyr. w Wydziale Gospodarki Komunalnej UMK Zbigniew RAPCIAK takie zmiany organizacyjne były podyktowane uporządkowaniem spraw kompetencyjnych. Zarządcą pasów drogowych jest właśnie MZD. Przekazanie decyzji o czasowym wydawaniu zezwoleń na zajęcie pasa drogowego jest zgodne ze statutowym uprawnieniem MZD (poza Rynkiem Głównym). Pracownicy tej komunalnej instytucji posiadają szereg uprawnień związanych z zarządem pasami drogowymi, dlatego przekazanie kompetencji decyzyjnych do jednych rąk pozwoli na sprawniejsze załatwianie spraw i egzekwowanie prawa. Wszystkie podania złożone przed 1 czerwca zostaną załatwione w Wydziale Gospodarki Komunalnej UMK, a te którą napłyną pocztą po tym terminie lub omyłkowo zostaną złożone będą przesłane zgodnie z kompetencjami do Miejskiego Zarządu Dróg. (sp)



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

## DROŻSZE PAPIEROSY

Okazuje się, że los ulegających papierosowemu nalogowi jest coraz cięższy...

– W tym tygodniu zbierałem okropne „baty” od klientów za to, że drożały papierosy. A drożały w hurtowniach, więc i my musieliśmy podnieść ceny – zadzwonił do nas jeden z właścicieli kiosków. – Podwyżka była wcale niebagatelna, w zależności od gatunku od 17 do 20 procent! I to w ciągu jednego tygodnia. W porównaniu do poniedziałku, w piątek paczka papierosów była droższa o prawie 2000 starych złotych! „Klubowe” 20 10.000 zł „podskoczyły” do 12.000 zł, „Caro” z 14.000 zł na 16.000 zł, a my, kioskarze, nie wiemy co się dzieje! (l)

Ostrzegamy!

## PRZED ŻŁODZIEJAMI ROWERÓW

Niedawno pisaliśmy o zlikwidowaniu w Nowej Hucie gangu rowerowego. Okazuje się, że rowery górskie są nadal cennym łupem dla złodziei. Każdego tygodnia notujemy kilka takich kradzieży. Rekordowy okazał się miniony tydzień. Skradziono 16 rowerów górskich w osiedlach: Albertyńskim, Hutniczym, 2. Pułku Lotniczego (3 rowery), Na Skarpie, Teatrlnym, Bohaterów Września, Stalowym, Na Stoku, Uroczym i 2 rowery w Niepołomicach.

Czyżby zaistniał nowy rowerowy gang?

Udało się odzyskać tylko jeden rower. 13 czerwca o godz. 18.50 w os. Kolorowym policja zatrzymała 23-letniego mężczyznę, który skradł rower. Zwrócono go pokrzywdzonemu, a sprawcę zatrzymano do wyjaśnienia. (jdz)

## JUBILEUSZ SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 126

Czas biegnie nieubłaganie. Wydawałoby się, że os. Tysiąclecia budowano tak niedawno, a tymczasem Szkoła Podstawowa nr 126, która powstała wraz z okolicznymi blokami, obchodziła w środę (26.06), jubileusz XXV-lecia swojego istnienia. Jubileusz stał się pretekstem do nadania szkole imienia Komisji Edukacji Narodowej. Szerzej o tej placówce oświatowej, kierowanej przez dyrektora Stefana WOLSKIEGO, napiszemy za tydzień. (l)

Przepraszamy mieszkańców bloku nr 1 (klatka II) w os. Wysokim za zakłócenie ciszy nocnej w dniu 21.05.95 o godz. 23.20.

Dariusz P., Sobiesław K., Paweł R.

## PAMIĘTAJ O WAKACJACH

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76 (obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

★ ZABAWKI ★

★ ARTYKUŁY SZKOLNE ★

Zaprasza na udane zakupy i poleca:

lalki • wózki • piłki • gry planszowe • puzzle • klocki transformersy • auta zwykłe i mechaniczne • grzechotki • gryzaki itp. oraz art. piśmiennicze i papiernicze

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: "Graf-Press" sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: "Graf-Press". DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

TELE TAXI 962

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność” zaskarżyła do Trybunału Konstytucyjnego obowiązującą od 1 marca br. nową ustawę o zasiłkach chorobowych i macierzyńskich. Zarzuca jej naruszenie konstytucyjnego prawa obywateli do pomocy w razie choroby lub niezdolności do pracy

## “SOLIDARNOŚĆ” PRZECIWKO NOWYM ZASIŁKOM CHOROBOWYM

oraz pogwałcenie kilku zasad państwa prawnego. Wnioskodawca uważa ponadto, że ustawę przyjęto z naruszeniem ustawowego trybu konstytucyjnego, który wymaga zachowania co najmniej 30-dniowego terminu na przedstawienie opinii związku zawodowego.

Przypominamy, że na łamach „Głosu” pisaliśmy o podejmowanych przez KRH NSZZ „Solidarność” HTS oraz przez Regionalną Sekcję Handlu i Społdzielczości Spożywców z siedzibą w Nowej Hucie interwencji w sprawie naruszenia przez nową ustawę uprawnień pracowniczych. Jak nas poinformował Kazimierz KUBRAK Regionalna Sekcja wystąpiła do Pierwszego Prezesa Sądu Najwyższego z prośbą o zaskarżenie ustawy. Dyrektor Biura Orzecznictwa Sądu Najwyższego prof. Krzysztof Pietrzykowski odpowiedział, że nie widzi podstaw do zaskarżenia ustawy twierząc nawet, że ustawa jest w niektórych przypadkach korzystniejsza dla pracowników od poprzednio obowiązującej. Sekcja także na swoje wystąpienie do rzecznika Praw Obywatelskich w tej sprawie otrzymała odpowiedź, w której m.in. czytamy: „Rzecznik nie podejmie tej sprawy ponieważ nie dotyczy ona praw obywatelskich”. Jednak pismo rzecznika było bardzo obszerne, wskazując na prawo związków zawodowych do opinowania aktów prawnych dotyczących ludzi pracy. W takiej sytuacji Sekcja wystąpiła jeszcze w maju do Komisji Krajowej z wnioskiem o zaskarżenie nowej ustawy do Trybunału Konstytucyjnego (załączając dotychczasową korespondencję w tej sprawie). W czerwcu KK NSZZ „Solidarność” zaskarżyła ustawę wyrażając m.in. przekonanie, że państwo zobowiązane jest do zapewnienia swoim obywatelom pomocy na wypadek choroby lub niezdolności do pracy rozwijając ubezpieczenia społeczne. Tymczasem nowe przepisy generalnie obniżyły wysokość zasiłku ustalając go na poziomie 80 proc. wynagrodzenia, co pogarsza sytuację materialną pracowników. Ponieważ nie towarzyszy temu obniżenie składki na ubezpieczenia społeczne, „Solidarność” uznaje to za regres ubezpieczeń społecznych. Natomiast naruszenie trybu konsultacji polegało na tym, że projekt ustawy przesłano „S” już po skierowaniu go do Sejmu, co uniemożliwiło związkowi wyrażenie swojej opinii. (p)

# MŁODOCIANI ROZBÓJNICY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Często są to wymuszenia oddania np. modnej czapki, kurtki, parzianego plecaka, kieszonkowego, czy też roweru górskiego. Taki przypadek miał ostatnio miejsce w os. Oświecenia. Różnił się tym od innych, że dorośli zareagowali, zatrzymując w pościgu jednego z nieletnich przestępców.

\*\*\*

Jest 30 maja, około godz. 14. Trzech 9-latków cieszy się nowymi prezentami. To rowery górskie. Są drogie. Jeżdżą więc wokół bloku, w którym mieszkają. W pewnym momencie zwycięża chłopięca fantazja. Odjeżdżają kilkadziesiąt metrów dalej. I tam zatrzymują ich trzej starsi od nich, w wieku od 14 do 16 lat, młodociani rozbójnicy. Wyrwują siłą dzieciom rowery. Jeden z 9-latków, który stawia opór, zostaje kilkakrotnie uderzony w twarz, na tyle mocno, że napastnik rozbija mu nos i wargę.

Młodociani przestępcy są na tyle bezczelni, że dokonują rozbój w środku osiedla, w biały dzień, prawie na oczach rodziców i sąsiadów, co zresztą okazało się dla nich fatalne.

\*\*\*

– Dorośli zareagowali. Obserwujący zajście lokatorzy bloku, w którym mieszkają pokrzywdzeni chłopcy, zauważyli w jakim kierunku, na skrajnich rowerach, uciekają napastnicy. Zorganizowali błyskawiczny pościg prywatnym samochodem. Pod Izbą Wyrzeźb przy ul. Rozrywki udało im się zatrzymać jednego z nich. Tego przekazano policji. Pozostałym dwóm udało się uciec. Niedługo trwały ustalanie ich tożsamości. Kolejnego młodocianego przestępcę policja zatrzymała następnego dnia. Gorzej było z trzecim napastnikiem, który zniknął z

domu i nie zjawił się też w szkole. Kiedy jego matka zorientowała się, że policja zaczyna go szukać, sama zdecydowała się na doprowadzenie syna do KRP – Wschód celem wyjaśnienia sprawy. Dziękujemy dorosłym, którzy zareagowali na ten rozbój dokonany w biały dzień, jak też matce jednego z przestępców za jej postawę – powie podkomisarz Waldemar GIEMZA z Zespołu ds. Nieletnich.

\*\*\*

Młodociani przestępcy są dziećmi z tzw. dobrych domów. Nigdy, z wyjątkiem jednego chłopca, który wcześniej był zamieszany w kradzież butów w szkole, nie mieli do czynienia z policją.

16-latek do niedawna był uczniem jednego z liceów. Zrezygnował z nauki po pół roku chodzenia do szkoły. Pozostali są uczniami szkół podstawowych.

Praktycznie rodzice zapewniają im to co potrzebne jest dzieciom w ich wieku. Mają nawet własne rowery, ale nie te modne, górskie. Choć jeden z nich przyznał, że nie kradli po to, by na nich jeździć. Zamierzali je sprzedać. Mówią, że kupca-zleceniodawcy nie mieli.

\*\*\*

Sprawa w najbliższym czasie znajdzie się w Sądzie dla Nieletnich. Chłopcy twierdzą, że nie zdawali sobie sprawy z konsekwencji.

Rowerzy odzyskano. 9-latkowie prawdopodobnie będą się bali na nich jeździć.

Ostrzegamy! Jest wielu amatorów cudzych rowerów górskich. Zjawisko tego typu czynów karalnych w Nowej Hucie zaczyna być powszechne.

Rozbój, w świetle polskiego prawa karnego, jest traktowany jako zbrodnia i dla dorosłych kończy się karą pozbawienia wolności co najmniej na 3 lata.

(jdz)

## Co robić z bezpańskimi psami?

### CZY BĘDĄ W KRAKOWIE RAKARZE?

– Jeżeli ktoś chce mieć psa, to powinien opiekować się nim tak, by pies sam był bezpieczny, a zarazem bezpieczni byli ludzie w sąsiedztwie. Dzisiaj problem stanowią bezpańskie psy. Nie bardzo wiadomo co z blakającym się psem robić, a poza tym można się go wystraszyć. Dlaczego w takim mieście jak Kraków nie mogą funkcjonować rakarze?

Wiem, że w Tarnowie działa spółka rakarzy; nie do pomyślenia jest też by bezpański pies biegał po ulicach na przykład Berlina czy Paryża, a w Krakowie może... – postuluje stały Czytelnik.

– W ubiegłym roku 5 osób zostało w naszym kraju zagryzionych przez psy. A ile zostało pogryzionych – nikt nie liczy. Nie przypuszczam, by wszystkie psy były

szczepione przeciwko wściekliznie, więc sporo pogryzień kończy się serią zastrzyków dla pogryzionego człowieka. W naszym kraju statystycznie tylko 4% populacji ma psy. Dlaczego więc pozostałe 94% ma cierpieć za niedbałość tych 4%? Pyta nasz Czytelnik.

Na pewno postulat ten spotka się z krytycznym odzewem miłośników zwierząt. Ale kto rozstrzygnie dylemat, czy bardziej humanitarną dla bezpańskiego psa jest śmierć pod kołami samochodu, czy z ręki rakarza? (l)

## INFORMACJA KOLONIJNA

### TOWARZYSTWA SOLIDARNEJ POMOCY

Towarzystwo Solidarnej Pomocy informuje wszystkich zainteresowanych, że wyjazd dzieci na kolonie letnie organizowane przez TSP odbywać się będzie z parkingów dużego obok HTS (główna samochodowa) w następujących terminach:

TURNUS I:

Zakliczyn n. Dunajcem – 26.06.1995 r., godz. 8.00;

Wysowa k. Gorlic – 26.06.1995 r., godz. 7.00;

Filipowice n. Dunajcem – 10.07.1995 r., godz. 7.30.

TURNUS II:

Zakliczyn n. Dunajcem – 17.07.1995 r., godz. 8.00;

Wysowa k. Gorlic – 17.07.1995 r., godz. 7.00;

Filipowice n. Dunajcem – 31.07.1995 r., godz. 7.30.

TURNUS III:

Zakliczyn n. Dunajcem – 7.08.1995 r., godz. 8.00;

Wysowa k. Gorlic – 7.08.1995 r., godz. 7.00;

Filipowice n. Dunajcem – 14.08.1995 r., godz. 7.30.

Prosimy rodziców, aby nie wyposażali dzieci w prowiant na drogę oraz czapki ochronne, bowiem prowiant jak i czapki dzieci otrzymują od organizatora kolonii przy wyjeździe.

W przypadku wątpliwości prosimy dzwonić do Towarzystwa Solidarnej Pomocy: 44-95-00 wew. 55-47 w godz. 10-15.

LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE

w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości

W poniedziałkowym krakowskim „Czasie” ukazał się wielce interesujący wywiad z ministrem ubezpieczeń i polityki społecznej Chile, Jose Pinerą. Minister ów przypomniał sytuację jaka panowała w Chile 15 lat temu: ponad 80% wydatków z budżetu państwa na oświatę i ponad 55% wydatków na zdrowie pożerały do-

## Tydzień Tak dalej być nie musi

płaty do emerytur. Pomimo tego blisko 70% emerytów i rencistów otrzymywało świadczenia najniższe. Złe działa się zresztą w całej gospodarce: inflacja wynosiła 35% rocznie, a stopa bezrobocia sięgała 20%. Czyli wypisz, wymaluj, Polska '95.

W Chile zdecydowano się na radykalną reformę. Każdego pracownika najemnego obowiązkowo zaopatrzone w indywidualny „paszport” ubezpieczeniowy (osoby prowadzące działalność na własny rachunek mogły to uczynić dobrowolnie). Taki „paszport” to jakby aktualizowany co miesiąc wydruk z indywidualnego konta ubezpieczeniowego, na które pracownik wpłaca 10% (!) swojego wynagrodzenia brutto. Zamiast do kasy państwa, pieniądze te trafiają na konto jednego z 21 prywatnych firm ubezpieczeniowych, których zadaniem jest prawidłowe zarządzanie powierzonymi pieniędzmi, w taki sposób, by przyniosły one zysk. Zysk ten pomnaża kapitał zgromadzony na koncie osoby ubezpieczonej. Tak z grubsza wygląda jądro chilijskiej reformy.

Po 15 latach, nowy system wybrało 90% zatrudnionych. Stopa bezrobocia spadła do 5%. Wypłacane przez prywatne fundusze emerytury rosły co roku o 13% brutto powyżej inflacji. Na rachunkach funduszy ubezpieczeniowych zgromadzono zaś 25 miliardów dolarów (50% produktu krajowego brutto!).

A co proponuje sprawująca u nas władzę koalicja? Na razie obwieszczono nam, że w przyszłym roku zabraknie ponad 5 miliardów zł na rewaloryzację rent i emerytur... Trzeba więc coś wymyślić, by ściągnąć z rynku więcej pieniędzy. Jest np. pomysł obłożenia VAT-em tych produktów, które do tej pory były z niego zwolnione (np. książki). Być może „owalowane” zostaną także gazety, co sprawi, że „Głos” może w przyszłym roku kosztować 1 zł. Tylko, czy wtedy ktokolwiek sięgnie po gazetę?

Jan L. FRANCZYK



Jesteśmy „amortizatorem” albo „konfesjonalem” dla obu spierających się stron: dyrektora i pracownika. Naszym zadaniem jest doprowadzić do ugody między pracodawcą a pracownikiem, ale nie zawsze jest to możliwe – mówi Władysław PROCIÓW, przewodniczący ZAKŁADOWEJ KOMISJI POJEDNAWCZEJ przy HTS, na co dzień specjalista ds. bhp i ochrony środowiska.

#### W PRZESZŁOŚCI

Przed laty, w państwowych zakładach pracy działały komisje rozjemcze wypo-

mieści się w pokoju 321 (III piętro), budynek S, do pani Lidii CHOJNACKIEJ, która jest sekretarzem komisji. Sprawa musi zostać rozpatrzona do dwóch tygodni. Członkowie komisji działają społecznie, nie pobierając za to wynagrodzenia. Oczywiście na posiedzeniu obecne muszą być obie spierające się strony, pełnomocnik dyrektora – przedstawiciel działu kadr oraz przedstawiciel związku zawodowego wybrany przez wnoszącego sprawę pracownika.

Z czym można zwrócić się do komisji

zdarzyła się po raz pierwszy. Ale zawsze musi to nastąpić na zasadzie dogadania się stron, a nie podjęcia przez komisję decyzji, gdyż takich uprawnień ona nie ma – opowiada przewodniczący Komisji.

#### „SPORNA” STATYSTYKA

Przyznać trzeba, że do Komisji Pojednawczej nie trafia zbyt wiele spraw. Od końca marca 1991 r. do końca roku następnego ZKP rozpatrzyła 47 wniosków. Najwięcej z nich (aż 26) dotyczyło przywrócenia do pracy. W 1993 roku Kom-

społecznych czy humanitarnych. Lecz zwykle bardzo trudno doprowadzić do tego by dany zakład wycofał się z nałożonej sankcji. Opierając się na dobrej woli kierownika zakładu i tego który się skarży, w kilku przypadkach udało się jednak doprowadzić do zmiany kary. Na przykład zwolnienie dyscyplinarne zastąpiono porozumieniem stron. Jeżeli nie jesteśmy w stanie doprowadzić do ugody to zawsze jeszcze pracownikowi pozostaje możliwość wystąpienia do Sądu Pracy poprzez Komisję Pojednawczą. Wówczas

## 31 sprawiedliwych

# KOMISJA POJEDNAWCZA

sażone w znacznie szersze, niż dzisiaj komisje pojednawcze, uprawnienia. Zakładowa Komisja Pojednawcza przy HTS rozpoczęła swoją działalność w lipcu 1985 roku. Nastąpiło to w związku ze zmianą działu 12 Kodeksu Pracy, dotyczącego rozpatrywania sporów o roszczenia z tytułu stosunku pracy, dokonana ustawą z tegoż roku. Ustawa ta przekazywała rozpatrywanie spraw z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych sądom pracy. Pierwszą komisję powołała Rada Pracownicza w porozumieniu z NSZZ Pracowników HiL. Ostatnia – powołana uchwałą Rady wspólnie ze związkami zawodowymi – działała od marca 1991 roku. Przez te kilka lat liczba jej członków zmniejszała się. Było to związane z przekształceniami niektórych zakładów huty w spółki, a także z odchodzeniem jej członków na renty i emerytury. W związku z upływem kadencji dyrektora huty w porozumieniu ze związkami zawodowymi, powołała nową 31-osobową komisję. 12 kwietnia br. jej członkowie wybrali ze swego grona przewodniczącego i wiceprzewodniczących komisji. Wiceprzewodniczącymi zostali Ewa KOSTUR i Roman KACZOR.

#### Z CZYM NA KOMISJĘ

Komisja pracuje w zależności od potrzeb. Pracownik może swoją sprawę zgłosić do sekretariatu komisji, który

pojednawczej? Niestety jej kompetencje są ograniczone. Nie zajmuje się wnioskami dotyczącymi ustanowienia nowych warunków płacy i pracy, prawidłowego funkcjonowania w zakładzie norm pracy, zastosowania przez zakład kary porządkowej, sprostowania świadectw pracy i opinii oraz mieszkań funkcyjnych i pomieszczeń w hotelach pracowniczych. Nie może zwrócić się do komisji – zgodnie z Regulaminem Komisji Pojednawczej przy HTS – osoba zajmująca stanowisko kierownika lub zastępcy, głównego księgowego, radcy prawnego, kierownika ds. osobowych, zatrudnienia i plac danej jednostki organizacyjnej.

Najwięcej spraw zgłaszanych w Komisji Pojednawczej HTS dotyczy rozwiązywania umowy o pracę – zwolnienia z pracy. Dużo jest spraw „wódczanych” zgłaszanych przez pracowników przyłapanych w pracy, pod wpływem alkoholu. Zdarzały się przypadki kar za wynoszenie z huty różnych rzeczy, czyli po prostu kradzieży. Pracownikom zwracającym się do nas chodzi przeważnie o zmianę – najczęściej zmniejszenie – wymiaru kary. Jak jednak doprowadzić do tego w przypadku pracownika, w którego krwi stwierdzono 3,5 promila alkoholu? W niektórych sytuacjach staramy się karę złagodzić: gdy pracownik jest jedynym żywicielem rodziny, lub gdy „wpadka”

sja rozpatrzyła 22 wnioski (17 w sprawie przywrócenia do pracy, 2 dotyczące zmiany formy rozwiązania umowy o pracę, 3 dotyczące wypowiedzenia warunków pracy i płacy). W roku następnym i w ciągu trzech pierwszych miesięcy tego roku Komisja rozpatrzyła 21 wniosków. W 18 przypadkach dotyczyły one przywrócenia do pracy, w 3 – innych sprawach pracowniczych typu: nagroda jubileuszowa, anulowanie skutków finansowych związanym z nagana. W ostatnim czasie kilka spraw dotyczyło zwalniania z pracy osób, które mając rentę bądź emeryturę jeszcze pracują, a które usiłowano zwolnić w ramach porządkowania zatrudnienia.

Łącznie poprzednia Komisja, której również przewodniczył Władysław Prociów rozpatrzyła 90 wniosków pracowniczych. Zawarto tylko 4 ugody, a do Sądu Pracy przekazano 17 spraw. Od początku roku 1993 nie zawarto jednak ani jednej ugody!

Powiem szczerze – 99 procent spraw jakie zgłaszane są do nas jest załatwianych zgodnie z prawem pracy: czy są to zwolnienia dyscyplinarne, kary za nietrzeźwość czy też złodziejstwo. W hucie załatwia się te sprawy na ogół zgodnie z przepisami. Możemy jedynie doszukiwać się pewnych uchybień formalnych lub po prostu próbować wpłynąć na zmianę decyzji kierownika zakładu ze względów

my przesyłamy akta do sądu – ocenia działalność hutniczej komisji Władysław Prociów.

#### SPRAWIEDLIWI

Członków Komisji Pojednawczej powołuje dyrektor huty, jednakże muszą mieć oni akceptację związków zawodowych. Członkiem Komisji nie mogą być kierownicy zakładów, samodzielnych wydziałów i ich zastępcy. Nie mogą być nimi również ci, którzy weszli w konflikt z prawem. Wśród 31 pracowników wytypowanych do ZKP nowej kadencji są przedstawiciele wszystkich zakładów i samodzielnych wydziałów huty. Nie jest to funkcja wdzięczna. Posiedzenia Komisji odbywają się po godzinach pracy. Rozpatrując zaś sprawy pracownicze, a jednocześnie sprawy bardzo ludzkie, członkowie Komisji muszą poznać prawo pracy. Dlatego od 17 do 18 bm. odbyło się w Bartkowej specjalne szkolenie. Wśród tematów omawianych przez przedstawicieli działu kadr znalazły się m. in. zasady rozwiązywania umów o pracę, problematyka dyscypliny pracy, zasady i tryb ustalania i przyznawania nagród jubileuszowych, odpraw emerytalno-rentowych, oraz wewnętrznych przepisów HTS dotyczących spraw pracowniczych.

(kl)

Korespondencja Jacka Kręga z Poznania

## WIELKIE HANDLOWANIE

Kilkanaście minut po godz. 10 rano, w niedzielę, 18 bm. minister współpracy gospodarczej z zagranicą Jacek Buchacz otworzył oficjalnie 67 Międzynarodowe Targi Poznańskie. Do Poznania przyjechali również premier Józef Oleksy oraz dwóch wicepremierów i kilku ministrów. Nikt nie widział Aleksandra Kwaśniewskiego, chociaż biuro targów „odgrażało się” telefonicznie, że zechce on odwiedzić sto-

isko Huty T. Sendzimira.

Tradycyjnie już HTS ma w Poznaniu swoje stoisko, chociaż po raz pierwszy w ponad 30-letniej historii naszej obecności w tym mieście nowohucy handlowcy znaleźli się na antresoli. Jedni narzekają na oddalenie od pozostałych hut, inni wręcz przeciwnie, dowcipkują że jesteśmy wyżej od Huty Katowice i Huty Stalowa Wola, które „mocarstwowo” postawiły piętrowe stoi-

ska.

Huta im. T. Sendzimira jest w tym roku jednym z prawie 3 tysięcy wystawców. Nasze wyroby zostały wyeksponowane na 67 metrach kwadratowych, bo tyle właśnie miejsca zajmujemy. Reklamujemy jednak nie tylko samą HTS. Handlowcy mogą proponować klientom również wyroby Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniотrwałych S.A., które dostarczyło swoje eksponaty i bardzo

ładny katalog. Swoją kącik ma też Zakład Mechaniczny, chociaż jeszcze nie stał się samodzielną spółką.

Jak przystało na samodzielne już firmy, osobne stoiska mają Stalprodukt i Metalodlew. Bocheńska firma reklamuje się również w pawilonie nr 1, a Metalodlew w bardzo nowoczesnym pawilonie nr 23, sąsiadując z innymi odlewniami. Wszyscy hutnicy nie narzekają na brak zainteresowania ich wyrobami. Napiszę o tym w większej relacji.

(jk)

## NAGRODA Z ZYSKU

Dyrektor generalny HTS, Jerzy Knapik, w uzgodnieniu ze związkami zawodowymi podjął decyzję o wypłacie w lipcu tego roku drugiej raty nagród z zysku.

Wysokość nagrody zostanie ustalona według zasad wypłat z Funduszu Nagród z Zysku.

Pieniądze z tego tytułu pracownicy huty otrzymają wraz z wynagrodzeniem 15 lipca br.



"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

#### SPROSTOWANIE

Do podziękowań zamieszczonych w ostatnim numerze „Głosu HTS” wkradł się błąd: zostało zmienione nazwisko jednego z lekarzy. Państwo Zdradziszowie dziękowali dr. med. Jackowi JODŁOWSKIEMU. Zainteresowanych serdecznie przepraszamy.

Redakcja

#### PODZIĘKOWANIE

Serdeczne podziękowania Kierownictwu, Przełożonym, całej Zalodze, wszystkim Kolegom i Koleżankom z pracy, Orkiestrze i Znajomym z Huty im. Sendzimira, za to, że w ciężkich chwilach z powodu śmierci męża s.p. STANISŁAWA STANKA, okazali tyle serca i współczucia oraz Wszystkim, którzy oddali Mu ostatnią przysługę odprowadzając na miejsce wiecznego spoczynku

składa

ZONA ELŻBIETA z DZIEĆMI i RODZINĄ STANKÓW



# DOBRA POGODA DLA HUTY

Rozmowa z przewodniczącym Rady Miasta Krakowa STANISŁAWEM HANDZLIKIEM

● Czy to prawda, że jest Pan przeciwnikiem huty? Taką etykietkę przyklejono Panu swego czasu i zdaje się, że się to za Panem ciągnie...

– To nie jest prawda. Oczywiście dyskusja o przyszłości Huty im. T. Sendzimira, w której brałem udział, miała swoje różne fazy. Mówiło się o tym, przynajmniej w tych kręgach, w których ja dyskutowałem, co zrobić, aby huta mogła przetrwać. Każdy z nas wiedział, że decydując o przyszłości huty decyduje o losach 230 tysięcy mieszkańców dzielnicy. Wiadomo, że choćby Kraków nie wiem jak dynamicznie rozwijał sferę usług czy handlu, to nie jest w stanie wchłonąć nadwyżki pracowników, która powstałaby po likwidacji huty. Zatem istniała potrzeba wypracowania koncepcji działalności, która zapewniłaby zatrudnionym w hucie perspektywę utrzymania miejsc pracy bądź zapewnienia nowych.

● Dzisiaj to jest oczywiste, ale przed 5 laty sam Pan podawał przykłady Pittsburgha, gdzie zlikwidowano hutę i z powodzeniem zrestrukturyzowano miasto, jako wzór do naśladowania dla Nowej Huty!

– Podając przykład Pittsburgha, czy miast brytyjskich, gdzie likwidowano huty, mówiło się tylko o likwidacji części surowcowej HTS. Przecież nikt przy zdrowych zmysłach nie planuje likwidacji zakładów, które w oparciu o surowiec dostarczany z zewnątrz mogą jeszcze przez wiele lat funkcjonować!

Cały czas nad tą dyskusją wisiała groźba likwidacji huty. Gdyby nadal upierano się przy utrzymaniu wcześniejszego poziomu produkcji (mówiło się o 3,2–4 mln ton stali) i żądano jeszcze pieniędzy na inwestycje, np. na dwie linie ciągłego odlewania stali, to należałoby się poważnie zastanowić, czy to ma sens, czy w Polsce jest zapotrzebowanie na taką ilość stali i czy są na to środki. Budżet państwa tych środków nie miał. Na szczęście wzięto pod uwagę badania marketingowe i badania Konsorcjum Kanadyjskiego. One były chyba punktem wyjścia do tego, by móc mówić o realnej przyszłości huty. Uwzględniając opinię Kanadyjczyków w porę zdecydowano, że należy ograniczyć produkcję huty nawet do 2 mln ton stali rocznie.

● Tak, ale to Kanadyjczycy nam wyliczyli, że wystarczy tak niski poziom produkcji. Czy nie mieli w tym swojego interesu? Teraz okazało się, że huta ma zbyt na wszystkie swoje wyroby i mogłaby sprzedawać nawet więcej!

– Z badań wynika, niestety, że produkcja huty za kilka lat nie będzie na tyle atrakcyjna, aby mogła być sprzedawana za granicę. Przepaść między polskim hutnictwem a zachodnim jest tak duża, że Polska jej w krótkim czasie nie pokona. W związku z tym, kiedy w 1998 roku, na moim porozumieniu między Polską a krajami Wspólnoty Europejskiej, ostatnia stawka celna na wyroby sprowadzane do Polski zostanie zniesiona, to wówczas nastąpi „czas prawdy”. Okaze się, które wyroby są atrakcyjne. Nasze mogłyby być atrak-

cyjne, gdyby nadal utrzymywano niską płacę za pracę w hutnictwie. Natomiast jeśli te poziomy się wyrównają, tzn. cena mediów energetycznych będzie ceną światową, jeśli płace hutnika polskiego i hutnika z Zachodu będą porównywalne, to wówczas – bez głębokich inwestycji, bez weryfikacji parametrów jakościowych produkcji – może się okazać, że jest to wyrób niekonkurencyjny. Przyjdzie wtedy druga faza zagrożenia dla huty, walki o przetrwanie.

● To chyba przesada: póki co zainteresowanie polską stalą rośnie...

– Ta dobra passa dla polskiej stali na rynkach zachodnich wynika stąd, że jest ona cenowo konkurencyjna. Zdarzają się nawet zarzuty, że ceny naszej stali są dumpingowe!

● Za czasów dyrektora Borka był Pan rzecznikiem prasowym huty. Czy wówczas też szerzył Pan podobne poglądy?

– Zbyt krótko byłem rzecznikiem, by jakiegokolwiek poglądy prezentować.

● To fakt. A wcześniej, jako redaktor naczelny gazety, był Pan orędownikiem przedstawiania wszystkich racji. O dyrektorze Borku natomiast mówi się dziś, że przyszedł po to, by... zaszkodzić hucie. Pan go popierał?

– Pan dyrektor Borek miał pomysł na hutę, z którym ja nie do końca się zgadzałem. Polegało to na szerokim rozmachu, wzmocnieniu technologii, komputeryzacji, słowem utrzymaniu status quo – jako punktu wyjścia do modernizacji i restrukturyzacji.

● Holding to też jego pomysł?

– Tak. Do koncepcji holdingu polskie hutnictwo bardzo szybko wróci, zwłaszcza po zniesieniu bariery celnej. Byłem zdania, że produkcję trzeba ograniczyć ze względu na małe zapotrzebowanie na stal i ze względów ekologicznych. To oczywiście nie jest prosta zależność. Zdaję sobie sprawę z tego, że ograniczenie produkcji nie musi oznaczać zmniejszenia szkodliwości zakładu dla środowiska i odwrotnie, że można zmniejszyć emisję bez ograniczania produkcji. Na to potrzeba jednak dużych pieniędzy.

● A Kraków zawsze widział w hucie tylko zagrożenie dla siebie...

– Ależ miasto doceniło to, że huta dojrzała do kompromisu! Dziś nikt nie ma do huty pretensji. W tej chwili najważniejszym problemem w Krakowie jest niska emisja, czyli miejskie kotłownie, spaliny i... emisja z „importu”, ze Śląska. Huty już nie wymienia się na pierwszym planie i to jest jej zasługą, że przestała być tym „chłopcem do bicia”...

● Uciekł Pan od pytania o dyrektorze Borku, tak jak kiedyś uciekł Pan od huty. Dlaczego „oderwał się Pan od swych korzeni”?

– To moje odejście z huty nie miało nic wspólnego z różnicami poglądów na temat przyszłości huty, natomiast miało – z ówczesną kampanią prezydencką Lecha Wałęsy, która rozpoczęła się w 1990 roku i z „wojną na górze”, która niestety zesłała na dół, na



Stanisław Handzlik obok dyrektora Jerzego Knapika podczas uroczystości z okazji Dnia Hutnika '95.

poziom zakładów pracy. Ja nie byłem zwolennikiem Lecha Wałęsy już wówczas i wszyscy moi koledzy, wiedząc o tym, mieli mi to za złe. Dzisiaj też nie jestem zwolennikiem Wałęsy, pod tym względem nie się nie zmieniło. A wtedy... Myślę, że niemożliwa była po prostu praca w atmosferze braku akceptacji, tolerancji dla innych opinii...

● Przecież wokół siebie miał Pan przyjaciół z lat walki o „Solidarność”. Dlaczego wasze drogi tak gwałtownie się rozeszły?

– (po namyśle) Ja sobie nie mam nic do zarzucenia. Nie należę do osób, które chciałyby za wszelką cenę wygrać swoje racje. Sądzę, że niepotrzebne jest teraz pisanie listów otwartych, rozpoczynanie dyskusji na nowo i licytowanie się, kto ma więcej win, a kto zasług...

● Ta czwórka wyrzuconych z pracy, o którą strajkowała cała huta, była dla ludzi pewnym symbolem... To nie jest Wasza tylko prywatna sprawa.

– Przeszłość jest piękną kartą, której nie należy się wstydić. To co się stało później, kiedy była „wojna na górze”, było na pewno przykre, ale nieuniknione. Z tego co pamiętam, Mieczysław Gil był zwolennikiem utrzymania status quo huty. To najgorsze, co mogłoby ten zakład spotkać. Dziś huta wyszłaby, jak „Ursus”, na ulice. Dobrze się stało, że huta poszła inną drogą, że zrozumiała, iż nie można odwoływać się tylko do etosu, do zasług, że trzeba myśleć kategoriami ekonomicznymi. Ja byłem zwolennikiem właśnie takich rozwiązań. Uważałem też, że działacze związkowi powinni przygotowywać się pod kątem negocjowania układów zbiorowych, że powinni stać się profesjonalistami. Wydawało mi się, że kończy się czas działaczy związkowych, którzy na wynik negocjacji wpływali legendą jednego tylko nazwiska, albo jednym zdjęciem... Moje opinie budziły jednak sprzeciw kolegów, którym wydawało się, że fala „S” poniesie ich ponad ekonomię.

● A jednak udało się im! Czy spodziewał się Pan takiego rozwoju wydarzeń?

– To, że huta wyszła cało z operacji jest zasługą i zarządu komisarycznego, i autorów programu naprawczego, i – przede wszystkim – załogi. To rozsądek ludzi, którzy widząc chyba groźbę upadłości huty zgodzili się na wyrzeczenia.

Unii. Mnie jest trudno zaszerzować, może dlatego, że poza wymiarem ideologicznym bardzo ważny jest dla mnie wymiar przyjaźni.

● Zdecydowanie łatwiej jest określić Pana poglądy na politykę zagraniczną. Mam na myśli Pana stosunek do pogwałcenia praw w Czeczenii. Czy przypadkiem w tej działalności na rzecz Czeczenii nie szuka Pan kontynuacji swego kombatanckiego życiorysu?

– Widzę pewne paralele między losami Polaków i Czeczeńców, choć tam dramatyzm sytuacji jest o wiele większy. Tam ludzie tracą życie...

● O Pana pokoleniu też mówi się jak o pokoleniu straconym.

– Tym bardziej nie możemy unieważniać rąk od pomocy dla Czeczenii. Jesteśmy im to winni. My też nie byliśmy sami w walce o niepodległość.

● Stawia się Panu różne zarzuty w związku z tym „wysuwaniem się przed orkiestrę”. Co innego sympatie, poklepywanie po plecach, wyrażanie poparcia, a co innego organizowanie biur, czy zakładanie Radia Wolnej Czeczenii... Nie obawia się Pan, że się to komuś w rządzie w końcu przestanie podobać?

– To co robię dla Czeczenii, robię jako osoba prywatna. Nie wykorzystuję swego stanowiska.

● Nie mogę nie zapytać Pana, czego się Pan dorobił? Pana przeciwnicy dodaliby tu zapewne „dochodząc do władzy na plecach hutników”...

– Trójki wspaniałych dzieci! W czasach internowania, ukrywania się, one mnie prawie nie znały. Teraz dwoje jest już dorosłymi ludźmi: córka studiuje filozofię, syn właśnie zdał maturę. A najmłodszemu poświęcam tyle czasu, ile nigdy nie miałem dla tych starszych.

W sensie majątkowym nie dorobiłem się niczego. Nadal zajmujęmy to samo pięćdziesięciokilku-metrowe mieszkanie w jednym z nowohuckich osiedli. Mnie przypada tam miejsce do pracy na blacie pralki w łazience. Ale bardzo to miejsce lubię. Kiedy ma się na utrzymaniu trójkę uczących się dzieci, nie można nawet marzyć o odkładaniu oszczędności. Samochód zmieniłem na trochę lepszy, ale to jeszcze zanim objąłem stanowisko.

● Podobno pisze Pan pamiętniki?

– Tak, do szuflady. Brak mi czasu na pisanie, gdy tyle jest do zrobienia.

● Dziękuję za rozmowę.

Violetta KALUŻNY

Fot. A. Motyl

**GIOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



# GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

**„STAN ZAGROŻENIA”**  
(„Clear and present danger”) -  
reż. Philip Noyce, wyst. Harrison  
Ford, Willem Dafoe, Anne Ar-  
cher, James Earl Jones.

Jest to kolejna, po „Polowaniu na  
Czerwony Październik” i „Czasie  
patriotów” ekranizacja bestsello-  
wej powieści Toma Clancy'ego. Po  
raz kolejny oglądamy w akcji  
agenta CIA Jacka Ryana. Tym ra-  
zem prowadzi on śledztwo w spr-  
awie tajemniczego morderstwa  
wpływowego biznesmena i jego  
rodziny. Okazuje się, że polityk,  
blisko związany z prezydentem,  
zajmował się praniem pieniędzy  
kartelu narkotykowego z Medellin.  
Wściekły prezydent nakazuje swo-  
im pracownikom zorganizowanie  
brutalnej, tajnej akcji odwetowej  
w Kolumbii. Rozpoczyna się nie-



bezpieczna gra, która trzyma nas  
w napięciu do ostatniej chwili.

„Galeria Pik” poleca też: „Del-  
ta Venus” (dramat erotyczny),  
„Elektroniczny kochanek” (thriller),  
„Klient” (sensacja), „Błękit  
nieba” (dramat) i „Muppety na  
Manhattanie” (kino familijne).

„Galeria Pik” zaprasza od po-  
niedziałku do piątku w godz. 11.30  
- 15.30.

1. (2) Stan zagrożenia
2. (1) Klient
3. (8) Moja dziewczyna 2
4. (7) Cztery wesela i pogrzeb
5. (3) Delta Venus
6. (5) Wilk
7. (4) Strażnik czasu
8. (P) Niebezpieczna prędkość
9. (P) Prawdziwe kłamstwa
10. (6) Błękit nieba

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.

N - nowość w „Dziesiątce”

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

**HITY  
'95**

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| 1. Cztery wesela i pogrzeb | 64 |
| 2. Wilk                    | 56 |
| 3. Maverick                | 55 |
| 4. Prawdziwe kłamstwa      | 53 |
| 5. Niebezpieczna prędkość  | 52 |
| 6. Strażnik czasu          | 49 |
| 7. Eksplozja               | 42 |
| 8. Kolonia karna           | 41 |
| 9. Gra o życie             | 40 |
| 10. Raport Pelikana        | 37 |

**UWAGA! Wypożyczalnia**



proponuje promocyjne ceny:

**SEGA (16 bitów) - 2.500.000 zł.**

**bardzo duży wybór cartridge'ów  
do SEGI (16 bitowej) i do Pegasusa.**

**(ponad 300 gier!)**

**★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana**

os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36  
os. Oświecenia 44

## Notowania cenowe

### STARE I NOWE

W tych dniach trwa niepowtarzal-  
na w innych porach roku na taką  
skalę rywalizacja na rynku starych  
zeszłorocznych warzyw z nowymi z  
tegorocznych zbiorów. Wreszcie tę  
wojnę wygrały nowe ziemniaki,  
którymi sypnęło w tym tygodniu do  
tego stopnia, że ich cena uległa  
gwałtownemu spadkowi poniżej  
ceny starych. W tym tygodniu we  
wtorek na pl. Bieńczyce można było  
kupić młode ziemniaki po 10-12 tys.  
zł/kg, a małe „orzyszki” nawet po  
6-8 tys. zł/kg. W ten sposób z ry-  
nku zostały wyparte ziemniaki z ubie-  
głorocznych zbiorów, których cena  
ostatnio sięgała 15 tys. zł/kg. Trwa  
natomiast równowaga w popycie na  
nowe i stare warzywa, chociaż ce-  
nowa te ostatnie dochodzi już do 20  
tys. zł/kg, gdy pęczek nowej kosztu-  
je 7-8 tys. zł, stara pietruszka jest  
jeszcze droższa bo sięga 45 tys. zł/  
kg, gdy za pęczek młodej (jeszcze  
małej) trzeba dać tylko 5-6 tys. zł.  
Podobnie jest ze starym selerem,  
którego cena 60 tys. zł/kg wręcz  
szokuje, gdy za sztukę młodego  
wystarczy zapłacić 7 tys. zł. No cóż,  
na zupełną młode jarzyny, ale jeśli  
ktoś chce zrobić sok, bądź sa-  
latkę to szuka starych warzyw.  
Natomiast powoli młoda cebula w  
pęczkach po 4-5 tys. zł lub obcina-  
na po 25 tys. zł/kg wypiera starą,  
która kosztuje 18-20 tys. zł/kg.  
Wygrały natomiast swoje wojnę  
młode buraki wypierając z rynku  
stare. Botwina kosztuje 4-6 tys. zł  
pęczek, a młode buraki obcinane 6-  
8 tys. zł/kg. W tym tygodniu w po-  
niedziałek nastąpił wysyp truska-  
wek, kto był przewidujący to mógł  
kupić te smaczne owoce na pl.  
Bieńczyce nawet za 6-8 tys. zł/kg.  
W pozostałe dni tygodnia cena tru-  
skawki podskoczyła i ustabilizowa-  
ła się o 100 procent wyżej na wyso-  
kości 12-15 tys. zł/kg. (sp)

### WALUTA

Dolar osiągnął „dno”, jednak dal-  
sze próby obniżania jego kursu nie  
powiodły się i zaczyna on wykazy-  
wać tendencje wzrostowe. Tym bar-  
dziej, że przed wakacjami wzrasta  
zainteresowanie walutami obcymi.  
W kantorze na pl. Bieńczyce paw.  
14 odnotowaliśmy następujące  
ceny: USD: 23 350-23 500, DEM:  
16 600-16 700, ATS: 2350-2365 zł.  
(p)

### CENY W „ZIKO”

Największe nowohuckie DELI-  
KATESY „ZIKO” w os. Piastów  
(przy pętli tramwajowej) zaprasza-  
ją na udane zakupy. Polecamy m.in.:  
OGÓRKI KONSERWOWE  
BONDULLE 920 g - 1,90 zł,  
WODA MINERALNA NAŁĘ-  
CZOWIANKA 1,5 l - 1,65 zł, BA-  
TON CZEKOLADOWY E. WE-  
DEL 49 g - 0,60 zł, PŁYN DO  
MYCIA NACZYŃ ROLIKOL  
0,5 l - 1,79 zł, PUZZLE 160 ele-  
mentów - 5,65 zł.

**ZNAJDŹ SWÓJ STYL**

**KUP PIĘKNY**

**KOLOROWY DRES!**

Realizujemy indywidualne  
i hurtowe zamówienia. Zniżki  
dla młodzieży i klubów  
sportowych.

„BEJ” PL. ROLHUT  
UL. WĄWOZOWA 34 B  
TEL. 44-00-07 W. 17.

By dostosować się do wymogów w krajach Unii  
Europejskiej resort rolnictwa podjął decyzję zobowią-  
zującą producentów i importerów do informowania  
konsumentów o właściwościach żywności. Od 1 sier-  
pnia tego roku wszystkie produkty żywnościowe powin-  
ny mieć nowe oznakowania na etykietach.

## REWOLUCJA W HANDLU

Informacje na importowanych  
produktach muszą być w języku  
polskim. Tego warunku nie muszą  
spełniać tylko cukier, ocet, herba-  
ta, piwo, wino i wódka. Nie wol-  
no będzie sugerować, że artykuł  
zapobiega jakiejś chorobie, zwykle  
przecież są to informacje naciaga-  
ne. Informację zdrowotną będą  
mogły mieć tylko produkty diety-  
tyczne i wody mineralne.

Od 1 sierpnia nie wolno będzie  
pisać: „żywność „zdrowa” czy „bez-  
pieczna”. Dopuszczalna będzie

adnotacja „wyprodukowano meto-  
dami ekologicznymi”.

Na wszystkich artykułach będzie  
musiała być informacja o składzie  
surowcowym, technologii produk-  
cji, sposobach przechowywania i  
przygotowania do spożycia. Po-  
winna być też czytelna data przy-  
datności do konsumpcji. Muszą  
też być na opakowaniu dane pro-  
ducenta lub importera.

Decyzję podjęto. Zobaczymy jak  
to będzie wprowadzane w życie.

(R)

**BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH  
GAZET KRAKOWSKICH  
NCK 43-44-33**

**FIRMA HANDLOWA  
„TIMEX” - MAŁGORZATY LEŚNIAK**  
zaprasza do  
**HURTOWNI WĘDLIN I MIĘSA  
„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660**  
Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166  
Zamówienia są przyjmowane od pon. do  
soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośre-  
dnictwem sekretarki automatycznej.  
**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY I MIĘSO  
Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH  
ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO  
z dostawą własną do klienta**  
**REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA  
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
**GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ  
• KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY**



**ZAPRASZAMY  
CODZIENNIE  
TAKŻE W NIEDZIELĘ**

**FLIZY  
TERAKOTA**

BEZPOŚREDNI IMPORTER  
KILKUSET RODZAJÓW  
PŁYTEK CERAMICZNYCH

**DYWANY  
WYKŁADZINY**

Kraków ul. Wadowicka 12

tel. 66 89 33

os. Strusia (dawny sklep Pewexu)

tel. 48 48 24



**abra**

PONIEDZIAŁEK, PIĄTEK 8.00 - 19.00 SOBOTA, NIEDZIELA 9.00 - 15.00



# AGENCJA TURYSTYCZNA „HERZOG AGENTUR”

os. CENTRUM B, bl. 2. TEL./FAX 43-12-42

## OFERUJE WYCIECZKI I WYPOCZYNEK

na wszystkich kontynentach, w 61 krajach świata,  
OFERTA SPECJALNA!!!

HISZPANIA, BLANES NA WYBRZEŻU COSTA BRAVA

przejazd luksusowym autokarem, 3-gwiazdkowy hotel 200 m od plaży,  
3 posiłki dziennie (stół szwedzki). Cena: od 500 DM.

Proponujemy również wczasy nad polskim morzem.

**NASZA OFERTA JEST KOMPLEKSOWA I DOSTOSOWANA DO KAŻDEJ KIESZENI**

**BILETY AUTOKAROWE, LOTNICZE, PROMOWE W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ  
WYSZUKUJEMY NAJTAŃSZE POŁĄCZENIA!**

# 40-LECIE KLUBU FOTOGRAFIKÓW AMATORÓW



WYSTAWA JUBILEUSZOWA  
Z OKAZJI 40-LECIA  
KLUBU FOTOGRAFIKÓW AMATORÓW  
22 VI – 31 VIII

SERDECZNIE  
ZAPRASZAMY



O jubileuszach można mówić i pisać bardzo różnie. Ten jest nadzwyczaj miły, sympatyczny i wien- czy czterdziści lat bardzo dobrej pracy non stop. KLUB FOTOGRAFIKÓW AMATORÓW przez pierwsze 27 lat związany z Zakładowym Domem Kultury Kombi- natu Metalurgicznego, a od trzy- nastu lat mocne programowe ogni- wo Nowohuckiego Domu Kultu- ry. KFA mocno wrosł w pejzaż kulturalny Nowej Huty, Krakowa i Polski. A jak fotograficy świętu- ją jubileusz swojego Klubu – za- praszą na wystawę jubileuszową do Nowohuckiego Centrum Kul- tury. Wystawa czynna do 31 sierp- nia. Prosimy wszystkich byłych członków i wychowanków klubu

o pozostawienie śladu i kontaktu w książce wystawy!!!!!!

Zbigniew Brzozowski, Robert Cieślak, Adam Gryczyński, An- drzej Jurkiewicz, Zbigniew Kar- ge, Krzysztof Karolczyk, Igor Karoń, Stanisław Killar, Robert Kosieradzki, Zbigniew Kot, Sta- nisław Koziół, Tadeusz Kulig, Jerzy Kujawski, Mieczysław Li- bront, Leszek Machnica, Witold Michalik, Czesław Odo Mostow- ski, Franciszek Partyka, Wiktor Pental, Jerzy Pulczyński, Jerzy Ridan, Mariusz Rospondek, Władysław Rospondek, Jerzy Suberlak, Andrzej Szczepocki, Andrzej Wróbel – to autorzy prac wystawy jubileuszowej członków i sympatyków KFA.

Klub Fotografików Amatorów ma swoją siedzibę w Nowohuckim Centrum Kultury. Zaprasza wszy- stkich zainteresowanych do pracy w Klubie. Spotkania klubowe w każdy czwartek o godz. 18.

Organizowanie, wymiana wy- staw, udział w plenerach, konkur- sach, spotkania autorskie, kursy, wykłady, prelekcje, pokazy prze- żrocz, zajęcia warsztatowe – to w największym skrócie zakres prac klubu.

Serdecznie zapraszamy!

SZPINAK

PS. Obszerny artykuł o pracy i osiągnięciach Klubu ukaże się w miesiącu wrześniu.

## ROCK DLA WSZYSTKICH

W najbliższy poniedziałek (26.06.) w godz. 17–22, w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali 4, odbędzie się PRZEGLĄD ZESPOŁÓW ROCKOWYCH. W pierwszej czę- ści spotkania wystąpią: „OBLI- VION”, „ECHO”, „HENILTOWN”, „YOUTH QUECK”, „PRAWDA”, „PŁOMIEN”, „THE ROOTS”, „NO KNOCK”, „SENSUBRAK”, „SPLESH” oraz „DZIN” – Grand Prix Proszowice ‘95 i „IST” – I na- groda Proszowice ‘95. W części dru- giej gościnnie wystąpi zespół „Houk”.

Rockowy przegląd zorganizował Klub „Śródpole” Ośrodka Kultury im. Norwida.

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzkowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociąg- gi 48-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywiżonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

## DYŻURY SZPITALI

• 23. 06 (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, la- ryngologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

• 24. 06 (sobota): chirurgia ogólna - I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa - Szpital przy Hucie T. Sendzimi- ra, tel. 44-46-66 wewn. 67-34, chirurg dziecięcy - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23, tel. 21-00-38, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

• 25. 06 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernac- kiego, ul. Trynatarska 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca - III Klini- ka Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia, urologia i oku- listyka - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.

## DYŻURY APTEK

• Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i ul. Centralna, tel. 44-67-00 wewn. 17.

• Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Oświecenia 31, tel. 48-89-55.

## TEATR LUDOWY

• 25. 06 (niedziela), godz. 19.15 - Stare pianino. Piosenki L. J. Kerna.  
• 26, 27, 28 i 29. 06 (poniedziałek, wtorek, środa i czwartek), godz. 19.30 - Opowieści Gargantuiczne.

Wszystkie spektakle grane są na scenie przy ul. Kanoniczej 1.

## KINA

• SFINKS: 23. 06, godz. 18 - Malice (USA, 15 lat), godz. 20 - Barwy nocy (USA, 18 lat); 24 i 25. 06, godz. 16 - Malice, godz. 18 i 20 - Barwy nocy.

## NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

• Do 30.06, godz. 10-17 - Wystawa malarstwa Czesława Odo MO- STOWSKIEGO (budynek „B”).

• 24. 06, godz. 11 - Wręczenie nagród w plebiscycie miesięcznika „UZDRAWIACZ” na najskuteczniejszego uzdrowiciela. Po spotka- niu możliwość indywidualnych konsultacji z bioterapeutami (sala estra- dowa).

## OŚRODEK KULTURY im. C.K. NORWIDA os. Górali 5

• 25. 06, godz. 9 - Klub Cyklistów „Koniczyna” zaprasza na wypra- wę rowerową. Trasa: Tenczynek - Krzeszowice - Zabierzów.

## KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17 a

• 29. 06, godz. 16 - Wyjście z młodzieżą na koncert chóru „Lutnia” w kościele św. Piotra i Pawła w Krakowie.

## KLUB „KUŹNIA”, os. Złotego Wieku 14

• 27. 06, godz. 17.30 - KLUB SENIORA. W kręgu medycyny nie- konwencjonalnej. Spotkanie prowadzi Daria ILNICKA.

• 29. 06, godz. 12 - GALERIA „m”. Prezentacja filmów o sztuce zrealizowanych w Galerii.

## Zespół Szkół Zawodowych nr 1 os. Złota Jesień 2 w miesiącu lipcu organizuje

## KURSY KOMPUTEROWE

➤ podstawowy – od NC do dBase IV  
➤ prowadzenie księgowości małej firmy  
z wykorzystaniem arkusza kalkulacyjnego.

## AUTORYZACJA - OŚRODEK SZKOLENIA HTS

Zgłoszenia: 8-15, sekretariat szkoły, lub p. 27.  
Tel. 48-36-20.



## Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowsiankę, Muszynian- kę, Babią Górę, Krakowsiankę, Piwniczankę,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niega- zowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (ga- zowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.  
Zapraszamy: pon.– pt. 8–20, sobota 8–16.



(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

#### SAMOTNI OD URODZENIA

15 lat temu Jędrak miał 2 latka, jego siostra Małgosia 3. W policyjnych aktach (a jest tego gruba teczka) pierwsza informacja o dramacie tych dzieci zapisana jest pod datą 1 lipca 1980 r., kiedy to interwenujący na prośbę sąsiadów funkcjonariusze milicji stwierdzili, że pijany ojciec śpi w mieszkaniu, a dzieci płaczą na schodowej

nie mieszka z nimi, to w trakcie rozmowy twierdzą, że jest w domu i gotuje im obiady. Najmłodsze dziecko powinno zostać poddane badaniom lekarskim. Dzieci te już raz zostały oddane do Domu Dziecka. Jeżeli nie zmieni się sytuacja, to rodziców należy pozbawić praw opiekuńczych.

Nauczyciele potwierdzają te fakty. Najmłodszego brata przyprowadza i odbiera z przedszkola Mał-

Szpitala im. Żeromskiego z podejrzeniem zatrucia płynem, który walczył z wroczką. Ma 14 lat.

W tym czasie ojciec rozwodzi się z matką. Sąd pozbawia ją praw rodzicielskich i zaskarża na rzecz dzieci alimenty w wysokości 1 mln 200 tys. złotych miesięcznie. Matka płaci regularnie. Ojciec otrzymuje zasiłek dla bezrobotnych.

Jędrak zdaje do siódmej klasy. Ale nauka zaczyna mu spra-

moralizowany, kłamie, jest bezkrytyczny. Ma 15 lat. Nie wraca do Witkowic z trzydniowej przepustki w listopadzie 1993 r. Odkonwojowany tam zostaje przez policję, która zatrzymała go na Tomecie, na próbie sprzedaży odtwaracza, który zabrał swojemu ojcu jego kumpel. Sprzedawali razem.

W grudniu 1994 r. kłanbrny nieletni zostaje przekonwojowany do Schroniska dla Nieletnich w Łańcucie. W tym czasie ma sprawy w

miejsu jej aktualnego zameldowania, a ojciec odmawia przyjęcia syna do domu. Chłopiec na przepustce jest więc bez nadzoru dorosłych. Prawdę mówiąc bez domu. 22 grudnia 1994 r., o godz. 17, zostaje zatrzymany przez policję w związku z dokonaniem czynu karalnego z art. 212 § 1 KK w związku z art. 59 § 1 KK (kto nie społecznie albo cudze niszczy, uszkadza lub czyni niezdolnym do użytku podlega karze pozbawienia

#### KIM UCZYNIŁ GO LOS?

# D R A M A T J Ę D R K A

klatce. 30 lipca stwierdzono też, że Jędrak od 24 godzin jest sam w nie zamkniętym mieszkaniu. Sąsiedzi nakarmili go i położyli spać. Wtedy to Milicja Obywatelska Dziełnicy – Nowa Huta kieruje pierwszy wniosek do Sądu Rejonowego, Wydział III Rodzinny i Nieletnich, o wydanie w trybie nagłym stosownych zarządzeń odnośnie opieki nad nieletnimi. Matka i ojciec nadużywają alkoholu, w mieszkaniu są częste libacje i równie częste awantury. Zdarza się, że rodzice wychodzą z domu na długo pozostawiając dzieci same.

Decyzją sądu Jędrusia umieszczono w Państwowym Domu Małego Dziecka, a jego siostrę w Pogotowiu Opiekuńczym. Domy Dziecka w 1989 r. zamieniono Jędrkowi na dom rodzinny. Ma wtedy 10 lat. Małgosia ma już lat 12. Rodzice postarali się też o braciśzka. Ten ma już 5 lat. Starsze dzieci chodzą do szkoły, najmłodsze dziecko do przedszkola.

#### MATKUJE IM MAŁGOSIA

– Całymi dniami przebywa bez opieki trójka dzieci – informuje milicjantów administratorka tego osiedla. Jest luty 1989 r. W urzędowej notatce czytamy m.in.: *Z ustaleń wynika, że matka dzieci opuściła mieszkanie około 3 miesiące temu. Uciekla prawdopodobnie w wyniku pobicia przez męża. Czasami przychodzi do dzieci, ale zdarza się to bardzo rzadko. Oboje rodzice nadużywają alkoholu. Powinni zostać skierowani na leczenie odwykowe. Ojciec urządził z kolegami libacje alkoholowe, które trwają do rana. Jak wynika z rozmów z sąsiadami, dzieci niejednokrotnie przebywają same w mieszkaniu po kilka dni. Zbierają wtedy butelki, za które Małgosia kupuje chleb. Dzieci są bardzo białe i zaskaszane przez ojca. Boją się przyjąć jakiegokolwiek pomocy od sąsiadów. Gdy szkoła udzieliła pomocy dzieciom dając im bezpłatne obiady, ojciec interweniował w szkole mówiąc, że sobie tego nie życzy. Dzieci są tak zaskaszane, że mimo iż matka*

gosia. Pracownicy przedszkola twierdzą, że dziecko nie jest do syta karmione w domu, ma nie doprane rzeczy. Chłopczyk jest znerwicowany, moczy się. Żyje w lęku o matkę i w strachu przed ojcem. Nauczyciele starszych dzieci też wnioskuje o odebranie praw rodzicielskich i umieszczenie dzieci w PDD.

W maju tego samego roku milicja kieruje do Sądu dla Nieletnich kolejny wniosek o umieszczenie dzieci w państwowych placówkach.

#### NA BAKIER Z PRAWEM

Wtedy, kiedy ojciec występuje do Sądu Rodzinny o alimenty i ograniczenie praw rodzicielskich matce, Jędrak wkracza na drogę bezprawia. W 1991 r. po raz pierwszy zatrzymuje go policja jako podejrzanego o dokonanie – wspólnie z 15-letnim Piotrkim i 16-letnim Jarkiem – włamania do samochodu. Kradną: radio, 20 kaset magnetofonowych, scyzoryk, dwa piwa i kalkulator.

Jędrak był wtedy na ucieczce z domu. Trzykrotnie z niego uciekał i wracał sam. Były to 2- i 3-dniowe ucieczki. Uciekał także z PDD w os. Szkolnym, w którym przebywał od V do VI 1990 r. Po wakacjach już tam nie powrócił.

Ten uczeń szóstej klasy szkoły podstawowej rok wcześniej był podejrzany o kradzież. Uczy się przeciętnie, ale z przewagą ocen dobrych. Papierosy pali od roku. Nie pije. Nie narkotyzuje się. Nie jest przejęty zatrzymaniem go przez policję. Niechętnie odpowiada na pytania. Jest rozkojarzony.

#### SZYBKO SIĘ STACZA

Jest częstym gościem Policyjnej Izby Dziecka. Zaczyna poznawać schroniska dla nieletnich. Decyzją sądu, w kwietniu 1991 r. zostaje przekonwojowany do takiego schroniska w Łańcucie, gdzie przebywa przez 3 miesiące.

Za włamanie otrzymuje dozór kuratora, dwa lata zakładu poprawczego w zawieszeniu i... wraca do domu.

W maju 1992 r. zostaje przewieziony na Oddział Dziecięcy

wiad ogromne kłopoty. Dużo wagarował, gdyż bał się klasówek. Na półroczu miał cztery niedostateczne. Wolny czas spędza oglądając filmy video, gra na flipperach. Kuratorka przychodzi do domu raz w miesiącu. Matka nie utrzymuje z nim żadnych kontaktów.

17 marca 1993 r. nie wraca do szkoły do domu. Boi się, że ojciec ukarze go za wagarowanie. Idzie do kolegi. Tam przemieszkują. Matka kumpła jest za granicą, a ojciec pracuje na noc. Wspólnie z nim któregoś marcowego wieczora zaczepiają w os. Centrum A chłopaka równolatka. Zabierają mu ubranie: buty, spodnie i kurtkę. Nie wracają już do domu kolegi. Sypiają na klatkach schodowych w os. Jagiellońskim i Kazimierzowskim. Jedzenie dostarcza im kolejny kumpel. Włóczy się po osiedlu, tak do momentu, gdy zostają zatrzymani przez policję – 29 marca w pustym mieszkaniu w os. Szklane Domy. Jędrak ładuje w Policyjnej Izbie Dziecka, a potem decyzją sądu umieszczony zostaje w Państwowym Pogotowiu Opiekuńczym w Witkowicach.

#### WAKACJE JĘDRKA

17 lipca z dwoma dziewczynami, też wychowaniami tego domu, uciekają z zakładu. Jadą do Gdowa. Robią sobie wakacje.

Tam, nad Rabą, na dziko rozbijają namiot. Po czterech dniach dołącza do nich kolejny uciekinier z Witkowic. Wraz z nim Jędrak kradnie z Ośrodka Zdrowia w Gdowie portfel z torebki beztrosko zostawionej w otwartym pokoju. Oblawiają się. Było w nim 3.200.000 zł. Jadą z kumplem do Krakowa na zakupy. Kupują trzy pary butów, kolczyki i sygnet. Ich wakacje kończą się 26 lipca, kiedy to zatrzymują ich w obozowisku policjanci. I znowu Policyjna Izba Dziecka i powrót do Witkowic.

#### BARDZO

#### ZDEMORALIZOWANY

Jędrak jest coraz częstszym gościem Policyjnej Izby Dziecka. Inne są już oceny jego zachowań. Brzmia: nieletni jest bardzo zde-

Sądzie dla Nieletnich. Tam otrzymuje przepustkę na święta. Do schroniska już nie wraca. W domu przebywa do 3 stycznia 1994 r. Potem za zgodą matki koleżanki przemieszkują u niej w os. Albertyńskim. I znowu Policyjna Izba Dziecka. A potem Państwowy Zakład Poprawczy w Ignaciewie. I tam otrzymuje przepustkę – na Święta Wielkanocne. Nie wraca do zakładu. Początkowo mieszka w domu. Potem u kolegi w os. Kolorowym, który mieszka tylko z babcią, a ta zgodziła się na pobyt nieletniego. Zatrzymany zostaje przez policję dopiero w maju, na gorącym uczynku włamania do sklepu w os. Kazimierzowskim. Zatrzymany wraz z kumplem, u którego mieszkał. Włamania dokonali wracając z dyskoteki.

Ponownie pojawia się nasz Jędrak w październiku 1994 r. Otrzymuje przepustkę z zakładu w Ignaciewie. Ma przebywać u wujka. Tam się nie zgłasza. Matka nie utrzymuje z nim kontaktów, zaś ojciec zdecydowanie nie żyje sobie, aby syn odwiedził go i przyjeżdżał do niego na przepustki. Chłopiec włósł się po osiedlach. Za kieszonkowe – 150 tys. zł od wujka kupuje pół litra wódki. Wypija go z koleżanką. Po czym idzie spać do zaparkowanego na parkingu autobusu. Wchodzi tam okienkiem przez dach. Autobus był wynajęty dla gości weselnych. Nikt nie stwierdził kradzieży. Zatrzymany przez gości weselnych podaje nazwisko kolegi, też nieletniego, który jest wychowankiem PMOW w Herbach Starych. Okłamuje również funkcjonariuszy policji podając to samo nazwisko. Rozpoznany przez wychowawców Policyjnej Izby Dziecka zostaje przekonwojowany do zakładu poprawczego.

#### BEZDOMNY JĘDRAK

Z zakładu w Ignaciewie otrzymuje Jędrak przepustkę na czas Świąt Bożego Narodzenia od 21 grudnia 1994 r. do 2 stycznia 1995 r. Dopisuje ciąg dalszy swojego życiorysu, a ten staje się o wiele obfitszy w przestępstwa. Nie ma się gdzie podziąć. Matki nie ma w

wolności do 5 lat). Policja prosi sąd o wyrażenie zgody na przedłużenie zatrzymania go w Policyjnej Izbie Dziecka. Są święta.

#### JĘDRAK W GANGU?

W lutym 1995 r. Jędrak skończył 17 lat. Na wniosek policji, w maju br. prokuratura zastosowała w stosunku do niego środek zapobiegawczy w postaci aresztu z art. 208 KK. Uciekinier z PZP Ignaciewo został tymczasowo aresztowany za udział w szeregu włamań do mieszkań w Nowej Hucie w zorganizowanej grupie, którą nazwaliśmy gangiem. Tym razem w areszcie śledczym, już jako dorosły, oczekuje na rozprawę w sądzie.

#### NIE CHCIANY

Poradził sobie jak umiał. Wciągnął go przestępczy świat, podobnych jemu. A w jakimś momencie z dziecka stał się dorosłym w świetle prawa. Nie broni Jędraka, podejrzanego o czyny niezgodne z prawem. Ten artykuł zatytułowałam – „Kim uczynił go los?”. I dedykuję go jego rodzicom i rodzicom innych niechcianych dzieci, którzy obowiązki ich wychowania powierzają państwu. Jak dotąd ojciec Jędraka i matka są w jednym konsekwentni – jak nie darzyli go, tak i nie darzą miłością i opieką. Potrafili go tylko powołać do życia.

Rodząc się, chyba Jędrak nie urodził się złym. Żadne z rodziców nie odwiedzało go w zakładach, w których przebywał, tak wychowawczych, jak i poprawczych. Przeważnie drzwi ich mieszkań były przed nim zamknięte. A on? Przecież kiedyś uczył się nieźle. Często dostawał przepustki z wymienionych państwowych domów, np. z Zakładu Poprawczego w Ignaciewie. Podobno w nagrodę za dobrą pracę. Tam zresztą uczył się zawodu ślusarza. I, o ironio, na przepustkach w Nowej Hucie zawodu zgoła innego – włamywacza.

I oby już żadne dziecko nie miało takiego życiorysu!

JANINA DZIURO



# OSIEMDZIESIĘCIU Z GRĘBAŁOWA

– Był wieczór, 26 stycznia. Od stacji kolejowej Grębałów zbliżał się pociąg. Jechał powolutku. Nagle rozległy się strzały. To w pociągu wybuchła strzelanina. Nie wiem do dziś kto ją wywołał, czy partyzantka, czy może bahnschutz, strażnicy kolejowi. W każdym razie, w wyniku strzelaniny wypadło z pociągu dwóch rannych strażników oraz dwie lekkie rany kobiety. Ponadto jeden ze strażników zginął na miejscu. Kobiety przyszyły do mnie. Były z Krakowa, a wiozły z Proszowic żywność. Opatrzyliśmy je z córką...

– Za chwilę na torach kolejowych rozległ się jeszcze jeden strzał. Wyjrzałam przez okno: widać było ostre światło latarki elektrycznej. Kto to może być? Potem się wszystko wyjaśniło. Drogą od fortu nadjechała furmanka. Dwaj nieznani mężczyźni przynieśli do mnie rannego bahnschutz. Został znaleziony przy torze, broczył krwią, a z rany brzucha wydostawały się wnętrzności. Położyliśmy go do łóżka i opatrzyliśmy jego rany. Dałyśmy mu herbaty. Kobiety z pociągu rozpoznały w nim strażnika kolejowego zwanego „Rudek”, który często jeździł koczmyrzką trasą.

Baliśmy się, że Niemiec umrze w naszym domu i w związku z tym spotkają nas represje. Tym bardziej, że dowiedzieliśmy się od rannego o partyzantach, którzy go postrzelili: leżał przy torze, udawał nieżywego, ale fortel się nie udał. Po otrzymaniu ciężkiego postrzału w brzuch, znaleźli jęczącego jacyś ludzie i przywieźli go do pierwszego napoitanego domu. Postanowiliśmy szybko zawiadomić Niemców – wspominała przed laty, na łamach „Głosu Nowej Huty”, Salomea MORAWIEC, mieszkanka Grębałowa, główny świadek tragicznych wydarzeń, jakie rozegrały się przy torze kolejowym w Grębałowie w końcu stycznia 1944 roku.

– Ze stacji Grębałów kobiety zatelefonowały na stację w Czyżynach. Tam przyjęto ich meldunek. W nocy przyjechała lokomotywa z jednym wagonem. Byli w niej polscy kolejarze (Niemcy nie odważyli się wyjechać z Czyżyn) oraz mieszkający w Czyżynach dr Henryk OTTENBREIT. Opatrzył on rannego, który został następnie zabrany na noszach do pociągu. Na drugi dzień dowiedziałam się od kolejarza z Kantorowic STOLARSKIEGO, pracującego na stacji w Czyżynach, że bahnschutz zmarł w Krakowie podczas operacji. Zastrzelonym był Rudolf WEGNER. Kolejarz ostrzegł, że na pewno będą w związku z tym represje, że wiosce Grębałów grozi pacyfikacja – opowiadała S. Morawiec.

**27 STYCZNIA 1944 ROKU**  
27 stycznia minął w Grębałowie spokojnie, lecz... Do domu S. Morawiec przyjechali samochodem gestapowcy. Mieli ze sobą tłumacza. Wypytywali o szczegóły wydarzeń. Spisali protokół. Piekliłi się, że w Grębałowie mieszkają sami bandyci i złodzieje. Grozili, że spalą wieś. Gospodyni tłumaczyła, że to nieprawda, że nie ma tu żadnych partyzantów, że mieszkający spokojnie pracują na roli. Przysięgała, że wieś jest niewinna. Niemcy w końcu dali za wygraną i odjechali. Na krótko jednak.

## MORD

Nastal ranek 28 stycznia. Była sobota, pochmurny, mglisty, zimowy dzień. Grębałowianie bali się: mężczyźni prawie nie sypiali w domach, kobiety popłakiwały po kątach. Wieś czekała w napięciu, wpatrując się w szosę od strony Krakowa. I znowu pierwsza zobaczyła nadciągających Niemców Salomea Morawiec. Zatrzymali się jakieś

dwieście metrów od jej domu.

Dom Salomei Morawiec stał wtedy na skraju wioski. Sceną dramatu, który miał się tu rozegrać, były puste pola obok szosy biegnącej z Grębałowa do Proszowic.

– Nie opodał mojego domu pojawiła się ciężarówka pełna więźniów – zakładników z Montelupich. Obok niej zatrzymał się autobus z gestapowcami (mieli trupie czaszki na czapkach) i z wojskiem. Przez okno dokładnie widziałam co się dzieje. Ugięły się pod mną nogi i coś ścisnęło mnie za gardło. Przysnam się – łknęłam wódkę, aby nie zemdleć. Byłam świadkiem potwornej zbrodni!

Polacy byli powiązani dwójkami. Sami mężczyźni – młodzi i starzy. Jedni ubrani elegancko, w nowych płaszczach i wysokich butach, inni – w bardzo skromnych odzieniach. Więźniowie mieli oczy zawiązane chusteczkami, ręcznikami lub szalikami.

Po wylądowaniu z ciężarówki ustawiono ich w rowie. Rozstrzelanie odbywało się kilka metrów dalej na polu. Brali ich po dziesięciu. Kazali klęknąć – strzelali do bezbronnych. Powoli, z premedytacją. Po bestialstwie. Następnie, najgorszy z oprawców wdeptywał w ziemię rannych, dobijając ludzi dających jeszcze oznaki życia.

Liczyłam padających po każdej salwie. Naliczyłam osiemdziesięciu. O bestialstwie egzekucji świadczy następujący fakt: jedna z rozstrzeliwanych grup chciała jak najszybciej mieć śmierć poza sobą. Ale nie z tego: wrogom się nie spieszyło. Wręcz przeciwnie: trzymali zakładników pod lufami karabinów z 10 minut i tym samym przedłużali ich mękę...

Po egzekucji gestapowcy podjechali pod mój dom, aby zawrócić tutaj autobusem. Weszli na chwilę do mieszkania, zażądali wódkę i papierosów. Mówili: pozostawiliśmy wam pamiątkę, idźcie zobaczyć, to za wasz bandytyzm – opowiadała reporterowi „Głosu” w 1970 roku Salomea Morawiec. Pozostał zapis, gdyż ten główny świadek zbrodni zmarł kilka lat temu.

Kim byli zamordowani? Nie wiadomo tego do dzisiaj. Wprawdzie na krakowskich ulicach często wywieszano plakaty oznajmiające o niemieckim odwecie „za zbrodnie popełnione przez Polaków” z listą rozstrzeliwanych. Niestety, nie zachował się do dziś żaden plakat informujący o osiemdziesięciu rozstrzelanych w Grębałowie.

Wprawdzie Niemcy w czasie „wizyty” w domu p. Morawiec zostawili plakat z listą, ale plakat później zaginął.

## KAZANO NAM ZEBRAĆ TRUPY

W archiwum Haliny FLORKOWSKIEJ-FRANCIĆ, pracownika naukowego Uniwersytetu Jagiellońskiego, zachowała się relacja jej ojca, nieżyjącego już Stanisława FLORKOWSKIEGO, mieszkańca Grębałowa, przez długie lata pracownika huty. Stanisław Florkowski obserwował egzekucję z pól należących do dworu w Lubo-

czy, a potem zdecydował udać się na miejsce zbrodni.

– Nadjechała furmanka z jakiegoś dworu przewożąca buraki nasienne. Poprosiłem woźnicę, żeby mnie podwiózł. Usiadłem na wozie w ten sposób, żeby po przyjeździe na miejsce zbrodni być przodem i widzieć z bliska całą tragedię. Gdy dojeżdżaliśmy do skrzyżowania dróg ogarnął mnie strach, bo na szosie stała grupa Niemców i bacznie wszystko obserwowała. Przejeżdżając miejsce zbrodni usłyszeliśmy „halt” – wspominał S. Florkowski.

Furman powiedział do mnie: „Niemcy ciebie wołają”. Zeskoczyłem z wozu i upadłem celowo, by skupić się przez chwilę i zastanowić co począć. Chciałem uciekać, ale wszędzie byli Niemcy. Kiedy się zbliżyłem zaczęli do mnie mówić po niemiecku, ale widząc że im nie odpowiadam, jeden z nich zaczął rozmawiać po polsku. Wypytywał mnie kim jestem, zaczął mnie uświadamiać, że my Polacy jesteśmy durni, że 2 strażników bahnschutzu i 6 ludzi rannych w pociągu, rozstrzelano tylu Polaków. Następnie znowu zatrzymano jakąś przejeżdżającą furmankę. Wtedy ten Niemiec mówiący po polsku oświadczył nam, że mamy załadować zabitych na samochód. Gdy postawili samochód ciężarowy: dwóm kazal odkryć hurtę i wejść na samochód, a nam – nosić zwłoki. W tym czasie 3 czy 4 Niemców chodziło po terenie, gdzie leżeli zabici ruszając ich butami. Sprawdzali czy jeszcze ktoś żyje i do około 10 osób oddali strzały z krótkiej broni.

Pomordowani byli powiązani we dwójkę sznurkiem, a oprócz tego każdy z nich miał ręce zawiązane do tyłu. Byli to ludzie na ogół w średnim wieku. Większość była ubrana w robocze ubrania i gumowe buty. Tylko paru z nich miało lepsze odzienie. Głowy mieli ostrzyżone i na nich chustki do nosa. Kazano nam porozcinać sznurki i nosić. Nosiliśmy we trzech jednego zabitego. Przy drugiej kolejce zatrzymano mnie i kazano wejść na samochód. Dostałem też polecenie, że mam liczyć i że na ten samochód mam załadować 20 zwłok. Niemcy spacerowali po szosie. Odniosłem wrażenie, że z ich trzeźwością nie było najlepiej.

Samochód odjechał i podstawiono zaraz drugi. Pierwszy był wysypiany piaskiem, drugi i trzeci – ziemią. Do tych dwóch polecono nam załadować po 30 rozstrzelanych. Przy drugim i trzecim zmieniono osobę do układania zwłok. Niemcy bardzo nas popędzali, mówili, że im się spieszy na obiad...

Po załadunku kazano nam się umyć – dano kanister benzyny. Przysnam, że na początku, gdy nosiłem zwłoki, starałem się je brnąć za nogi, bo były czyste, ale gdy musiałem je odbierać z samochodu, moje ręce poplamiały się krwią i mózgiem. Benzyną nie można było zmyć, ale w rowie leżał śnieg, wyszorowaliśmy nim ręce, a potem splukaliśmy benzyną.

W tym czasie Niemcy, którzy tworzyli kolo i zamykali szosę podczas egzekucji, przychodzili do samochodów. Rozdali nam łopaty i cały teren kazali przekopać. Wtedy dopiero nas zwolniono. Samochody odjechały, a my poszliśmy w odwrotnym kierunku. Ale – po przejściu kilkudziesięciu kroków – usłyszeliśmy okrzyk „halt”. Okazało

się, że samochody zatrzymały się. Kilku Niemców wysiadło, zawołali nas: po burtach trzeciego samochodu ciekła krew. Kazali nam znowu wejść na samochód i zwolnić plan-deki, napięte z tego powodu, że o nie oparte były głowy pomordowanych, z których ciekła krew.

To było piekło, dziw, że uszliśmy z życia. Kazano nam opuścić samochód i oddalić się, a wszystkie samochody ruszyły w kierunku Krakowa – opowiadał córce Stanisław Florkowski.

## KTO STRZELAŁ DO NIEMIECKICH STRAŻNIKÓW?

Do dziś nie udało się wyjaśnić kto wtedy, 26 stycznia 1944 roku, strzelał do niemieckich strażników kolejowych. Niemcy rozstrzelali osiemdziesięciu Polaków. Egzekucja ta była również odwetem za napady na pociągi relacji Kraków – Cudzynowice – Miechów.

W dniu 26 stycznia oddziały dy-

wersyjne miechowskiego inspektora AK dokonały dwóch akcji skierowanych przeciwko zaopatrzeniu nieprzyjaciela. Oddział porucznika „Sokola” zatrzymał na przystanku Topola pociąg jadący z Kołomyż do Krakowa i rozpuścił przewożone w nim bydło kontyngentowe, a oddział porucznika „Kłosa” zniszczył kolo przystanku Lyszkowice transport spirytusu. W tym samym dniu, około godz. 21, przejeżdżał pociąg osobowy z Kołomyż do Krakowa. Kiedy ruszył ze stacji Grębałów – rozległy się strzały. Nieznani osobnicy ostrzelali dwóch niemieckich strażników kolejowych. Wilhelm WEISER został zastrzelony na miejscu, Rudolfa WEGNERA zaniecono do Grębałowa, do domu Salomei Morawiec. Nie więcej nie wiadomo.

opracowała

Krystyna LENCZOWSKA

# POMNIK PAMIĘCI

Dziś miejsce, gdzie 51 lat temu rozstrzelano 80 Polaków, wygląda zupełnie inaczej. Przybyło domów w Grębałowie, na polach powstało całe osiedle mieszkaniowe. Grębałowianie przez lata pamiętali o tragedii, która się tu rozegrała. W sąsiedztwie wmontowano pamiątkową tablicę. Teraz postanowiono wybudować w tym miejscu Pomnik Pamięci 80 Rozstrzelanych w Grębałowie. 19.06. br. (w poniedziałek) pomnik został odsłonięty.



Fot. St. GAWLIŃSKI

– To się działo tu – na tym polu. Wtedy okolica wyglądała inaczej... droga koczmyrzką biegła tak jak dzisiaj chodnik – opowiada Władysława KOT, która w styczniu 1944 roku miała 18 lat i widziała egzekucję przez okna domu – Na początku patrzyłam, ale zaraz uciekłam, bo to było straszne. Potem ciała leżały na polach. Na tym dwadzieścia, na tym trzydzieści i na tym trzydzieści – opowiada o wydarzeniach sprzed lat i w oczach jej pojawiają się łzy – A potem Niemcy przyszli do nas, bo mieliśmy sklep i chcieli wódkę, i papierosów. Było ich 11. Zabawili jakieś 10 minut i wyszli. Władysława Kot pokazuje okno, z którego patrzyła (jeszcze wtedy ogród nie był taki bujny, a zresztą w ziemi nie było na drzewach liści, jeszcze przed nimi nie wybudował się sąsiad).

– Na polu rosło zboże. Latem pamiętam – jak już były żniwa, zboże było aż czarne. Od krwi... Władysława Kot też wskazuje budynek stacji kolejowej, gdzie jej matka Salomea Morawiec pobięła do telefonu by zawiadomić, że w jej domu jest postrzelony Niemiec...

19 czerwca br. Władysława KOT wraz z prezydentem Miasta Krakowa Józefem LASSOTĄ dokonała odsłonięcia pomnika upamiętniającego miejsce egzekucji 80 Polaków. Pomnik został wybudowany staraniem Społecznego Komitetu Odnowy Pomnika Pamięci złożonego z mieszkańców Grębałowa, któremu przewodniczył Franciszek Nowak.

Pomnik został poświęcony przez miejscowego proboszcza Jana Glóda, znicz zapaliła Barbara Kobrzyńska-Kowalewska, której ojciec został rozstrzelany w pobliskim forcie. reprezentującą Społeczną Fundację Pamięci Narodu Polskiego, a uroczystą wartę przy pomniku trzymały poczty sztandarowe z pobliskich szkół podstawowych.

– Jeżeli będziecie przechodzić koło tego miejsca nie zapominajcie, zapalcie świeczkę – apelował do zebranej na skromnej uroczystości grupki mieszkańców Grębałowa.

– Salomea Morawiec była siostrą mojego dziadka. Interesuję się historią Grębałowa. To nie, że to było tyle lat temu... Uważam, że dzisiaj trzeba było tu być... – odpowiada na pytanie „dlaczego dzisiaj tu przyszedł?” młody mężczyzna na pewno urodzony wiele lat po wojnie.

Pomnik wykonał i ufundował miejscowy kamieniarz Leszek MLECZKO.



# SZCZAWNICKIE IMPRESJE



fot. Archiwum „Dziennika Polskiego”

W ub. roku, 15 lipca, w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim” ukazała się recenzja książki Tadeusza Z. Bednarskiego „Spotkania w dawnej Szczawnicy”. Tym razem rekomenduję drugi tomik „Niedawne i najnowsze spotkania w Szczawnicy” wydany, podobnie jak pierwszy, przez Oficynę Podhalańską. Autor kontynuuje prezentację wybitnych kuracjuszy szczawnickiego źródła, którzy odwiedzili go po roku 1914.

W ten sposób do znanych postaci prezentowanych w pierwszym tomiku, takich jak: Deotyma, Konopnicka, Ćwierzakiewiczowa, Zapolska, Matejko, Kraszewski, Sienkiewicz, Siemiradzki, Koźmian, Prus i Jaracz, dołączają żyjący w bardziej współczesnych nam czasach. Chciałbym tę rekomendację książki dokonać w taki sposób, aby zachęcić czytelników naszego tygodnika do poznania uroków Szczawnicy i Pienin. Czynie to z tym większym przekonaniem, że sam przebywając w tych stronach wielokrotnie, doceniłem piękno tego zakątka Polski.

## UCIECZKA

### PIOTRA SKRZYNECKIEGO

Przekornie rozpocznę przybliżanie tomiku od końca, a to dlatego, że sam miałem okazję z jednym z bohaterów książki spotkać się w Szczawnicy i wędrować wspólnie na Sokolicę, tę niepowtarzalną górę, której stopy liżą wody Dunajca. Autor spotkał Piotra Skrzyneckiego, bo o nim tu mowa, w Szczawnicy w 1994 roku, gdy osłabiony po chorobie nabierał tu sił i zdrowia. Ja miałem szczęście spotkać barda piwnicznego kabaretu równo 10 lat wcześniej. Wtedy był jeszcze w dobrej kondycji fizycznej i mógł sobie pozwolić na zdobycie Sokolicy ostrym podejściem od strony Dunajca w moim towarzystwie. Pan Piotr – jak mi się wówczas zwierzał – przybył do Szczawnicy nikomu nie mówiąc, dokąd i w jakim celu wyjeżdża. Była to jego ucieczka w ukocone strony. Ja natomiast nie mogłem darować sobie takiej gratki i przesłałem do „Dziennika Polskiego”, wówczas mojej macierzystej redakcji, krótką korespondencję, która ukazała się na 1. stronie, a w której doniosłem m.in. o spotkaniu z Piotrem Skrzyneckim. Niestety, zrobiłem sobie tą dekonspiracyjną korespondencję złą robotę, bo pan Piotr, tak jak się niespodziewanie pojawił w Szczawni-

cy, tak szybko wyjechał i nie doszło do przeprowadzenia wstępnie uzgadnianego wywiadu. To natomiast udało się Tadeuszowi Bednarskiemu, który w swojej książce cytuję dość krytyczne opinie Piotra Skrzyneckiego o ślimaczących się remontach w Szczawnicy i ubogim jego zdaniem życiu kulturalnym. No cóż, panu Piotrowi na pewno niełatwo pod ostatnim względem dogodzić...

## SKOJARZENIA LESZKA DŁUGOSZA

Leszka Długosza, kompozytora, twórcę literackich tekstów, znają nie tylko krakowianie. Ja poznałem go w roku 1972 w Muszynie, gdy śpiewał piosenkę zadedykowaną mojej przyszłej żonie. Od tamtej pory trwa w niej fascynacja piosenkami L. Długosza. Tadeusz Bednarski spotkał go w Szczawnicy w latach 1992–1993. W pierwszym roku uczestniczył ze swoim recitalem w imprezach „Lata Pienińskiego”, a w następnym roku, podobnie jak Piotr Skrzynecki, reperował zdrowie w szpitalu uzdrowskim „Modrzewie”. Przekazał on autorowi tekst literacki „Czereśnie bereśnickie”, w którym z siebie tylko właściwą poetyką romantycznością odmalowuje słowami uroku Szczawnicy.

– Szczawnica... Skojarzenia?... – Cóż mi się najmocniej narzuca? Nie ma już chyba nigdzie takich bujnych (zwłaszcza gdy dzień rozstłoneczniony się trafi), wyrazistych w swej starodawnej urodzie, tak wonnych łąk. W ogóle tamtejsze zapachy... To się od bżów zaczyna. A już piwonie depczą po piętach, już szal jaśminów. Tłoczą się lipy i pszczoł dywanowe naloty. Uwierzyć proszę, co te lipy w Szczawnicy potrafią!

Jeśli chcecie poznać tajemnicę „Czereśni bereśnickich” to sięgnijcie po książkę Tadeusza Z. Bednarskiego, a jeszcze lepiej wybierzcie się z nią w ręku do schroniska na Bereśniku...

## SZKICE JÓZEFA DUŻYKA

Pracując w „Dzienniku Polskim” poznałem Józefa Dużyka, który przynosił swoje teksty do sekretariatu redakcji składając je na ręce Józefa Niepokoj. Jego teksty dodawały splendoru niejednej gazecie, czy periodykowi. Ale o jego rozmówianiu się w Pieninach dowiedziałem się dopiero ze „Spotkań...” Tadeusza Z. Bednarskiego. A jakie to uczucie niech oddadzą fragmenty napisanego ze swadą szkicu Józefa Dużyka: *Dla tych, co może po raz wtóry, a może po raz pierwszy wyruszą w Pieniny, piszę te szkice... Pobieżne poznanie Pienin – nic nie jest warte. Dwa, trzy dni to za mało. Najmniej tydzień. Może przywita tam was wiatr, nikły jak mgielka deszczyk, a potem słońce. Zobaczycie na skale wiszące nad przepaścią drzewko. Po Sokolicy pełzają jego korzenie. Rośnie tu stale, niewzruszenie, chociaż chłosta go wiatr i smagają deszcze. W dole pienia się Dunajcowe wody i podmywają skały. Czasami woda ciemnieje lub jaśnieje od słońca, które rzuca swe złociste promienie.*

Sam wędrując szlakiem z Sokolicy poprzez Czerceż, Zamkową Górę na Trzy Korony mogę potwierdzić, że takich widoków na wijący się w dole Dunajec nie spotka się nigdzie na świecie.

## WIZJE JANA WIKTORA

Jana Wiktora (1891–1967) Tadeusz Z. Bednarski porównuje przez pryzmat nowelistyki i publicystyki do Prusa, Struga, Orkana czy Żeromskiego. Był budzicielem sumień, angażując się po stronie biedniejszych. I on rozkochoł się w Szczawnicy, poświęcając jej reportaże i książki. W III wydaniu książki „Pieniny i Ziemia Sądecka”, której pierwszy rys został nakreślony już w 1927 r., pisał: *wszyscy są pewni, że na południowych stokach Bryjarki, utopionych w słońcu, wyrosną domy wczasowe i sanatoria (...). Może w niedługim czasie kolejka linowa wyskoczy na strome zbocza wzgórz...*

Dziś, gdy patrzymy na nowoczesne budynki sanatoriów „Budowlanych”, czy „Stoczniowa”, lub obserwując przesuwające się na szczyt Palenicy wagoniki, możemy stwierdzić, że spełniły się wizje Jana Wiktora.

## FILMOWE PORÓWNIANIA RAFAŁA MALCZEWSKIEGO

Rafał Malczewski (1892–1965), syn znanego malarza Jacka Malczewskiego, był owocem miłości z Marią Gralewską. Zaręczyni państwa młodych odbyły się pod Giełwontem i stąd miłość ich syna do gór. Szczawnica wywarła na Rafał Malczewskim niezapomniane wrażenie. W swoim felietonie starą zabudowę kurortu określał jako krainę makiet i dekoracji, w której lada chwila rozpoczyna się zdjęcie do filmu. *Przed naszymi oczami ukazują się Szwajcaria, pomyślana przez amerykańskiego dekoratora. Nie możemy uwierzyć, że w tych sztach, skleconych na modłę domków, domalowanych na kartach pocztowych, wydobytych z jakiegoś albumu, mogą mieszkać ludzie... Zdaje się, że istnieją tylko frontony, górą wylakierowane na cegle, opatrzone w imitację zegarów. Czekamy tylko, aż ukaże się grupa turystów...*

Faktycznie do dzisiaj w Szczawnicy zachowały się niepowtarzalne stare domy i pen-

sjonaty. Wędrując ulicami tego kurortu śmiało możemy potwierdzić trafność obserwacji Rafała Malczewskiego.

## PRZYSTAŃ SŁAWY PRZYBYLSKIEJ

Któż nie zna piosenek Sławy Przybylskiej o hoteliku „Pod Różami”, o fiołkach i różach, o cygańskim kołczyku... Ta znana piosenkarka wraz z mężem Janem Krzyżanowskim uciekła z Warszawy i zauroczona Szczawnicą i Pieninami osiadła na szczawnickich poloninach budując tutaj swój dom. Państwo Krzyżanowscy powołali Szczawnickie Stowarzyszenie Literacko-Muzyczne im. Czesława Miłosza stając się animatorami życia kulturalnego w uzdrowisku. Turynie recytatorskie przez nich organizowane zyskały renomę ogólnopolską. Do Szczawnicy, na ich zaproszenie, przybywali jako jurorzy m.in. Irena Santor, Tadeusz Kwiatkowski, Jerzy Połomski, Jerzy Trela, Barbara Horawianka, Edward Dziewoński... Państwo Krzyżanowscy, prowadząc otwarty dom dla przyjaciół – artystów, promują Szczawnicę, ale przede wszystkim współpracując z miejscową młodzieżą, uczą ją recytacji, udostępniają swoje zbiory i bibliotekę oraz uczą języka hiszpańskiego... a dlaczego, akurat tego można dowiedzieć się z książki Tadeusza Z. Bednarskiego.

No cóż, nie każdy może tak poznając Pieniny i Szczawnicę rozmilować się w tych pięknych stronach, aby stworzyć sobie tutaj przystań jak Sława Przybylska. Natomiast na pewno można tutaj przyjechać na odpoczynek i wędrowanie po górach i dolinach. Miejscowi ludzie są gościnni i otwarci. Bez kłopotu można tutaj znaleźć nocleg. Z wyżywieniem również nie ma problemu. A jeśli wybierzemy się mając w ręku książki Tadeusza Z. Bednarskiego „Spotkania w dawnej Szczawnicy” oraz „Niedawne i najnowsze spotkania w Szczawnicy” to nasze wędrowki będą pełniejsze, gdyż na każdym kroku można tu spotkać ślady ludzi znanych, którzy zachwycali się Szczawnicą i Pieninami. Oprócz tych, o których tutaj napisałem autor wspomina ludzi pióra i pędzla: **Jana Kozakiewicza, Konstantego Kietlicza-Rayskiego, Stanisława Ignacego Witkiewicza, Emila Żegadłowicza, Zenona Przemyckiego-Miriama, Edwarda Kozikowskiego, Tadeusza Szantrocha, Witolda Chomicza, Jana Salamona, Janinę Brzostowską; artystów sceny i estrady: Adę Sari, Jana Adamskiego; profesorów uczelnianych katedr: Eleonorę Bocheńską, Juliusza Kleintera, Karola Frycza, Stanisława Skiminę.**

## Sławomir PIETRZYK

Tadeusz Z. Bednarski przed laty debiutował w „Głosie Nowej Huty”. Publikował tu cykle pt. „To ciekawe”, „Pomniki i rzeźby Nowej Huty”, „Ulice Nowej Huty” i w 1979 r. 30 rozmów z wybitnymi twórcami Nowej Huty. W latach 1959–1986 związany był etatowo z redakcją „Gazety Krakowskiej”. Obecnie jest st. redaktorem dokumentalistą w „Dzienniku Polskim”. Promocją jego najnowszej książki „Niedawne i najnowsze spotkania w Szczawnicy” odbędzie się w ten piątek 23.06. br. o godz. 18 w Ośrodku Turystyki Górskiej przy ul. Jagiellońskiej 6.



# Jedynka TELEWIZJA

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**23.06**

**TVP1**

**TVP 2**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki  
8.00 „Moda na sukces” (119)  
8.30 „Wszystko gra” – „Fagot”  
8.45 „Zjedź to sam” – „Z”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe Przedszkole  
9.55 Muzzy – j. ang. dla dzieci  
10.00 „Katts i jego pies” (10/11)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Mały i duży człowiek  
11.15 Zrób to razem z nami  
11.30 Pod kreską, czyli jak żyć...  
11.50 „Ocalić od zapomnienia”  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Emigracja  
13.00 Jaka szkoła?  
13.05 Jak ja to lubię  
13.15 O wakacjach przed wakacjami  
13.30 Jeśli nie Oxford, to co?  
13.50 900 sekund dokumentu  
14.05 Kto ty jesteś? Jacy jesteście?  
14.20 Sądobranie  
14.25 „Hauptbanhof” – film dok.  
14.35 Emigracja  
14.50 Program dnia  
15.00 Mistrzostwa Zawodowych Par Tanecznych – Grand Prix  
15.30 Rock raport  
15.55 Muzyczna Jedynka  
16.00 „Moda na sukces” (119)  
16.25 „Ciuchcia”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin powiedział”  
17.30 Goniec – tyg. kulturalny  
17.45 Test – mag. konsumencki  
18.05 Randka w ciemno  
18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13”  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole ’95 – Kabareton  
21.25 Puls dnia  
21.40 WC Kwadrans  
22.00 Festiwal Piosenki Polskiej – Opole ’95 – Kraina łagodności  
23.00 Wiadomości  
23.15 Opole ’95 – Kraina łagodności (cd.)  
**0.35 „Sjesta” – film fab. prod. USA (1987), reż. Mary Lambert, wyk.: Ellen Barkin, Gabriel Byrne, Jodie Foster**  
2.05 Zakończenie programu

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Zasady Davisa” (25) – serial prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.55 Powitanie  
15.00 Studio sport – koszykówka zawodowa NBA  
16.00 30 ton! – Lista, Lista – Lista przebojów  
16.30 „Beztroskie dni” (5) – serial prod. USA  
17.00 „Zawód pisarz – Jan Józef Szczepański” – film dok.  
17.40 „My” – program o poezji Ewy Lipskiej  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Rekomendacje kulturalne (TV Kraków)  
19.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów  
20.00 „Eurolinia”  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Halo weekend  
21.40 „Figura nago czy w ubrań”, reż. Piotr Siewkiewicz  
**22.20 „El Diablo” – western prod. USA (1990), reż. Peter Markle, wyk.: Anthony Edward, Louis Gossett Jr., John Clover**  
0.00 Panorama  
0.05 „Nie bój, nie bój” – program Dariusza Gajewskiego i Kuby Makowskiego  
0.40 Warsaw Summer Jazz Days  
2.10 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Żegnaj Rockefeller” (9) – serial dla młodzieży (powt.) (napisy w języku angielskim)  
9.45 Auto-Moto-Klub – magazyn sportów motorowych  
10.00 „Pogranicze w ogniu” (11) – serial prod. polskiej, reż. Andrzej Konie (powt.) (napisy w języku angielskim)

11.00 „Moje książki – Maciej Pinkwart” – program Grażyny Banaszkiewicz (powt.)  
11.20 Diariusz – magazyn rządowy  
11.30 Magazyn katolicki (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Podróże do Polski – teleturniej (powt.)  
13.00 Biografie: „Ostatni zagonczyk” (3) – film dok. Ludomira Motylskiego (powt.)  
13.40 Studio Kontakt (powt.)  
14.25 Rozmowa dnia  
14.55 Program dnia  
15.10 „Victor i Hugo” (24) – serial anim. prod. USA (1992)  
15.35 „Rocko i jego świat” (4) – serial anim. prod. USA  
16.00 „Miód i pszczoły” (39)  
16.30 Msza Święta – transmisja  
17.30 „Crystal” (210) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
19.00 „Universitas” – magazyn studencki  
19.15 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn turystyczny  
19.30 „Ten wspaniały sport” (14) – program dokumentalny  
**20.00 „Lace” (1) – dramat obyczajowy prod. USA**  
20.50 „Marzyć w Paryżu” – film dokumentalny  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Marginalki” – kabaret  
22.30 Nasza antena  
**22.35 „Nie moje dziecko” – dramat prod. USA (1984), reż. Michael Tuchner, wyk.: George Segal, Stockard Channing**  
0.08 Hejnal

**Polonia**

6.00 Jolanda – serial  
6.45 Posterunek przy Hill Street  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy animowane  
9.50 Nikt, tylko ty – serial  
10.40 Drużyna A – serial  
11.30 Posterunek przy Hill Street  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 Ty albo nikt – serial  
14.40 Posterunek przy Hill Street  
15.35 Teleshop  
16.00 Filmy dla dzieci  
17.40 Drużyna A – serial  
18.35 Ty albo nikt – serial  
19.15 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Pasja śpiewania – serial  
**21.50 Trappet – film USA**  
22.45 Sekrety nocy  
23.25 Ty albo nikt – serial  
0.20 Posterunek przy Hill Street

**dami**

9.00 „He Man” (5/89)  
9.25 „Pac Man” (3/21)  
9.50 „Za wszelką cenę” (5/170)  
10.20 Góry przeznaczenia  
11.10 „Chicago story” (1/13)  
**12.25 Gazeta Telewizyjna**  
17.10 Początek programu  
**17.15 Wiadomości Nowohuckie**  
**17.30 Bliskie spotkania z kulturą**  
17.50 Muzyka  
18.05 „Piękna i Bestia” (16)  
19.00 „Niedobra para” – serial  
19.30 James Brown (1) koncert  
20.00 „Wyprawa do Xapatan” (15) – teleatrakcja Francja  
21.25 Wieczór z MCM  
22.00 Złowrog raj (2/45)  
**22.30 Gazeta Telewizyjna**

**POLSAT**

8.00 Johnny Quest – serial  
8.30 Teleturniej rozrywkowy  
9.00 Sąsiedzi – serial  
9.30 W drodze – mag. katol.  
10.00 Więźniarki – serial austral.  
**10.50 Florian – film polski**  
12.30 Sztuka sprawiedliwości  
13.00 Mecz żużlowy  
14.00 Pamiętnik nastolatki – magazyn młodzieżowy  
14.30 Tylko dla dam  
15.00 Kostka szczęścia  
15.10 Statek miłości – serial USA  
16.00 Kuba Szyliński zaprasza  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Moto-myszy z Marsa  
17.25 Teleturniej rozrywkowy  
17.55 Sztuka informacji  
18.25 Kostka szczęścia  
18.30 Informacje  
18.55 Rajska plaża – serial USA  
19.55 Informacje  
20.00 Z ostatniej chwili – serial  
20.55 Kostka szczęścia  
21.00 Strażnik Teksasu – serial  
22.00 Informacje  
22.15 Biznes-tydzień  
**22.30 Czterech z Teksasu – film USA**  
0.40 Gillette World Sport  
1.10 Disco relax

**Polska Telewizja Kablowa**

18.00 „Detektywi” – serial kom.  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Królewna Śnieżka”  
19.35 „Zorro” – serial dla dzieci  
**20.05 „Tygryś opowieść” – film obyczajowy**  
**21.40 „Zjadacz węży” – film sensacyjny**  
23.15 BET w PTK 2 – pr. muz.

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

**PROGRAM I, GODZ. 14.25**  
**HAUPTBANHOF** – Wstrząsający polski film dokumentalny opowiadający o życiu Polaków koczujących na dworcu kolejowym we Frankfurcie, który jest ich domem. Przyjechali tu na początku lat osiemdziesiątych i do dziś, niestety, nie potrafili się przystosować do niemieckiej rzeczywistości...

**PROGRAM II, GODZ. 22.20**  
**EL DIABLO** – Amerykański western z 1990 roku. Banita El Diablo terroryzuje wraz ze swą bandą miasteczko w Teksasie. Mieszkańcy postanawiają się bronić. Podczas napadu na bank bandyci porywają dziewczynkę. Gamoniowaty nauczyciel miejscowej szkoły postanawia odnaleźć swoją uczennicę.

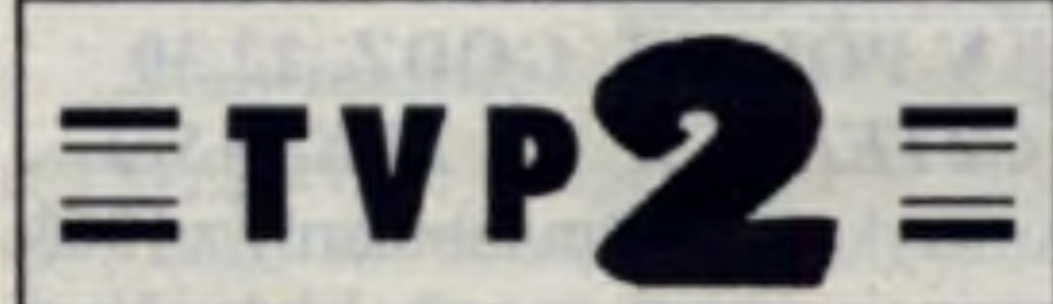
**TV POLSAT, GODZ. 22.30**  
**CZTERECH Z TEKSASU** – Amerykański film fabularny z 1963 roku opowiada o tym jak dwaj skłócenie ze sobą faceci muszą odłożyć na bok pretensje i żale i zjednoczyć się we wspólnej walce z bankierem oszustem. W filmie wystąpili m. in. Frank Sinatra i Dean Martin.

**PROGRAM I, GODZ. 0.10**  
**SJESTA** – Amerykański dreszczowiec z 1987 roku z udziałem Ellen Barkin, Jodie Foster, Martina Sheena i Isabelli Rossellini. Młoda kobieta odzyskuje przytomność na płycie lotniska, lecz nie odzyskuje pamięci. Nie wie, skąd się tam wzięła, dlaczego jej sukienka jest poplamiona krwią. Nie ma dokumentów ani pieniędzy. Trapią ją najgorszymi przeczuciami i bardzo mglistymi urywkami wspomnień. Claire próbuje odtworzyć wydarzenia ostatnich dni. Prześladuje ją straszliwe podejrzenie, że zamordowała swojego byłego kochanka. Stara się odkryć prawdę, co wciąż utrudnia jej psychopatyczny taksówkarz, który uporczywie próbuje ją zgwałcić. „Sjesta”, obok „Morza miłości”, krytycy zaliczają do najlepszych i najciekawszych filmów Ellen Barkin. Właśnie na planie filmu, który dziś będziemy mieli okazję zobaczyć Ellen poznała swego przyszłego męża, Gabriela Byrne’a, który w filmie zagrał jej kochanka. Muzykę do „Sjesty” napisał wielki jazzman, Miles Davis.





- 7.00 Eko echo
- 7.15 Z Polski
- 7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
- 7.55 Agrolinia
- 8.30 „Pugwall” (4) – serial
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziarno”
- 9.35 „5-10-15”
- 10.30 Encyklopedia II Wojny Światowej – „Tamten najdłuższy dzień” (3) (z teletekstem)
- 10.50 Co wy na to?
- 11.00 „Dinozaury” (4 – ost.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Kraj – magazyn regionalnych Oddziałów TVP
- 12.35 Muzyczna Jedynka
- 13.00 Swojskie klimaty
- 13.30 Walt Disney przedstawia
- 14.45 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: Wincenty Rapacki – „Wspólnik”, reż. R. Załuski
- 15.45 Swojskie klimaty
- 16.00 „Bill Cosby show” – program rozrywkowy
- 16.25 „Zwierzęta świata”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
- 17.50 Swojskie klimaty
- 18.10 „Beverly Hills 90210”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Edith Piaf – przelotne spotkanie” – film fab. prod. francuskiej (1992), reż. Michel Wyn
- 21.15 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole’ 95 – Przeboje i premiery
- 1.45 „Videodrom” (1/9) – film science-fiction prod. kanadyjskiej (1983), reż. David Cronenberg



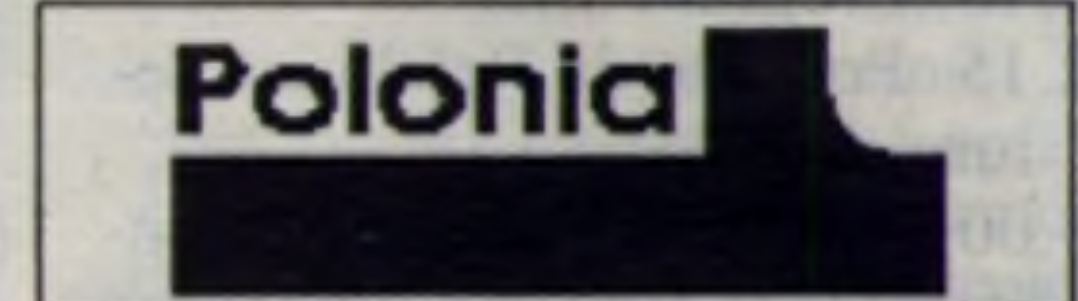
- 7.00 Panorama
- 7.10 Folkowe nuty – Kapela Wojciechowska
- 7.30 Tacy sami
- 7.50 Spotkania z językiem mi-gowym
- 8.00 „Sprycjan i Fantazjo” (6) – „Powrót Cyanidy”
- 8.25 Powitanie
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.30 Komentarz polityczny
- 10.00 Magazyn Militarny
- 10.30 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci
- 11.30 Małe ojczyzny – „Gminne nowiny”

- 12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Barwy ochronne” (1976), reż. K. Zanussi
- 13.40 Halo Dwójka
- 14.00 „Duchy, zamki, upiory” – „Świętojańska historia kasztelanki z gołanieckiego zamku”
- 14.30 „Życie obok nas” – „Dzi-kie horyzonty” (12) – serial
- 15.00 „Sequest” (9) – serial prod. USA
- 15.45 Okiem zgryzu – Ukryta kamera: „Poczucie humoru”
- 16.10 Powitanie
- 16.30 Familiada – teleturniej
- 17.00 „Nieobecność nieusprawiedliwiona” – koncert pio-se-nek Andrzeja Zauchy, wyk. M. Rodowicz, D. Błazejczyk, J. Jaskowska, M. Bałata, A. Sikorski, grupa „Vox”
- 17.55 Losowanie gier liczbo-wych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.30 7 dni świat
- 19.00 Gra – teleturniej
- 19.35 „Szalone liczby” – pro-gram dla dzieci
- 20.00 Bogusław Kaczyński za-prasza – „Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania”
- 21.00 Panorama
- 21.30 Słowo na niedzielę
- 21.40 „Pamiętna noc” (2) – film fab. prod. USA
- 23.05 Camerata 2
- 23.30 „Kos” – nowela filmowa prod. USA (1990), reż. Ash-ley Tyler, wyk.: Whoopi Goldberg, Rain Pryor
- 0.00 Panorama
- 0.05 Warsaw Summer Jazz Days 1995 – transmisja z Sali Kongresowej PKiN w Warsza-wie, wyk. Gary Thomas
- 0.35 Warsaw Summer Jazz Days 1995 – Eric Marienthal
- 1.15 Studio Sport – Finały M.S. w rugby



- 8.00 Powitanie, program dnia
- 8.05 Hity Satelity (powt.)
- 8.25 Brawo! Bis!
- 8.50 Zaproszenie (powt.)
- 9.10 „Ziarno”
- 9.35 Brawo! Bis!
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Znajomi z ZOO
- 12.35 Teatr Młodego Widza: Józef Ignacy Kraszewski – „Stara baśń” (2) – „Wici” (4)
- 13.15 Piosenki dla dzieci
- 13.30 „Mała księżniczka” (36) – serial animowany dla dzieci
- 13.55 Powitanie, program dnia
- 14.00 „Latający dywan” – film prod. duńskiej

- 15.15 „Mały lord Fauntleroy” (7)
- 15.40 „Giganci Jossy’ego” (4) – serial dla dzieci i młodzieży
- 16.05 „Kwadran futbolu z Pau-lem Gascoigne” (4) – magazyn sportowy
- 16.20 „Roger odrzutowiec” (7 i 8) – serial anim. prod. USA
- 16.30 Trzy przeboje – pr. muz.
- 16.45 „Przechył 23 i 1/2” (19)
- 17.15 „Wiecznie młodzi” (10) – serial komediowy produkcji angielskiej
- 17.55 „Zero jeden” – program popularno-naukowy
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Widget” (2) „Wymarzo-ny goryl” – bajka dla dzieci
- 18.55 „Gwiazdy Hollywood”
- 19.20 Marzenia i kariery
- 19.30 „Szaleństwo na kółkach” (5) – serial dokumentalny prod. angielskiej (1993)
- 19.50 „Tori Amos” – pr. muz.
- 20.00 „Piąta rakietka” (2) – film sensacyjny prod. USA (1987)
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.05 „Życie biurowe” (7) – se-rial prod. angielskiej
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 „Mister Jerico” – film fab. prod. USA (1969), reż. Sidney Hayers,
- 0.25 Hejnał



- 6.00 Jolanda - serial
- 6.45 Sekrety nocy
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy animowane
- 9.50 Ty albo nikt - serial
- 10.40 Drużyna A - serial
- 11.30 Posterunek przy Hill Street
- 12.00 Filmy anim. dla dzieci
- 13.05 Ty albo nikt - serial
- 14.00 Pełnym gazem - magazyn motoryzacyjny
- 14.40 Teleshop
- 15.00 Trappet - film USA
- 16.50 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 Drużyna A - serial
- 18.35 Ty albo nikt - serial
- 19.15 Posterunek przy Hill Street
- 20.00 Dyktator z Paradonu - film USA
- 22.35 Chrono - magazyn
- 23.35 Ty albo nikt - serial
- 0.20 Posterunek przy Hill Street

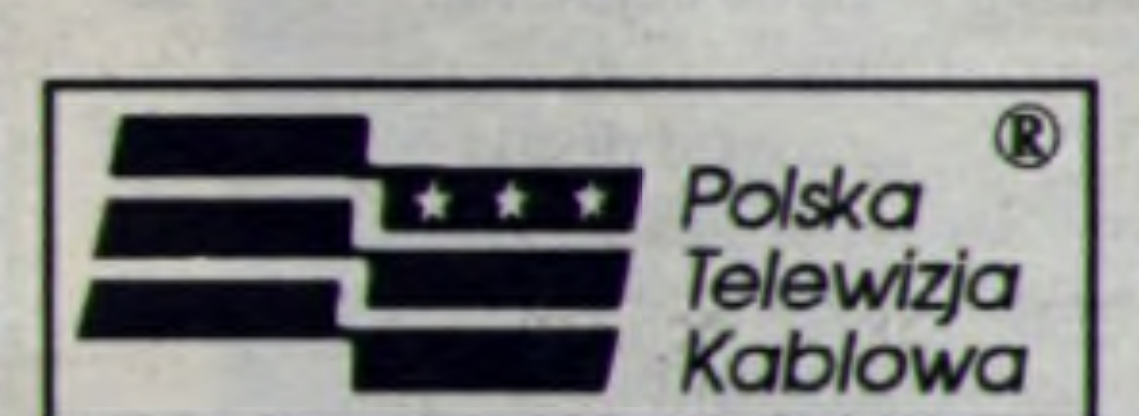


- 9.00 He Man (6/89)
- 9.25 Miś Paddington (3/13)
- 9.50 Muzyka
- 9.55 Zapowiedź programu
- 10.00 Wiadomości Nowohuckie

- 10.15 Bliskie spotkania z kulturą
- 10.35 Działki czy lotnisko?
- 10.45 Wychowanie komunikacyjne
- 10.55 Życie na kółkach
- 11.25 Żużel: Wanda Realbud – Śląsk Świętochłowice
- 12.05 Za wszelką cenę
- 12.35 „Góry przeznaczenia” (2/26)
- 12.25 Gazeta telewizyjna
- 18.05 „Santa Barbara” – serial USA
- 19.00 „Maguy” – serial kom. prod. francuskiej
- 19.30 James Brown (2) – koncert
- 20.00 „Phar Lap” – film obycz. prod. australijskiej
- 21.45 Magazyn muzyczny
- 22.00 Podwójne ostrze
- 23.30 Gazeta telewizyjna



- 8.00 Moto-myszy z Marsa – se-rial dla dzieci
- 8.30 Pamiętnik nastolatki
- 9.00 Sztuka informacji
- 9.30 Moda i znaki rock’n’rolla
- 10.00 Rajską plażę - serial prod. USA
- 11.00 Z ostatniej chwili - serial
- 12.00 Królewskie wesele - film USA
- 13.35 Oskar - magazyn filmowy
- 14.05 Julio Iglesias w Polsce
- 14.30 4 x 4 - magazyn motoryza-cyjny
- 15.00 Daktari - serial USA
- 16.00 Banana split - serial
- 16.30 Ogień - film dok.
- 17.00 As, dama, walet - program rozrywkowy
- 18.00 Odyseja - serial USA
- 18.30 Informacje
- 19.00 Na każdy temat
- 19.55 Informacje
- 20.00 Roksana - film USA
- 22.00 Critters, cz. 2 - film prod. USA
- 23.40 Prosto z Hollywood
- 0.10 Gramy!
- 0.40 Program rozrywkowy



- 15.55 „Rozmaitości” – magazyn PTK
- 17.00 „Królewna Śnieżka” – se-rial rysunkowy
- 17.30 „Z ziemi i z powietrza” – „Afryka, wyspy Hiszpanii”
- 18.00 „Nasz człowiek w parla-mencie” – serial komediowy
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Zorro” – serial dla dzieci
- 19.40 BET w PTK2 – pr. muz.
- 20.00 „Ludzie jak my” – film sensacyjno-obyczajowy
- 21.45 Legendy gitary – program muzyczny
- 22.35 „Mordercze namiętności” – film sensacyjny prod. USA
- 0.10 BET w PTK2 – pr. muz.

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

### PROGRAM II, GODZ.

**12.00**  
**BARWY OCHRONNE** - Zna-komity film Krzysztofa Zanus-siego z 1976 roku. W zamknię-tym środowisku studenckiego obozu naukowego reżyser przedstawił starcie się dwóch postaw: niezależnej i konformi-stycznej. Czy warto silić się na własne zdanie, czy lepiej dosto-sowywać się do sytuacji, przy-bierając „barwy ochronne”?

★★★

**TV POLSAT, GODZ. 20.00**  
**ROKSANA** - Amerykański dramat psychologiczny z 1987 roku. Martin kocha dziewczynę, ale podbija jej serce dla ko-goś innego. Ona nie potrafi roz-poznać wielkiego uczucia...

★★★

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**EDITH PIAF - PRZELOT-NE SPOTKANIE** - Francuski film fabularny z 1992 roku opo-wiada o początkach kariery wspaniałej piosenkarki i nie-zwykłej kobiety, jaką była Edith Piaf. W pamięci ludzi pozostał jej silny, dramatyczny głos, którym śpiewała o miłości po-rywającej i zdradzie, o cierpie-niu, złym losie, ale i o nadziei, która nie pozwoliła jej się nig-dy poddać. Jej dzieciństwo i młodość upłynęły w najuboż-szych dzielnicach Paryża. Nikt nie przypuszczał, że mała dziewczynka, którą widziano na podwórkach biednych domów, zdobędzie kiedyś tak wielką sławę.

★★★

### PROGRAM II, GODZ. 21.40

**PAMIĘTNA NOC** - Druga i ostatnia część amerykańskiego dramatu z 1991 roku. Konstan-tin Demiris wysyła ludzi do Ho-landii. Melina postanawia roz-stać się z mężem. Kosta wie-dząc, że grunt pali mu się pod nogami, za wszelką cenę próbu-je ją sobie zjednać. Ale żona nie daje się zwieść czułym słów-kom. Również Spyros występu-je przeciwko szwagrowi, ponie-waż od dawna nienawidzi męża siostry. Melina knuje straszli-wą intrygę - popełnia samobój-stwo, stwarzając pozory, że sprawcą śmierci był jej mąż.

★★★

**PROGRAM I, GODZ. 1.45**  
**VIDEODROM** - Kanadyjski film science-fiction z 1983 roku. Max Renn, prezes stacji telewizyjnej, poszukuje sensa-cyjnych tematów, aby przycią-gnąć jak najwięcej widzów. Ofe-ruje odbiorcom pornografię i ostrą przemoc. Kiedy ogląda brutalny program telewizji Vi-deodrom postanawia dotrzeć do jego autorów...

## F.H. „JASTA”

Bazar „Tomex”,

ul. Bieńczycka 168, paw. 670

Tel. 257-666

Dojazd od os. Niepodległości

## ROWERY ★ GRY TV ★ TANIE ZESTAWY CD

ZA GOTÓWKĘ I NA RATY - PIERWSZA WPLATA 10%

## ODZIEŻ – HURT I DETAL

Bluzki sznurki, wiązane, bokserki; spódnice; garsonki; golfiki rambo oraz bluzki madonna z koronką i bez;

bluzki jedwabne oraz rajstopy.

## „MAJSTER” S.C.

os. 2. Pułku Lotniczego (pawilon 1)

Tel. 48-78-90

Zapraszamy:

pon.-piątek 10-18

soboty 9-14

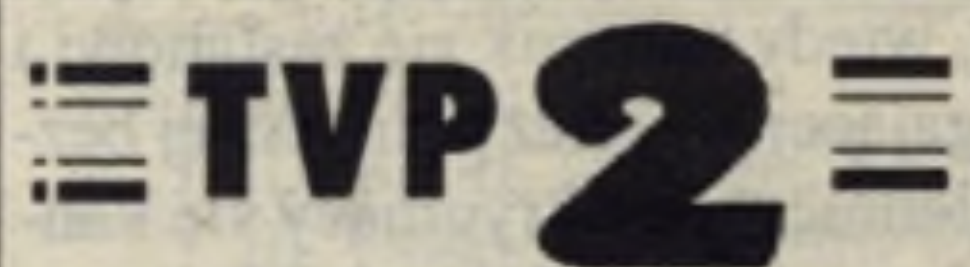
POLECAMY: → PŁYTY WIÓROWE → LAMINOWANE,  
→ ŻAROODPORNE BLATY KUCHENNE

**CIECIE NA WYMIAR**  
**WYKONUJEMY MEBLE**  
**NA ŻYCZENIE KLIENTA**  
**KONKURENCYJNE CENY**





- 7.00 Rolnictwo na świecie – Rosja (1)  
 7.15 Tydzień  
 8.00 Notowania  
 8.30 „Niebezpieczna zatoka” – „Dawne duchy” – serial  
 8.55 Teleferie – XVI Festiwal Piosenki i Tańca – Konin’ 95  
 9.20 Tut tury company  
 9.35 Teleranek  
 10.00 Szortpress  
 10.15 **W Starym Kinie: „Będzie lepiej” – komedia fab. prod. polskiej (1936), reż. Emanuel Schlechter, Ludwik Starski, wyk. Kazimierz Wajda, Henryk Vogelfanger, Antoni Fertner**  
 12.00 Anioł Pański  
 12.15 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Legwan zielony”  
 12.30 Koncert życzeń  
 13.00 Wiadomości  
 13.10 Morze  
 13.35 On, czyli kto? – Aleksander Łuczak  
 14.05 Seriale wszechczasów – Komiks i historia  
 14.15 „Stawka większa niż życie” (11/18) – „Akcja »Liśce dębce«” – serial prod. TVP  
 15.10 „Caritas – stacje opiekuńcze”  
 15.25 Antena  
 15.40 Od przedszkola do Opola  
 16.25 Kultura duchowa narodu  
 16.50 Kalendarium XX wieku  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Śmiechu warte  
 17.50 DTV – program satyr.  
 18.05 „Dr Quinn” (27) – serial  
 19.00 Wieczorynka – „Przygody Myszy Miki i Kaczora Donald”  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 „Uśmiech losu” (2/16) – serial prod. USA  
 21.05 Pod egidą kabaretu  
 21.35 Powidoki Marka Nowakowskiego – „Kościół na wzgórzu”  
 22.05 Racja stanu  
 22.35 Sportowa niedziela  
 23.25 **„Król w Nowym Jorku” – film fab. prod. USA, reż. Charles Chaplin, wyk.: Charles Chaplin, Dawn Adams, Olivier Johnston, Maxime Audby**  
 1.10 „Wiek tańca – Od modernizmu do postmodernizmu. Taniec amerykański” – film dok.  
 2.10 Zakończenie programu



- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
 7.30 Film dla niesłyszących – „Uśmiech losu” (2/16)  
 8.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
 8.20 Powitanie – Dzień Kultury Wsi  
 8.30 Program TV Kraków  
 9.30 Dzień Kultury Wsi  
 9.35 Wydarzenie tygodnia  
 10.00 Ojczyzna polszczyzna – „Włochy – Italia”  
 10.15 Godzina z Hanną Barbera  
 11.10 Teatr dla dzieci: Maria Ciunelis – „Killevippen”, reż. Maria Ciunelis, wyk.: M. Majer, M. Ciunelis, B. Bursztynowicz, Jacek Labijak  
 12.00 „Zatoka Marlinów” – pilot 25-odcinkowego serialu prod. australijskiej  
 13.15 Halo Dwójka  
 13.25 „Na pikniku”  
 13.40 Dzień Kultury Wsi

- 14.00 Bogusław Kaczyński zaprasza – Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania – rozwiązanie zagadek  
 14.10 „Picasso i taniec” (1)  
 15.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Oblicza Tutenchamona” (5 – ost.) – serial dok.  
 15.50 Dzień Kultury Wsi  
 16.00 „Radio Romans” (17) – „Ojcowie i dzieci” – serial TVP  
 16.30 Familiada – teleturniej  
 17.00 Studio Sport – zawody w powożeniu zaprzęgami  
 18.00 Reportaż  
 18.25 Dystans – mag. sportowy  
 18.50 Kronika (TV Kraków)  
 19.00 Gra – teleturniej  
 19.35 Dzień Kultury Wsi  
 19.35 „Przygody Animków” – „Wytworny karuzel” – serial  
 19.55 Szalone liczby – Zagadka bobra  
 20.00 Linia specjalna – Grzegorz Kołodko  
 21.00 Panorama  
 21.30 Bezлюдna wyspa  
 22.25 „Karol Wielki” (5 – ost.)  
 23.25 Warsaw Summer Jazz Days 1995 – wyk. Branford Marsalis  
 23.45 Warsaw Summer Jazz Days 1995 – wyk. Robin Eubanks  
 0.00 Panorama  
 0.05 Warsaw Summer Jazz Days 1995 – wyk. Charlie Haden  
 1.15 Zakończenie programu



- 8.00 Powitanie, program dnia  
 8.05 Studio Kontakt  
 8.35 Klejnoty Kultury: „Architektura i sztuka Pelplina”  
 9.05 „Franciszkańska ścieżka” – film dok.  
 9.45 „VIP a la carte”  
 10.15 „Mszar” – film krajozn.  
 10.45 Poranek Muzyczny  
 11.30 Skarbiec – mag. hist.  
 12.00 „Na polską nutę”  
 12.45 „Piraci” – teleturniej  
 13.15 „Arabela” (11/13) – „Zbyt wielu generalów” – serial fab.  
 13.45 „Tata, a Marcin powiedział...”  
 14.00 „Artyści” – „Waldemar Świerzy” – film dok.  
 14.30 Program dnia  
 14.35 „Karaiby” (1) – „Przybysze”  
 15.10 „Mały Lord Faunteroy” (8)  
 15.35 „Świat przyrody” – „Skan-dynawia” – serial prod. ang.  
 16.30 Strofa Krzysztofa  
 16.35 „Za kulisami ZOO” – „ZOO w Filadelfii”  
 17.00 Gość lubiany  
 17.15 „Czerwony karzeł” (18)  
 17.55 Krzyżówka Szczęścia  
 18.25 Piosenka na życzenie  
 18.50 Kronika  
 19.00 „Wakacje z duchami” (1)  
 19.30 „Krok za krokiem” (14) – „Prawo jazdy” – serial kom.  
 19.50 „Utah Saints” – pr. muz.  
 20.00 **„Koleje losu” – dramat psychologiczny prod. ang.**  
 21.30 Pieśni w języku jidysz  
 21.45 Kronika  
 21.55 Sportowy magazyn sprawozdawczy  
 22.30 Antena  
 22.35 Koncert, którego nie było  
 0.00 Hejnal

Polonia

- 6.00 Jolanda – serial  
 6.45 Chrono  
 7.15 Świat sportu  
 7.45 Bez maski

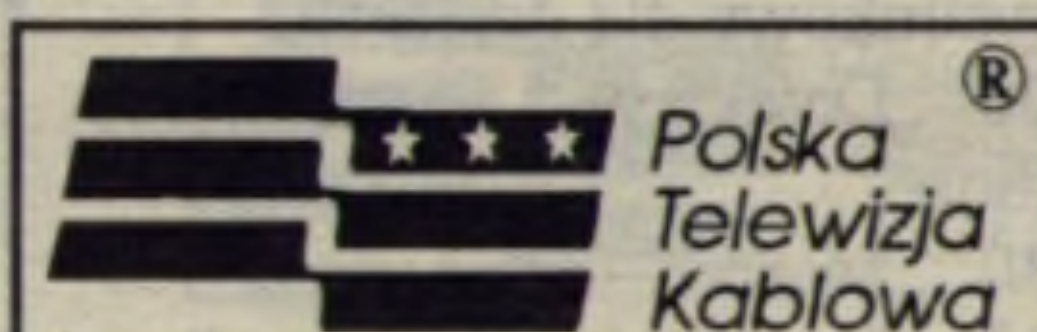
- 8.10 Film dokumentalny  
 8.35 Filmy anim. dla dzieci  
 9.50 Ty albo nikt – serial  
 10.40 Drużyna A – serial  
 11.30 Posterunek przy Hill Street – serial prod. USA  
 12.20 Filmy animowane dla dzieci  
 13.05 Nikt, tylko ty – serial  
 14.00 Bez maski  
 14.30 Świat sportu  
 15.00 Manuela – serial  
 16.30 Filmy animowane  
 17.40 Film dokumentalny  
 18.35 Chrono  
 19.05 Magnum – serial  
 20.45 Legendy rocka – Bee Gees  
 21.50 McGyver – serial  
 23.35 Legendy rocka: Bee Gees  
 0.20 Bez maski  
 1.10 Magnum – serial



- 9.00 „He Man” (7/89) – serial rys. dla dzieci  
 9.25 „Pac Man” (4/21) – serial rys. dla dzieci  
 9.50 „Za wszelką cenę” (7/170)  
 10.20 „Góry przeznaczenia” (3/26)  
 11.10 **Gazeta telewizyjna**  
 15.55 Zapowiedź programu  
 16.00 Wiadomości Nowohuckie  
 16.15 Bliskie spotkania z kulturą  
 16.35 Działki, czy lotnisko?  
 16.45 Wychowanie komunikacyjne  
 16.55 Życie na kółkach  
 17.25 **Żużel: Wanda Realbud – Śląsk Świętochłowice**  
 18.05 „Santa Barbara” – saga rodzinna, USA  
 19.00 „Maguy” – serial kom. prod. francuskiej  
 19.30 Dionne Warwick – koncert  
 20.00 „Pizamowy świat” – musical prod. USA  
 21.45 Magazyn elektroniczny (Polska)  
 22.00 Ziarno tamaryszki  
 00.00 **Gazeta telewizyjna**



- 8.00 Banana Split – serial  
 8.30 W drodze – magazyn katolicki  
 9.00 Kuba Szyliński zaprasza  
 9.30 Talia gwiazd – pr. rozr.  
 10.00 Disco Relax  
 11.00 Daktari – serial  
 11.50 **Niezwykłe przygody kapitana Nemo – film USA**  
 13.35 Power Dance – Gramy!  
 14.05 Jesteśmy – program redakcji katolickiej  
 14.35 Moda i znaki rock’n’rolla  
 15.05 Oblicza wojny – serial  
 16.00 **Miasto w ogniu – film kanadyjski**  
 18.00 Klub babysitters – serial prod. USA  
 18.30 Informacje  
 19.00 Pieniądże, szaleństwo i zbrodnia – serial USA  
 19.55 Informacje  
 20.00 Kobra – serial USA  
 21.00 **Daleki grom – film USA-kanad.**  
 23.00 Julio Iglesias w Polsce  
 0.05 Stanisław i Anna – film polski



- 16.25 „Rozmaitości” – mag PTK  
 17.30 „Zorro” – serial dla dzieci  
 17.55 „Podwodny świat” – serial  
 19.00 BET w PTK2 – pr. muz.  
 20.00 **„Okruchy pamięci” – film sensacyjny prod. USA**  
 21.35 Legendy gitary – pr. muz.  
 22.25 BET w PTK2 – pr. muz.

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

## PROGRAM II, GOPZ.

**12.00**  
**ZATOKA MARLINÓW** – Pilot nowego serialu produkcji nowozelandzkiej, którego akcja rozgrywa się nad Zatoką Marlinów. Do tego uroczego zakątku ściągają na wakacje bogacze z całego świata. Przybywają jednak także oszuści, którzy liczą na wielkie pieniądze zdobyte w miejscowym kasynie. Właściciela kasyna, Laura i David Spencerowie, przeżywają kryzys spowodowany niedawną śmiercią córki. Nie mają teraz głowy do interesów i zatrudniają Charlotte Kincaid w charakterze kierowniczkę kasyna.

\*\*\*

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**UŚMIECH LOSU** – Drugi odcinek amerykańskiego serialu z 1993 roku. Mike Chulack usiłuje nakłonić swoją byłą narzeczoną do rozwodu. Uważa, że jej mąż nie jest dla niej odpowiednim mężczyzną. Jego argumenty stają się tym bardziej przekonujące, że pewnego dnia

przypadkowo odkrywa, iż Bruce spotyka się z inną kobietą...

\*\*\*

**TV POLSAT, GODZ. 21.00**  
**DALEKI GROM** – Dramat psychologiczny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 1988 roku. Jego bohaterem jest zrujnowany psychicznie weteran wojny z Wietnamu, żyjący samotnie na odludziu. Przypadkowo mężczyzna ten odnajduje syna...

\*\*\*

## PROGRAM II, GODZ. 22.25

**KAROL WIELKI** – Ostatni odcinek historycznego serialu produkcji francusko-włoskiej. Po śmierci papieża Hadriana, najwyższy urząd w Kościele obejmuje Leon III. Związując się przeciwko niemu spisek. Po nieudanym zamachu Leon ucieka z Rzymu i znajduje schronienie na dworze Karola Wielkiego. Tam przygotowuje proces obrony.

## TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

Od poniedziałku kończącego się tygodnia TK „DAMI” mile zaskoczyła swoich abonentów proponując bardzo interesującą ofertę TV „BRYZA”. Są to filmy i programy z TV „POLSAT”. Być może, że ta oferta promocyjna przerodzi się w stałą propozycję programową. Oczekujemy opinii widzów. Natomiast w lokalnym programie znów dwa bloki w tym tygodniu. W I bloku, emitowanym w sobotę i powtarzanym w niedzielę i poniedziałek, zobaczycie programy: **Krystyny Lenczowskiej** „Działki czy lotnisko”, **Violetty Kaluźny** „Wychowanie komunikacyjne”, **Anny Kaszewskiej** „Życie na kółkach” oraz relację **Jerzego Kujawskiego** z meczu żużlowego Wanda-Realbud – Śląsk Świętochłowice. Natomiast w II bloku, emitowanym we wtorek i powtarzanym w środę i czwartek, obejrzyjecie programy: **Elżbiety Bukowiec** „Na przekór nudzie”, **Krystyny Lenczowskiej** „Gimnastyczki” oraz relację z Międzynarodowego Turnieju Tańca Towarzystwa o Puchar Prezydenta M. Krakowa, który odbył się w ub. tygodniu w hali „Kusego”, przygotowaną przez **Jurka Kujawskiego**. Oczywiście warto zobaczyć „Wiadomości nowohuckie” i magazyn kulturalny „Bliskie spotkania z kulturą”.

## „PTK” REKOMENDUJE

Polska Telewizja Kablowa w tym tygodniu rekomenduje w lokalnym programie własny Magazyn Krakowski PTK „Rozmaitości”, emitowany w soboty o godz. 15.55 i w niedzielę o 16.25 oraz interesujące filmy. W piątek zobaczycie film obyczajowy „Tygryś opowieść” prod. USA – dziewczętnastoletni Bubber niespodziewanie zakochuje się w matce swojej dziewczyny... W sobotę zobaczycie „Mordercze namiętności”, film sensacyjny USA – piękna Emily ma dość kłopotów finansowych i swojego męża więc postanawia się go pozbyć pozorując samobójstwo... W niedzielę też film sensacyjny prod. USA: „Okruchy pamięci” – w następstwie niemal śmiertelnego wypadku bohater nie utracił żadnej zdolności intelektualnej oprócz pamięci... Zaskakujące rozwiązanie filmu następuje w nietypowej scenerii zatopionego wraku. We wtorek kolejny film sensacyjny USA: „Dążąc do domu” – ukochany syn bohaterki umiera potrącony przez samochód. Za wszelką cenę chce ona doprowadzić do ukarania sprawcy wypadku...

## ROWERY\*CENTRUM ROWEROWE

CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:

PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS,  
 ROMET, DIAMOND BACK,  
 OLPRAN, ATALA COUNTRY,

także ŁYŻWOROLKI – ROLEX

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.



# TVP1

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyński  
8.00 Dzieci świata „Ida” – film prod. duńskiej  
8.15 Małe bajeczki  
8.25 Gimnastyka – „Tai chi”  
8.30 Lato z czarodziejem  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Latający kiwi” – „Tiki wodza Tamihou” – serial ang.  
10.05 „Doktor Quinn” (27)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Gotowanie na ekranie  
11.15 Programik dla zwierzątek  
11.30 Lato z Magazynem Noto-  
wań – „Zielone podróże” (1)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Wokół wielkiej sceny  
13.00 „Oknem reportera – wczoraj” – „Wizerunek Warszawy”  
13.05 „Przez lądy i morza”  
13.25 „Igrzyska – wojna bez bro-  
ni” – „Mord w Monachium”  
14.00 „Mac i ja” – film fab.  
prod. USA (1988), reż. S.  
Raffill, wyk.: Ch. Ebersole,  
J. Ward, K. Caspary  
15.35 „Ruszyć się Kaziul” – ma-  
gazin sportowo-rekreacyjny  
16.00 Młodzi mistrzowie baletu  
16.20 Alternatiwi  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Forum – program publ.  
18.05 Program jubileuszowy,  
czyli Polska 10, 20, 30, 40...  
18.30 „Murphy Brown” (19/52)  
19.00 Wieczorynka – filmy przy-  
rodnicze  
19.30 Wiadomości  
20.10 Teatr Telewizji: Charles  
Nodier – „Upiór”, reż. F. Ba-  
jon, wyk.: O. Łukaszewicz,  
M. Walczewski, N. Sierocka  
21.40 Puls dnia  
22.00 Tydzień Prezydenta  
22.15 Magazynio  
22.25 MdM, czyli Mann do...  
23.00 Wiadomości  
23.10 Sto na sto, czyli sto fil-  
mów na stulecie kina: „Ce-  
sarszowa Jang Kuei-Fei” –  
dramat historyczny prod. ja-  
pońskiej (1955), reż. Kenji  
Mizoguchi, wyk.: M. Kyo,  
M. Mori, S. Ozawa  
0.40 Komputerowa szkoła Mar-  
ka Peryta  
0.50 Przeboje Bogusława Ka-  
czyńskiego  
1.40 Zakończenie programu

# TVP2

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Magazyn poranny Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Ferajna z baru Oficyna”  
9.00 Tęsknoty i marzenia  
9.20 „Portrety z natury” (9) –  
„Zwierzęta w naszym sąsied-  
twie” – serial dok. prod. ang.  
10.00 „Bractwo rowerowe” –  
„Chcecie bajki, oto bajka”  
10.25 „Opowieści mądrego  
Króla Salomona” – „Sąsiad”  
10.30 Familiada – teleturniej  
11.00 „Pałac pod Oliwkami”  
11.50 Clipol – magazyn muz.  
13.00 Panorama  
13.20 Halo – „Dziś Kraków”  
15.00 Powitanie  
15.05 „Akademia policyjna” (16)  
15.30 Multihobby  
16.00 „Lata i stulecia”  
16.30 Apetyt na zdrowie  
17.00 „Zatoka Marlinów” (1) –  
serial prod. nowozelandzkiej  
18.00 Panorama

18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Magazyn regionalny (TV  
Kraków)  
19.00 Koło fortuny – teleturniej  
19.35 „Bractwo rowerowe” –  
„Chcecie bajki, macie bajki”  
20.00 „Allo, allo” (22/31)  
20.30 Auto – magazyn motoryz.  
21.00 Panorama  
21.35 „Emilie” (11/20) – serial  
22.30 Ogród sztuk  
23.00 „Ulice innych ludzi” (1) –  
„...a życie ucieka” – reportaż  
23.30 Zawód amator  
0.00 Panorama  
0.05 V Dni Paderewskiego  
0.35 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Program dnia  
7.00 Panorama  
7.10 Studio Kontakt (powt.)  
7.40 Spotkania z W. Zinem  
8.00 Wesoło, czyli smutno –  
Kazimierza Kutza rozmowy...  
8.55 Program dnia  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Z arcydziel baroku”  
9.45 „Zaliczenie” – film fabu-  
larny produkcji polskiej  
10.15 „Skarbiec”  
10.45 7 dni świat  
11.15 Na polską nutę (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 „Nad rzeką, której nie  
ma” – film fabularny pro-  
dukcji polskiej  
13.40 Racja stanu  
14.10 Ojczyzna polszczyzna  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Powitanie, program dnia  
15.10 „Siedem opowieści niesia-  
mowitych” (6) – serial ang.  
15.35 „Życie zwierząt” (29)  
16.00 „Miód i pszczoły” (40)  
16.30 Reporterzy (2) – j. ang.  
16.45 „Alice”  
17.15 „Crystal” (211) – serial  
17.55 Międzynarodowy dzień  
narkomanii  
18.10 Kronika  
18.40 Magazyn regionalny  
19.00 „Prosto w oczy”  
19.30 „Granice sportu” (24)  
20.00 „Zgubne obsesje” – dra-  
mat wojenny prod. austral.  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 Idziemy do miasta  
22.10 „Wielkie wynalazki” (1)  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Złodzieje diamentów” –  
film sensacyjny prod. wło-  
skiej (1980), reż. Anthony M.  
Dawson, wyk.: L. Van  
Cleef, K. Black, E. Albert  
0.05 Hejnal

# Polonia

6.00 Jolanda – serial  
6.45 Posterunek przy Hill Street  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 Film dokumentalny  
10.40 Posterunek przy Hill Street  
11.30 Legendy rocka  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 Film dokumentalny  
14.40 Posterunek przy Hill Street  
15.35 Teleshop  
16.00 Filmy dla dzieci  
17.40 Drużyna A – serial  
18.30 Nikt, tylko ty – serial  
19.10 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Co się stało dziecku Ro-  
semary – film USA  
21.45 MacGyver – serial  
22.45 Drużyna A – serial  
23.35 Nikt, tylko ty – serial  
1.10 Co się stało dziecku Ro-  
semary – film USA

# dami

9.00 Wielka wygrana  
11.00 „He Man” (8/89) – serial dla  
dzieci  
11.25 „Miś Paddington” (4/13) –  
serial dla dzieci  
11.50 „Za wszelką cenę” (8/170)  
12.20 „Telewizja 101” (4/17)  
13.10 „Narzeczona Frankenstein”  
14.30 Gazeta telewizyjna  
16.30 Zapowiedź programu  
16.35 Działki, czy lotnisko? – re-  
portaż  
16.45 Wychowanie komunika-  
cyjne  
16.55 Życie na kółkach  
17.25 Żużel: Wanda Realbud –  
Śląsk Świętochłowice  
18.05 „Potęga miłości” – telenowe-  
la, Kolumbia  
19.00 „Leczą, czy trują?” (8) – se-  
rial pop.-nauk. USA  
19.30 „Zabytki woj. koszalińskie-  
go” – mag. krajoznawczy, Pol-  
ska  
20.00 „Orzeł, czy reszka” (1) –  
serial obycz. Australia  
21.00 „Wrestling” – show sporto-  
wy, USA  
22.00 „Złowrog raj” (2/45)  
22.30 Gazeta telewizyjna

# POLSAT

8.00 Klub babysitters – serial  
prod. USA  
8.30 Szczęśliwy rzut  
9.00 As, dama, walet – program  
rozrywkowy  
10.00 Szpital miejski – serial prod.  
USA  
10.50 Daleki grom – film prod.  
USA  
12.30 Oblicza wojny – serial  
13.40 Twój lekarz – magazyn me-  
dyczny  
14.10 Oskar – magazyn filmowy  
14.40 Talia gwiazd  
15.00 Kostka szczęścia  
15.10 Kobra – serial USA  
16.00 Czas na naturę – magazyn  
ekologiczny  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy!  
16.55 Ritchie Rich – serial  
17.25 Teleturniej rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi – serial australijski  
18.25 Kostka szczęścia  
18.30 Informacje  
18.55 Gliniarz i prokurator – serial  
prod. USA  
19.55 Informacje  
20.00 Droga do gwiazd – film  
USA lub Błękitne miasto – film  
USA  
21.40 Reportaż  
22.00 Informacje i biznes  
22.15 Panny polskie – program A.  
Hanuszkiewicza  
23.15 Stanisław i Anna – film  
polski

# Polska Telewizja Kablowa

17.30 „Królewna Śnieżka” – serial  
rysunkowy dla dzieci  
18.00 „Detektywi” – serial kome-  
diowy  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.10 „Z ziemi i z powietrza” –  
„Afryka, wyspy Hiszpanii”  
19.40 BET w PTK2 – pr. muz.  
20.00 „Szymon z pustyni” – film  
fabularny  
20.45 „Niewyjaśnione zagadki  
Hollywood” – film dok.  
21.20 BET w PTK2 – program  
muzyczny

## Rzut okiem

# Sportowa złość

Interwencja policji na stadionie warszawskiej Legii i pobicie eki-  
py telewizyjnej wzbudziły u dziennikarzy sportowych oburzenie. Kry-  
tykowali w swych komentarzach brutalność funkcjonariuszy robią-  
cych nadmierny użytek ze swych pałek oraz kierujących akcją,  
którzy zdecydowali o użyciu „polewaczek” i patroli konnych. Patrząc  
na bandę rozwydrzonych „szalikowców”, na amok posterunkowych  
z tarczami – popieram pomysł odbywania takich meczów przy za-  
mkniętych trybunach. Zyska na tym bezpieczeństwo, zaoszczędzi  
budżet gminy. Kasa klubów piłkarskich mało mnie obchodzi.

Kilka dni temu wybrałem się na stadion nowohuckiej Wandy. Razem  
z córką zasiadliśmy na trybunach i w miłej alkoholowo-niedzielnego  
atmosferze oczekiwaliśmy na pierwszy start. Mężczyźni o ogorzałych  
od nadmiaru alkoholu twarzach, piwosze w żółtych czapeczkach, z  
olbrzymimi brzuchami oraz panie w białych garsonkach, nie budziły  
strachu i chęci natychmiastowego opuszczenia trybun. Nawet popija-  
jący „środkami dopingującymi” świadczący raczej o żółtym folklorze, a  
nie o zagrożeniu.

Obserwując zajścia na stadionie Legii Warszawa, boję się, czy zara-  
za która rozmnąży się na meczach piłkarskich, nie trafi do innych dzie-  
dzin sportu. Że na żużlu po zwycięskim biegu gościa ze Świętochło-  
wic, kibice Wandy obrzucą park maszynowy petardami i butelkami z  
benzyną. Boję się, że na meczach w hali Hutnika „szalikowcy” mają-  
cy przerwę w piłkarskiej ekstraklasie, będą grać pierwsze skrzypce.  
To oni śpiewać będą chamskie piosenki, wyzywać wszystkich dookoła  
i czuć się doskonale.

Czy zapowiedź zamknięcia stadionu przy ul. Łazienkowskiej jest do-  
brym sposobem na bandytów z trybun? Niestety to tylko częściowe  
rozwiązanie sprawy, tak samo jak nowelizacja kodeksu karnego za-  
strzegająca kary dla nieletnich. Dopóki osobnicy tacy będą mieli przy-  
jemność z takich zachowań, dopóty zamykanie trybun, policyjne kor-  
dony i karanie nic nie da. Trzeba im odebrać komfort jaki widać czu-  
ją, zagrożeniem nie może stać się tylko policyjna pałka i kolegium ds.  
wykroczeń.

W relacjach z wielu meczów piłkarskich transmitowanych przez tele-  
wizję nasi rodzimi komentatorzy widząc zawodników plujących rywalo-  
wi w twarz, kopiących bezlitośnie nie-naszych, albo po prostu prze-  
klinających i z wściekłością rzucających korkami murawę, wprawiają nam,  
że mamy do czynienia ze sportową złością. Tak jakby to, że nie jest  
ona dyrektorska czy ojcowiska, świadczyło na jej korzyść. Po prostu  
bramkarz może to robić, a kierownik mający do czynienia z pracow-  
nikiem-lesem – nie. Zaczynam niestety obserwować zjawisko, że kibi-  
cowi wolno przeklinać, demolować, grozić, pluć i kopać. Więcej: nale-  
ży mu to ułatwiać – zadbać o dowóz na stadion, podstawić pociąg i  
konwojować. Czas, aby przypomniało sobie o tych, którzy wiedzą po  
co jest prawo, przepisy porządkowe i kultura osobista.

MAREK OGAREK

## Prawa wolna

# Przedwyborcze zmartwienia

Właściwa kampania prezydencka jeszcze nie ruszyła, a już mnożą się  
kłopoty tych komitetów wyborczych, które starają się zyskać na czasie  
– a więc jeszcze przed oficjalnym ogłoszeniem daty wyborów – rozpo-  
częły żmudną pracę na rzecz swoich kandydatów. Nie do pozazdroszcze-  
nia jest na przykład sytuacja zwolenników prezydentury Tadeusza Zie-  
lińskiego, rzecznika praw obywatelskich. Aby za wcześniej nie stracić  
prestiżowego – i jak się wydaje: wysokiego dochodowego – stanowiska,  
Zieliński nie podjął decyzji o kandydowaniu, natomiast łaskawie po-  
zwolił swoim sympatykom zbierać wymagane 100 tysięcy podpisów od  
potencjalnych wyborców. Gdy je zbiorą, wtedy rzecznik się zastanowi i  
ewentualnie zrezygnuje z posady, wymagającej przecież politycznej bez-  
stronności. Co jednak poczną jego zwolennicy, gdy krygujący się kan-  
dydat oświadczy, że konkurencja jest zbyt silna? Całe tygodnie pracy  
pójdą na marne, a zebrane podpisy będzie można wyrzucić do kosza.

Inne problemy trapią dziś zwolenników kandydatury Adama Strzembosza.  
Porozumienie Centrum, dotychczas główny organizator kampanii  
profesora, ogłosiło ostatnio, że na nowo zastanowi się, który kandy-  
dat ma szansę uzyskać poparcie szerokiego obozu prawicy. Jak to – więc  
Strzembosz nie jest już kandydatem PC? W kilku miastach spore grono  
osób podpisały deklaracje poparcia dla Strzembosza, uważając go za  
najpoważniejszego konkurenta dla lewicy. Teraz okazuje się, że jest to  
w gruncie rzeczy kandydat niezależny, za którym stoją co najwyżej słabi  
i podzieleni na dwie grupy konserwatyści oraz kilku działaczy drob-  
nych chłopskich partii. Jeżeli ekipa wyborcza Strzembosza z pewnym  
lekceważeniem wyrażała się o tzw. Konwencie św. Katarzyny oraz o  
zbierających się tam partiach i partyjkach, to teraz ta sama ekipa musi  
przyznać, że za jej kandydatem – w razie wycofania się Porozumienia  
Centrum – żadna zorganizowana siła polityczna już nie stoi.

Prawdopodobnie kampania wyborcza na dobre rozkręci się dopiero po  
wakacjach. Jednak już znacznie wcześniej niektórzy z kandydatów zdą-  
żą zużyć swoje siły, wyczerpać cierpliwość własnych zwolenników, a  
także – co dla nich najboleśniej – stracić sympatię swoich niedo-  
szłych wyborców.

W sporcie nerwowo pośpiech nazywa się falstartem. W polityce, gdzie  
stawka do wygrania jest zwykle dużo większa, nieudany początek może  
oznaczyć wyborczą katastrofę.

Ryszard TERLECKI



WTOREK

27.06

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki  
8.00 „Dzieci Świata” – „Ola” – film prod. norweskiej  
8.15 Małe bajeczki: Wanda Chotomska – „Bajka o dwóch kotkach”  
8.25 Gimnastyka – Aerobic (1)  
8.30 Lato z czarodziejem  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Jaskółki i amazonki” (1) – „Ptasi sprzymierzeniecy”  
9.35 Mój program na antenie  
10.00 „Jolly Jocker” (7/22)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Giełda pracy, giełda szans  
11.20 To jest łatwe...  
11.30 Lato z Magazynem Noto-  
wań  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Sukcesy nauki polskiej  
12.30 Honda z Polski  
13.05 Summa... po trzydziestu  
latach – spotkanie ze S. Lemem  
13.20 Film dokumentalny  
13.30 Meandry architektury  
14.00 Kino letnie: „Clarence”  
– komedia prod. kanadyj-  
skiej (1990), reż. Eric Till  
15.25 „Ruszyć się Kaziul!”  
16.00 Baw się z nami  
16.25 Sztuka nie sztuka  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Aria ze śmiechem  
17.40 Muzyczna Jedynka  
18.00 Rewizja nadzwyczajna –  
„50-lecie Procesu 16.”  
18.30 „Simpsonowie” (40)  
19.00 Wieczorynka – „Pszczół-  
ka Maja”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Zdążając do domu” –  
film fab. prod. USA (1987),  
reż. Robin Spry, wyk.: K.  
Keane, D. Pilon, S. Rubinek  
21.55 Sejmograf  
22.05 Program publicystyczny  
22.30 Mistrzostwa Zawodowych  
Par Tanecznych – Grand Prix  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Sny o Polsce” – reportaż  
23.30 Druga Polska – Chelmska  
23.50 „Czarne chmury nad zam-  
kiem” – reportaż  
0.25 „Paryż w świetle i dźwię-  
ku” – wielki koncert J. M. Jarra  
1.55 Zakończenie programu

**TVP 2**

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Magazyn poranny Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Radio Romans” (17)  
9.00 Tęsknoty i marzenia  
9.20 „Wędkarskie wyprawy” –  
„Na Biele” – serial dok.  
10.00 Program dla dzieci  
10.25 „Opowieści mądrego króla  
Salomona” (2) – serial anim.  
10.30 Familiada – teleturniej  
11.00 „Zakazana miłość” (56)  
11.50 Clipol  
13.00 Panorama  
13.20 Halo – „Dziś Katowice”  
15.00 Powitanie  
15.05 „Harry – Świrek” (6 – ost.)  
15.30 Studio Sport – „Telewizyj-  
ny klub sportowy Dwójki”  
16.00 Magazyn przechodnia  
16.10 „W okolicy Stwórcy”  
16.30 „5 x 5 – wygramy razem”  
17.00 „Zatoka Marlinów” (2)  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Magazyn sportowy (TV  
Kraków)  
19.00 Koło fortuny – teleturniej

19.35 Program dla dzieci  
20.00 Pytania o Polskę  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Pogotowie ekologiczne  
21.40 Reporterzy Dwójki przed-  
stawiają  
22.00 Akademia Filmu Pol-  
skiego: „Na wylot” (1972),  
reż. G. Królikiewicz, wyk.:  
F. Trzeciak, A. Nieborowska,  
L. Winnicka, J. Stuhr  
23.30 Criminal tango  
0.00 Panorama  
0.05 „Nie ma mowy o przemo-  
cy” – film fab. prod. niemiec-  
kiej (1990), reż. T. Kotulla,  
wyk.: K. Riemann, H. Lau-  
terbach, P. Sattmann  
1.50 Zakończenie programu

**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

6.55 Program dnia  
7.00 Panorama  
7.10 Zaproszenie (powt.)  
7.30 Filmy baletowe Grzegorza  
Lasoty  
7.45 Magazyn kulturalny  
8.00 Bliskie spotkania  
8.30 „Wspólnota w kulturze”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Twierdza Grudziądz”  
9.45 „Dr Ewa” (1) – serial TVP  
10.40 „Sąsiedzi”  
11.10 Spojrzenia na Polskę  
11.30 „Wakacje z duchami”  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Czarne, białe i w kolorze:  
„Do widzenia do jutra” – film  
fab. produkcji polskiej  
13.45 Tydzień prezydenta  
13.55 Gwiazda Muz. Jedynki  
14.25 Rozmowa dnia  
14.55 Program dnia  
15.10 „Parasolkiewiczowie” (12)  
15.25 „Farma Niezapominajka”  
15.40 „Deskowizja” (3)  
16.05 „Jak to zdrowo na sporto-  
wo” (43)  
16.30 Reporterzy (3) – j. ang.  
16.45 „Cztery kąty”  
17.00 Tele eko  
17.15 „Crystal” (212) – serial  
17.55 „Oto lato”  
18.10 Kronika  
18.40 Magazyn sportowy  
19.00 „Ludzkie sprawy”  
19.30 „Bykowi chwala”  
19.40 „Tainsza – biała plama”  
20.00 „Kochankowie mojej  
mamy” – film obyczajowy  
prod. polskiej (1986), reż. R.  
Piwowarski, wyk.: K. Janda,  
R. Węgrzyniak, B. Smoleń  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Kolejowe przygody” (1)  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Złamane serca” – film  
fab. prod. USA (1989), reż.  
J. Bender, wyk.: J. Ritter,  
S. Gless, J. Cortese  
0.10 Hejnal

**Polonia**

6.00 Jolanda – serial  
6.45 Posterunek przy Hill Street  
– serial prod. USA  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy animowane dla  
dzieci  
9.50 Nikt, tylko ty – serial  
10.40 Drużyna A – serial  
11.30 Posterunek przy Hill Street  
– serial prod. USA  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 Nikt, tylko ty – serial  
14.40 Drużyna A – serial prod.  
USA  
15.35 Teleshop

16.00 Filmy animowane dla dzieci  
17.40 Drużyna A – serial produkcji  
USA  
18.35 Nikt tylko ty – serial  
19.10 Posterunek przy Hill Street –  
serial prod. USA  
20.00 Detektyw, aż nadto prywat-  
ny – film USA  
21.50 T & T – serial  
22.20 Jeden plus dziesięć – serial  
22.45 Pełnym gazem  
23.15 Świat sportu  
23.35 Ty albo nikt – serial  
0.20 Posterunek przy Hill Street –  
serial

**dami** tv

9.00 „He Man” (9/89) – serial dla  
dzieci  
9.25 „Pac Man” (9/21) – serial dla  
dzieci  
9.50 „Za wszelką cenę” (9/170) –  
serial  
10.20 „Telewizja 101” (5/17)  
11.20 Gazeta telewizyjna  
16.50 Zapowiedź programu  
16.55 Turniej tańca towarzyskiego –  
reportaż  
17.15 Wiadomości nowohuckie  
17.30 Na przekór nudzie  
17.50 Gimnastyki  
18.05 „Superpiątka” (1) – serial  
sens.-fantast. prod. USA  
19.00 Epoka samochodów  
19.30 To jest kino  
20.00 „Rewolwer i melonik” – se-  
rial sens. Wlk. Brytanii  
22.00 „Parszywa dwunastka II”  
23.45 Gazeta telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 Ritchie Rich – serial  
8.30 Teleturniej rozrywkowy  
9.00 Sąsiedzi – serial australijski  
9.30 Jesteśmy – program katolicki  
10.00 Szpital miejski – serial prod.  
USA  
10.50 Film na telefon  
12.30 Panny polskie  
13.30 Kuba Szyliński zaprasza  
14.00 Tylko dla dam  
14.30 Link Journal – magazyn mody  
15.00 Kostka szczęścia  
15.10 Gliniarz i prokurator – serial  
prod. USA  
16.00 Pamiętnik nastolatki  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Alwin i wiewiórki – serial dla  
dzieci  
17.25 Teleturniej rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi – serial australijski  
18.25 Kostka szczęścia  
18.30 Informacje  
18.55 Skrzydła – serial USA  
19.20 Webster – serial USA  
19.55 Informacje  
20.00 Syreny – serial USA  
20.55 Kostka szczęścia  
21.00 Na każdy temat – talk show  
22.00 Informacje i biznes  
22.20 Plus minus – pr. publicyst.  
22.45 Sport – mecz żużlowy  
23.45 Jutro premiera – film prod.  
polskiej

**Polska  
Telewizja  
Kablowa**

17.35 „Zorro” – serial dla dzieci  
18.00 „Detektywi” – serial kom.  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.10 „Naturalne cuda Europy” –  
„Wybrzeża Europy” – serial dok.  
20.05 „Dążąc do domu” – film sen-  
sacyjny prod. USA  
21.45 Legendy gitary – pr. muz.

**BETON**

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

**WŁASNY TRANSPORT  
ORAZ POMPA STETTER  
PPU „VICAT”**

Kraków, ul. Na Załęczu 1  
(Budostał 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ  
PIASKU Z TRANSPORTEM**

**PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE  
DOCINANIE, SPRZEDAŻ  
SZAFKI NA ZAMÓWIENIE  
KALINOWE 4 (OBOK KOŚCIOŁA)**

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA  
„ELIK” S.C.  
KRAKÓW, OS. TEATRALNE 24  
tel. (0-12) 44-30-04, 43-06-56**

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW ELEKTRYCZNYCH**

→ żarówki, świetlówki tradycyjne  
i energooszczędne  
→ oprawy oświetleniowe  
→ osprzęt instalacyjny → przewody, kable  
→ rozdzielnie elektryczne  
→ inne art. elektroinstalacyjne

**SPRZEDAŻ HURT-DETAL**

Wykonujemy wszelkiego typu instalacje elektryczne  
**KONKURENCYJNE CENY!!!**



**POPATRZ NAM  
PROSTO W OKNA**

Masz prawo wiedzieć z czego  
i jak są one zrobione.  
Pokażemy Ci wszystko:  
profile z PCV - VEKA  
okucia WINKHAUS  
szyby zespolone SANCOPOL  
Jesteśmy dumni z naszych  
okien i Ty będziesz dumny  
z okien w swoim domu.

**OKNOPLAST**  
sp. z o.o.

**KRAKÓW**  
Przedsiębiorstwo Produkcyjne

Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Fiata), tel. 25 82 89, tel/fax 48 37 59

**FH „BANDPOL”** Nasz sklep poleca  
w szerokim zakresie:

**ZABAWKI UBRANKA  
BUCIKI ODŻYWKI**

oraz wszystko co potrzebuje mama  
dla swojej pociechy

**ZAPRASZAMY OS. SŁONECZNE 9**



# TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Dzieci świata” – „Emma”  
8.15 Małe bajeczki: Imants Ziedonis – „Pstrokata bajka”  
8.25 Gimnastyka – Na co dzień  
8.30 Lato z czarodziejem  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Nowe przygody Czarnego Księcia” – serial prod. ang.  
10.00 „Sława” (15/22) – serial  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Mały i duży człowiek  
11.20 Ryby, ryby  
11.30 Lato z Mag. Notowań  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 „WZ 175–180–182” – rep.  
12.40 „Ciernie” – film dok.  
13.00 „Podróżnik” (1/7) – „Na gigantycznych falach Hawajów” – film dok. prod. USA  
13.05 „Opowieści o kaszubskiej wsi” – film dok. M. Kubery  
13.25 Teatrzyki ogródkowe  
13.30 Historia trochę inna  
13.40 „Warszawa nostalgiczna”  
13.45 „Swego nie znamy... Katalog zabytków” – „Młodzawy”  
14.00 Kino letnie: „Historia Tommy'ego Steele'a” – film muz. prod. ang. (1957), reż. G. Byrant, wyk.: T. Steele, P. Westwood, H. Littleton  
15.15 Przyjemne z pożytecznym  
15.45 „Rusz się, Kaziu!”  
16.00 Wkoło natury – teleturniej  
16.25 Raj – pr. dla młodzieży  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Śmiech to zdrowie  
17.45 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Jak zwiadać ZOO”  
18.05 „Słoneczny patrol” (1/22) – „Morski potwór” – serial  
19.00 Wieczorynka – „Pinokio”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Mózg za miliard dolarów” – film fab. prod. angielskiej (1967), reż. Ken Russell, wyk.: Michael Caine, Karl Malden, Ed Begley  
22.05 Puls dnia  
22.20 Co nowego? – Kazimierz Kowalski  
22.35 „Nie dla wszystkich nastał pokój”  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Dekalog, Cztery” – film TVP (1989), reż. Krzysztof Kieślowski, wyk.: J. Gajos, A. Hanuszkiewicz, A. Biedrzyńska, A. Barciś  
0.05 Komputerowa szkoła Marka Peryta (2)  
0.20 Program muzyczny  
1.00 „Od Pekinu, do Szanghaju” – w poszukiwaniu Qi Qi Gong (2) – film dok.  
1.55 Zakończenie programu

# TVP 2

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Magazyn poranny Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Maski w wojsku” (2/6)  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 Powitanie  
15.05 „Widget” – „Bałagan w dżungli” – serial anim.  
15.35 „Zwierzęta wokół nas” – „Podaj łapę”  
16.00 „Pani Sława” – film dok.  
16.30 „5 x 5 – wygramy razem”  
17.00 „Zatoka Marlinów” (3)  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego

- 18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „9 i 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)  
19.00 Koło fortuny – teleturniej  
19.35 Wakacje z krzyżówką  
20.00 Ognisko z elitą – program kabaretowy  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Ekspres reporterów  
22.05 Teatr Sensacji: Philip McDonald – „Od szóstej do szóstej”, reż. F. Zylber, wyk.: G. Szapołowska, B. Wrocławski, J. R. Nowicki  
23.00 „Natchnij mnie wiarą” – film dokumentalny  
23.30 Ścieżki duchowe – Antonina Krzysztoń  
0.00 Panorama  
0.05 „Wolność wibracji” (1) – koncert „Polska Afryka”  
0.55 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 6.55 Program dnia  
7.00 Panorama  
7.10 Górny przedstawia – klasyki: Anawa, Skaldowie  
8.10 Magazyn kulturalny  
8.25 „Zbrojna wyspa” – „O Karolu Irzykowskim” (powt.)  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Chimera (powt.)  
9.45 „Dr Ewa” (2) – serial TVP  
10.30 Film dokumentalny roku – „Inter Arma” (powt.)  
11.15 Film animowany  
11.30 „Ciuchcia”  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 „Układ krążenia” (1/7) – serial TVP, reż. Andrzej Titkow  
13.40 Historia – współczesność  
14.10 „Gustaw Holoubek – nie tylko o teatrze” (1) (powt.)  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Program dnia  
15.10 „Bobaskowo” (12) – serial  
15.35 „Pełzaki” (43)  
16.00 „Piętnastolatki” (25)  
16.30 Reportery (4) – j. ang.  
16.45 „Cyklomotoabecadło”  
17.00 „Małe Kino”  
17.15 „Crystal” (213) – serial  
17.55 Kundel bury i kocury  
18.10 Kronika  
18.40 „9 i 1/2” – mag. rep.  
19.00 „Majo Working” (2)  
19.30 „Czyste szaleństwo” (19)  
20.00 „Flash” (14)  
20.45 „Architektura Franka Lloyd Wrighta”  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 Krakowski magazyn mody  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Niewygodny świadek” – dramat sensacyjny prod. angielskiej, reż. Peter Cregeen, wyk.: Edward Woodward, Pat Keen, Frank Shelley  
0.20 Hejnał

# Polonia

- 6.00 Jolanda – serial  
6.45 Świat sportu  
7.15 Pełnym gazem  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy animowane  
9.50 Nikt, tylko ty – serial  
10.40 Drużyna A – serial  
11.30 Posterunek przy Hill Str.  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 Nikt, tylko ty – serial  
14.40 Świat sportu  
15.10 Pełnym gazem  
15.35 Teleshop  
16.00 Filmy animowane  
17.40 Drużyna A – serial

- 18.35 Nikt, tylko ty – serial  
19.15 Posterunek przy Hill Str.  
20.00 Delos – film włoski  
21.50 MacGyver – serial  
22.45 ATaK show – pr. publicyst.  
23.35 Nikt, tylko ty – serial  
0.20 Posterunek przy Hill Str.

# dami

- 9.00 „He Man” (10/89)  
9.25 „Miś Paddington” (5/13)  
9.50 „Za wszelką cenę” (10/170)  
10.20 „Telewizja 101” (6/17)  
11.10 Gazeta telewizyjna  
16.50 Zapowiedź programu  
16.55 Turniej tańca towarzyskiego  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.30 Na przekór nudzie  
17.50 Gimnastyczki  
18.05 „Superpiątka” (2) – serial sens. USA  
19.00 „Rodzina Porwornickich” – serial kom. USA  
19.30 To i moto  
20.00 „Hanlon” (6) – serial sens. Nowa Zelandia  
21.00 „Ekkehard” (3) – serial historyczno-obyczajowy prod. niemieckiej  
22.00 „Wydział zabójstw” (2/13)  
22.50 „Złowrogi raj” (3/45)  
23.20 Gazeta telewizyjna

# POLSAT S

- 8.00 Alwin i wiewiórki – serial dla dzieci  
8.30 Teleturniej rozrywkowy  
9.00 Sąsiedzi – serial prod. australijskiej  
9.30 Skrzydła – serial USA  
10.00 Szpital miejski – serial prod. USA  
10.50 Jutro premiera – film polski  
12.30 Sport – mecz żużlowy  
13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny  
14.00 Jesteśmy – program katolicki  
14.30 Talia gwiazd  
15.00 Kostka szczęścia  
15.10 Syreny – serial USA  
16.00 Link Journal – magazyn  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 He-Man – serial dla dzieci  
17.25 Program rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi – serial prod. australijskiej  
18.25 Kostka szczęścia  
18.30 Informacje  
18.55 Grace w opalch – serial.  
19.20 Webster – serial USA  
19.55 Informacje  
20.00 Dallas – serial USA  
20.55 Kostka szczęścia  
21.00 Airwolf – serial USA  
22.00 Informacje  
22.20 Plus minus – pr. public.  
22.45 Sztuka sprawiedliwości – magazyn prawniczy  
23.15 Oskar – magazyn filmowy  
23.45 Klakier – film polski

# Polska Telewizja Kablowa

- 17.30 „Nasz człowiek w parlamencie” – serial komediowy  
18.00 „Nasz człowiek w parlamencie” – serial komediowy  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Podwodny świat” – serial  
20.20 „Aniol zagłady” – dramat surrealistyczny prod. franc.  
21.50 A-HA – koncert

## Prawnik radzi

## KIEDY NA EMERYTURĘ?

– Mam 62 lata. Ostatnie kilka lat nie pracowałem, ale w ogóle mam stażu pracowniczego 32 lata. Gdzie mam załatwić formalności związane z przejściem na emeryturę i jak będzie ona ustalana? – pyta p. A. J.

Zgodnie z art. 26 ustawy z 14.12.1982 r. o zaopatrzeniu emerytalnym pracowników i ich rodzin (Dz. U. nr 40, poz. 267 ze zmianami), emerytura przysługuje mężczyźnie, który osiągnął wiek 65 lat i ma okres uwzględniany do prawa do świadczeń wynoszący co najmniej 25 lat. To jest oczywiście zasada, od której mogą być wyjątki, np. ze względu na wykonywany zawód. Niestety, nie podał pan więcej szczegółów w swoim pytaniu. Zatem omówimy pana przypadek w oparciu o obowiązujące powszechnie przepisy prawa.

Wniosek o przyznanie emerytury powinien pan zgłosić w ZUS, właściwym ze względu na miejsce zamieszkania, na 2 miesiące przed osiągnięciem wieku 65 lat. Jeżeli wniosek o emeryturę zgłosi pan w 1997 roku to zobowiązany będzie pan wskazać do ustalenia wymiaru emerytury wynagrodzenia z kolejnych 8 lat kalendarzowych wybranych z ostatnich 17 lat kalendarzowych, poprzedzających rok zgłoszenia wniosku o emeryturę, tj. z lat 1980–1996 (art 7 ust. 1 pkt. 6 ustawy z 17.10.1991 r. o rewaloryzacji emerytur i rent, o zasadach ustalania emerytur i rent – Dz. U. nr 104, poz. 450 ze zm.). Pracownik, który w ostatnim nastoleciu, określonym w wym. art. 7, nie osiągnął wynagrodzenia, albo osiągał przez okres krótszy niż wskazany w tym przepisie, może wnioskować o przyjęcie do ustalenia podstawy wymiaru emerytury lub renty wynagrodzenia wypłacanego w części lub w całości wcześniej niż w okresie, o którym mowa.

Na pewno musi pan zadbać o dokumentację wymaganą przy ustalaniu prawa do emerytury. Ta rada powinna być uwzględniona przez osoby, które jeszcze daleko mają do emerytury. Chodzi o dokonywanie wpisów w legitymacjach ubezpieczeniowych poświadczających okres zatrudnienia oraz wysokości wynagrodzenia. Każdy zakład pracy jest zobowiązany rozporządzeniem ministra pracy i polityki socjalnej z 16.05.1991 r. w sprawie wystawiania legitymacji ubezpieczeniowych, do dokonywania takich wpisów. Niestety, nie wszyscy pracodawcy tego przestrzegają, zatem sami powinniśmy się upomnieć o dokonanie takich wpisów. Wpisy o zarobkach powinny być dokonywane corocznie. W razie zaległości należy dokonać wpisów za okres wsteczny. W myśl obowiązujących przepisów wpis o wysokości wynagrodzenia powinien uwzględniać składniki, które są określone w rozporządzeniu Rady Ministrów z 1.04.1985 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania podstawy wymiaru emerytur i rent (Dz. U. nr 11, poz. 63 i z 1990 r. nr 71, poz. 418).

W celu ustalenia podstawy wymiaru emerytury lub renty:

- 1) oblicza się sumę wynagrodzeń i dochodów, które były podstawą wymiaru składek w wybranych kolejnych latach,
  - 2) oblicza się stosunek każdej z tych sum do kwoty rocznej przeciętnego wynagrodzenia ogłoszonej za dany rok kalendarzowy – wyrażając go w procentach,
  - 3) oblicza się średnią arytmetyczną tych procentów, która stanowi wskaźnik wysokości podstawy wymiaru,
  - 4) mnoży się przez ten wskaźnik kwotę stanowiącą podstawę ostatnio przeprowadzonej waloryzacji (art. 7 ust. 5 wymienionej ustawy).
- Wskaźnik wysokości podstawy nie może być wyższy niż 250 procent (art. 7 ust. 6).  
Zasady obliczania wysokości emerytury określa art. 10 wymienionej ustawy z 17.10.1991 r. (sp)

## FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

# FART

ul. Widok 22  
31-560 Kraków  
tel./fax (0-12) 14-18-60

## POLECA W HURCIE:

- ZEGARY ŚCIENNE, ZEGARKI, STOPERY
- GRY RĘCZNE ELEKTRONICZNE
- KALKULATORY, FILMY FOTO
- WALKMANY, SŁUCHAWKI, MINI KOLUMIENKI
- LATARKI, BATERIE, BATERIE ZEGARKOWE
- ZASILACZE, ŁADOWARKI
- KASETY AUDIO I VIDEO
- PÓŁKI NA KASETY AUDIO, VIDEO I CD

# RADIO TAXI METRO

36-00-00

CZYNNE CAŁĄ DOBĘ



# TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki  
8.00 „Dzieci świata” - „Agata” - film prod. szwajcarskiej  
8.15 Małe bajeczki: Helena Bechlerowa - „Jedna srebrna kropka” - program dla dzieci  
8.25 Gimnastyka - Kung-Fu (1)  
8.30 Lato z czarodziejem  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Morskie urwisy II” (1/4) - serial prod. nowozelandzkiej  
9.35 Bractwo przygody i zabawy  
10.00 „Reporter na tropie” (7/15)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Kwadrans na kawę  
11.15 Życie bezpiecznie  
11.30 Lato z Magazynem Notowań  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Blok programów przyrodniczych i krajoznawczych  
12.20 „Między nami zwierzętami”  
12.40 „Mała, wielka, niebieska kula” - „Kapyńska woda”  
13.00 Kliper - „Wielkie bitwy morskie”  
13.20 „Zwierzęta świata” - „Tajemnice oceanicznych wędrowców” (2) - film dok.  
14.00 Kino letnie: „Małżeństwo z rozsądku” - komedia muz. prod. polskiej (1966), reż. S. Bareja, wyk.: E. Czyżewska, D. Olbrychski, B. Łazuka  
15.30 „Ruszyć się, Kazim!”  
16.00 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” (6) - ang. serial anim.  
16.25 Młodzi mistrzowie baletu  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Klinika zdrowego człowieka - „Na wakacjach”  
17.40 „Dekalog, 11” - magazyn katolicki  
18.05 „Hollywoodzcy czarodzieje” (18) - serial dok. prod. USA  
18.30 „Tata Major” (1/50) - serial komediowy prod. USA  
19.00 Wieczorynka - „Bajkowe Biuro Podróży”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Żar tropików” (6/22)  
21.05 Debata  
22.20 Diariusz - magazyn rządowy  
22.30 Dreszcze (1) - magazyn wycieczny i ryzyka  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.15 „Odważy się, ja jestem” - film dok. Andrzeja Jurgi  
1.10 „Życie moje” - program Małgorzaty Snakowskiej  
2.10 Zakończenie programu

# TVP2

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport - telegram  
7.20 Magazyn poranny Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Więzy rodzinne” (20)  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 Powitanie  
15.05 Film animowany  
15.30 Animals  
16.00 „Polały się łzy me” - pieśni I. J. Paderewskiego do słów A. Mickiewicza  
16.30 „5 x 5 - wygramy razem”  
17.00 „Zatoka Marlinów” (4)  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „U siebie” - magazyn mniejszości narodowych

- 19.00 Jeden z dziesięciu  
19.35 Klub Pana Rysia  
20.00 Studio sport - „Za metą”  
20.50 Sport - telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Ojciec chrzestny” (2) - serial prod. USA  
23.05 „Kocham kino” - „Filmy Zbigniewa Rybczyńskiego”  
0.00 Panorama  
0.05 „Kocham kino” - „Upadek zachodniej cywilizacji”  
1.45 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 6.55 Program dnia  
7.00 Panorama  
7.10 Pianista miesiąca - Kevin Kenner (4) - Ludwig Van Beethoven: Wariacje Es-dur op. 35 „Eroica” (powt.)  
7.40 Biografie: „Bem” - film dokumentalny S. Janickiego i Viteza Gabora (powt.)  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Niepoprawna - Elżbieta Adamiak” (powt.)  
9.45 „Dr Ewa” (3) - serial TVP  
10.30 „Życie moje” (powt.)  
11.20 Film animowany  
11.30 Program dla dzieci (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Adaptacje Literatury: „Stacja” - film fabularny produkcji polskiej (powt.)  
13.25 „Sąsiedzi” - „Po obu stronach Sanu”  
13.55 Program sportowy (powt.)  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Program dnia  
15.10 „Mop i Sniff” (12)  
15.25 „Szmacianki” (12)  
15.35 „Piłkarska szkoła gwiazd Ryana Giggsa” (4)  
16.00 „Miód i pszczoły” (41)  
16.30 Reporterzy (5) - j. ang.  
16.45 „Anioł, czyli opowieść o flamenco” - pr. muzyczny  
17.15 „Crystal” (214) - serial  
17.55 „Poza kadrem”  
18.10 Kronika  
18.40 „U siebie” - magazyn  
19.00 Wspólne sprawy  
19.15 Krakowsko-galicyjskie jaja po wiedeńsku  
19.30 „Najstraszliwsze morderstwa” (6) - serial komediowy  
20.00 „Wszystko albo nic” (2) - dramat psychologiczny prod. angielskiej (1993)  
20.55 „Legendarne szlaki” (2)  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Autostrada” - magazyn  
22.30 Nasza antena  
22.45 „Jak daleko stąd, jak blisko” - film fab. prod. polskiej (1972), reż. Tadeusz Konwicki, wyk.: Andrzej Łapicki, Gustaw Holoubek, Zdzisław Maklakiewicz  
0.10 Hejnal

# Polonia

- 6.00 Jolanda - serial  
6.45 Posterunek przy Hill Str.  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy animowane  
9.50 Nikt, tylko ty - serial  
10.40 Drużyna A - serial  
11.35 Posterunek przy Hill Str.  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 Nikt, tylko ty - serial  
14.40 Drużyna A - serial  
15.35 Teleshop  
16.00 Filmy animowane  
17.45 Drużyna A - serial

- 18.35 Nikt tylko ty - serial  
19.15 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Nauczka - film USA  
21.45 T & T - serial  
22.15 Jeden + dziesięć - serial  
22.45 Drużyna A - serial  
23.35 Ty albo nikt - serial  
0.20 Posterunek przy Hill Street

# dami

- 9.00 „He Man” (11/89) - serial dla dzieci  
9.25 „Pac Man” (6/21) - serial dla dzieci  
9.50 „Za wszelką cenę” (11/170)  
10.20 „Lincoln” - serial  
11.10 „Koziorożec I”  
13.10 Gazeta telewizyjna  
16.50 Zapowiedź programu  
16.55 Turniej tańca towarzyskiego  
17.30 Na przekór nudzie  
17.50 Gimnastyczki  
18.05 „Superpiątka” (3) - serial sens.-fantast. USA  
19.00 „Teatrzyk Intryg przedstawia” - serial sens. prod. francuskiej  
19.30 Judy Collins - koncert  
20.00 „Oddział do zadań specjalnych” - serial sens. prod. USA  
21.00 „Życie po życiu” - film popularnonaukowy USA  
22.00 Gazeta telewizyjna

# POLSAT S

- 8.00 He-Man - serial rysunkowy dla dzieci  
8.30 Teleturniej rozrywkowy  
9.00 Sąsiedzi - serial prod. australijskiej  
9.30 Grace w opalach - serial  
10.00 Dallas - serial USA  
10.50 Klakier - film polski  
12.30 W drodze - program katolicki  
13.00 Czas na naturę - magazyn ekologiczny  
13.30 Sztuka sprawiedliwości  
14.00 Panny polskie  
15.00 Kostka szczęścia  
15.10 Airwolf - serial USA  
16.00 Tylko dla dam  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Jonny Quest - serial  
17.25 Program rozrywkowy  
17.55 Sąsiedzi - serial prod. australijskiej  
18.25 Kostka szczęścia  
18.30 Informacje  
18.55 Więźniarki - serial prod. australijskiej  
19.55 Informacje  
20.00 Ostry dyżur - serial prod. USA  
20.55 Kostka szczęścia  
21.00 Statek miłości - serial prod. USA  
22.00 Informacje  
22.20 Plus minus - program publicystyczny  
22.45 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
23.15 Link Journal - magazyn  
23.45 Kłamstwo Krystyny - film polski

# Polska Telewizja Kablowa

- 18.00 „Detektywi” - serial kom.  
18.30 „Maria” - telenowela  
19.20 „Królewna Śnieżka” - serial  
19.40 Kwadrans z BET - pr. muz.  
20.00 „Rodzina Webbersów” - komedia prod. USA  
22.00 Legendy gitary - pr. muz.  
22.40 „Miecz Aleksandra” - film sensacyjny prod. USA

„Country u Norwida”

## CZŁOWIEK DO WYNAJĘCIA



fot. Tadeusz ZAPART

Od stycznia tego roku w os. Górali rozbrzmiewa muzyka country. Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zapraszał w zimie i na wiosnę, raz w miesiącu, na koncerty polskich gwiazd country. Dzięki pomocy miesięcznika „Trucker” oraz Unihutu, Złomexu, Stal-Biznesu, ZD Projekt i Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniwo, zyciowym sponsorem, Ośrodek Kultury mógł zaprosić mieszkańców Nowej Huty na wspólną zabawę przy muzyce country. Animatorem i motorem sporej części działań wokół tej imprezy jest, znany w środowisku muzycznym, **Krzysztof CEDRO**. Teraz ten krakowski plastyk i organizator licznych imprez ma coraz więcej przyjaciół w Nowej Hucie.

**- Jak rozpoczęła się twoja przygoda z muzyką amerykańskich kowbojów i truckerów?**

- Właściwie to przypadek zrzucił, że zainteresowałem się właśnie tą muzyką. Wiele lat temu, kiedy chodziłem jeszcze do szkoły, krążyły wśród młodzieży różne śpiewniki, teksty powtarzało się z ust do ust. Właściwie nie zdawałem sobie wtedy sprawy, że interesuję się muzyką country, ona po prostu zawsze gdzieś we mnie drzemała.

**- Zawodowo nie jesteś jednak związany ze środowiskiem muzycznym?**

- Jestem plastykiem, to jest moja „właściwa” praca. Jako plastyk niewiele jednak różni się od siebie samego - menedżera zespołów country, autora tekstów piosenek. Lubię robić różne rzeczy na zamówienie, jestem człowiekiem do wynajęcia. Lubię dostawać kasety z linią melodyczną i pisać tekst do konkretnej muzyki.

**- Kiedy już tak na serio zajęłeś się muzycznym biznesem?**

- Byłem już wtedy dorosłym człowiekiem, a Korneliusz Pacuda zachęcał do słuchania country, prowadząc radiową audycję „Niedzielną szkoła muzyczna”. Powstało już też Stowarzyszenie Muzyki Country. W Krakowie powstało kilka zespołów, mieliśmy ich wtedy tyle samo co Warszawa. Odkryłem się w tym czasie z moimi tekstami, pokazałem je menedżerowi zespołu Dystans. Chłopcy wybrali sobie kilka z nich, a później wszystko zaczęło się szybko toczyć. Zespoły się przetasowywały, zmieniali się muzycy, zmieniali się ich opiekunowie. Koleżki z Dystansu zaproponowali mi zostanie ich menedżerem. Na początku byłem na pewno dość zielony, ale powoli się wciągałem.

**- Co ma na głowie menedżer, czym musi się zajmować?**

- W grę wchodzi bezpośrednia opieka nad muzykami. Trzeba dbać aby zespół miał gdzie występować, dowiadywać się o różnych imprezach. Poza tym zajmuję się sprawami finansowymi, rozliczeniami, prowadzeniem całej administracji. W czasie koncertów trzeba też czuwać przy akustyku aby wszystko grało jak najlepiej.

**- Jak zaczęła się twoja przygoda z Nową Hutą?**

- Wszystko zaczęło się od „Truckera”. Mniej więcej przed rokiem zetknąłem się z szefową tego miesięcznika **Bogusią Zimmer**. Padło wtedy hasło wydania kasety z muzyką country, tekstów do magazynu, rozmawialiśmy też o organizacji jakiejś imprezy. Motorem napędowym w tym kierunku był z kolei **Marek Zimmer**. To właśnie on pierwszy trafił do Ośrodka Kultury w os. Górali. Okazało się, że mają tam salę i wszystko mogliśmy rozpoczynać.

**- Do tej pory było w Nowej Hucie sześć koncertów country, co dalej?**

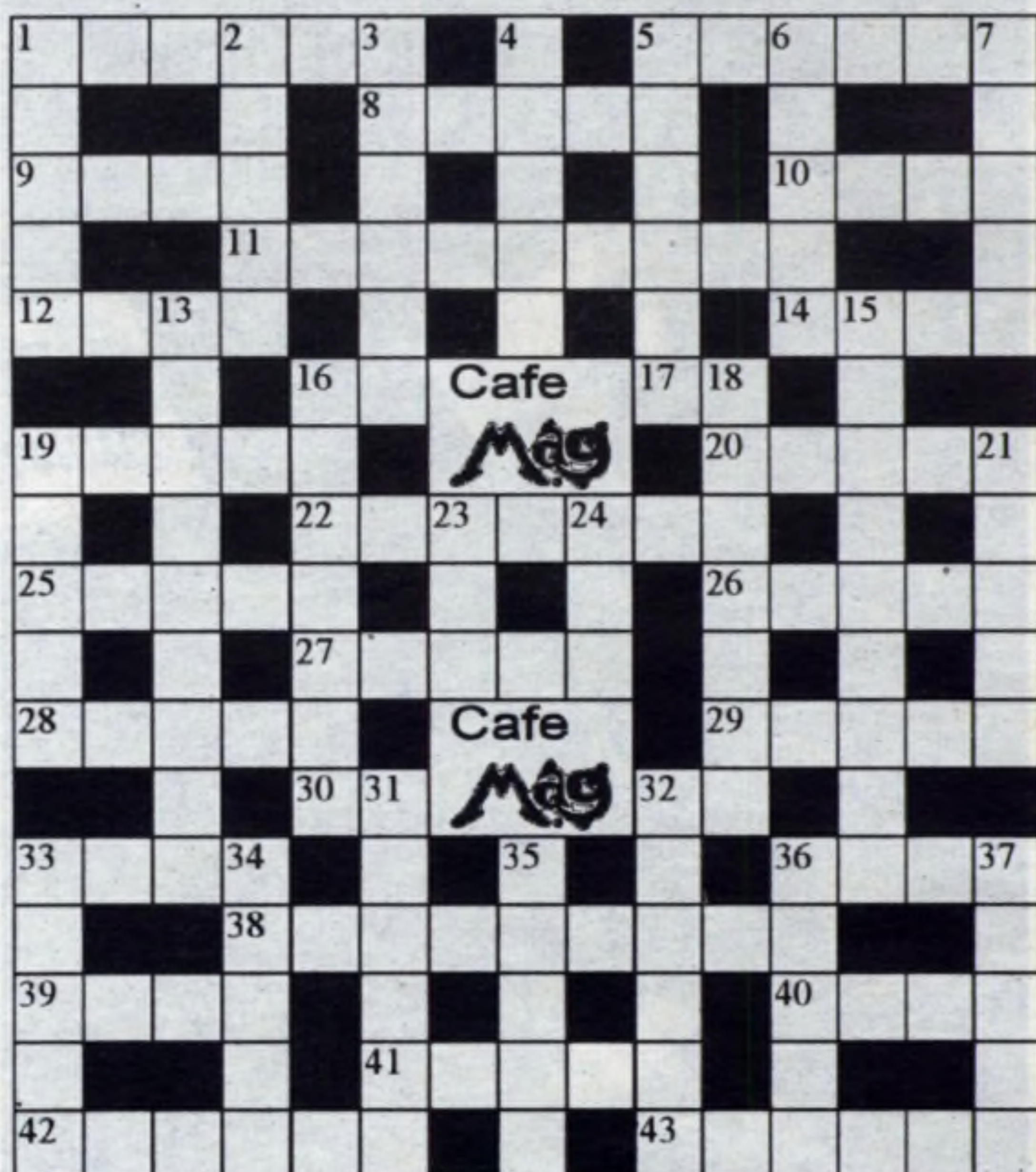
- Trudno powiedzieć, wszystko zależy od decyzji dyrekcji Ośrodka Kultury. Jest jeszcze kilka zespołów, które nie wystąpiły do tej pory. Po wakacjach chyba o tym porozmawiamy.

**- A więc czekamy na jesień, na wizytę w os. Górali kolejnych zespołów country.**

Jacek KRAK



# KRZYŻÓWKA 25 Z „MAGIEM”



**POZIOMO:** 1. stolica Chorwacji (pisownia oryginalna), 5. świątynia buddyjska, 8. mieszkaniec dawnego wschodniego pogranicza, 9. głos myszy, 10. nie tylko sportowe, 11. aforystyczna wypowiedź, pouczające zdanie, 12. roślina motylkowa, 14. zgorzel skóry twarzy, 16. znak Polaków w Niemczech (skrót), 17. tuz, 19. w grze w karty, 20. kij, 22. autor komedii „Sprytna wdówka”, „Sługa dwóch panów”, 25. część sań, 26. np. z herbaty, 27. afrykańska rzeka „krokodyla”, 28. czubki butów, 29. szewski stołek, 30. symbol niklu, 32. egipskie bóstwo, 33. element wal-ki, 36. nad głową, 38. riposta, 39. biała gorączka, 40. nie warto go dzie-lic, 41. siał ją stara panna, 42. płócienny dom, 43. inaczej puma.

**PIONOWO:** 1. rezerwa, 2. aktorka – Pola, 3. słynny Marlon..., 4. licz-ba, 5. liany, 6. syryjskie wzgórza, 7. gatunek jaszczurki, 13. był przewo-dniczącym Rady Państwa, 15. dział medycyny, 16. siedziba Raczynskich, 18. holenderski filozof, z pochodzenia Żyd, 19. szlacheckie okrycie, 21. imię angielskiego następcy tronu, 23. autor powieści „Obłok Magella-na”, 24. bywa magiczne, 31. sprowadzanie towarów, 32. siano na olej, 33. drugie imię Niemcewicza, 34. ciosane – oby nie na głowie, 35. suma, 36. podnośnik, 37. dawny wojownik jazdy ciężkiej.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 29 czerwca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 24:

**POZIOMO:** 5. kataklizm, 8. Miśnia, 9. grubas, 12. horror, 13. Apacje, 14. fleki, 15. debata, 17. zbiory, 19. błotnik, 20. baryton, 23. Świerk, 25. Ancyze, 27. Ruhra, 28. remont, 30. rokoko, 31. Hitler, 32. tomat, 33. Moczulski.

**PIONOWO:** 1. Wagner, 2. kamaryla, 3. ulegalki, 4. szkuta, 6. siarka, 7. salami, 10. Bolesławiec, 11. Czartoryski, 16. tenor, 18. Byron, 21. siurpriza, 22. tarantula, 24. ebonit, 26. cykuta, 29. talbot, 30. rumaki.

Nagrode za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 23. numerze „Głosu” wylosował **Kazimierz Bochenek**, os. Centrum B 9/19.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Gło-sem” i dowodem osobistym.

## J.M.S. ELEKTRONIK

Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42  
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

### KOMPUTERY NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA KLIENTÓW Centrum D 7

### SPRZEDAŻ RATALNA Pierwsza wpłata

## 10 %

WARTOŚCI TOWARU

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★  
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★  
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-video ★ stoliki RTV ★  
**DUŻY WYBÓR PAPIERU DO DRUKAREK  
ORAZ GIER AMIGA PC**

• Straż Miejska prowadzi nadal kompleksowe kontrole nowohuckich osiedli. Nieprawidłowości będą przekazane administracji osiedli celem ich usunięcia. Do najbardziej uciążliwych zaliczono: zapadające się chodniki, uszkodzone ogrodzenia i zdewastowane ławki.

## NA STRAŻY MIASTA

• W minionym tygodniu Straż Miejska otrzymała najwięcej zgłoszeń telefonicznych od mieszkańców Nowej Huty w sprawie nieprawidłowego parkowania samochodów na całej szerokości chodnika lub na zieleńcu, za wykroczenia te nałożono ponad 40 mandatów karnych.

• Osobnym problemem sygnalizowanym przez mieszkańców jest naprawianie samochodów w soboty przed blokami. Nie dość, że wycieki oleju brudzą chodniki to jeszcze odpalane na próbę samochody hałasują i zadymiają otoczenie. Straż będzie interweniować w tych sprawach.

• Straż Miejska otrzymała od kilku nowohuckich spółdzielni mieszkaniowych odpowiedzi w sprawie usuwania napisów z elewacji budynków. Takie napisy usunęła SM przy HTS na bloku nr 41 w os. Piastów, SM „Jutrzenka” na blokach nr 61 i 92 przy ul. Cienistej oraz bloku nr 18 przy ul. Fatimskiej. SM Mistrzowiec Płn. w szerokiej odpowiedzi wskazała na brak funduszy i inne pilne potrzeby remontowe. Zarząd obiecał przekazać sprawę Radzie Nadzorczej, zapewniając jednocześnie o możliwości finansowania farb i pędzli dla tych, którzy chcieliby samodzielnie zadbać o swoje otoczenie. Niestety na wniosek Straży Miejskiej nie zareagował ADREM, którego zarządzane zasoby są najbardziej upstrzone napisami oraz SM „Victoria” i SM „Mistrzowiec”. (sp)

**ROWERY i części  
ŁYŻWOROLKI  
RATY  
CENY KONKURENCYJNE  
os. Piastów 21 (pawilon)**

**TANIE,  
FACHOWE  
NAPRAWY  
TELEWIZORÓW  
U KLIENTA**

**GWARANCJA, RACUNKI  
48-85-66, 25-59-05,  
55-90-85, 55-58-10**

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 29 czerwca 1995 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....  
Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „SKARBNIKA” poleca książkę barona Hansa von Herwartha „Od Adenauera do Brandta”. Są to wspomnienia polityka i dyplomaty współtworzącego Republikę Federalną Niemiec po II wojnie światowej. Autor przebywa w Polsce i podpisywał swoją książkę w czwartek, 22 czerwca, w filii księgarni „Skarbnica” przy ul. Wiślniej 3.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu padł chyba rekord w przestępstwach samochodowych popełnianych w Nowej Hucie. Zarejestrowano ich aż 42, w tym: 30 włamań do aut i 8 kradzieży samochodów. Masowo są odkracane koła od samochodów. Szczególnym zainteresowaniem złodzieje darzą koła „polonezów”.

Nie zanotowano włamań do mieszkań. Włamanie się natomiast do sklepu spożywczego w os. Stalowym, do sklepu ogólnospożywczego w os. Kombatantów, do przychodni lekarskiej w os. Krakowiaków i do warsztatu blacharsko-samochodowego „Auto-Magic” przy ul. N. M. P., skąd skradziono sprzęt diagnostyczny wartości 15 tys. zł.

W Szpitalu im. Rydygiera skradziono anemometr skrzydełkowy wartości 3300 złotych.

Okradziono 6 piwnic. Ostrzegamy też przed kieszonkowcami.

### ZŁODZIEJ ZIEMNIAKÓW

Mieszkanca Ruszczy zgłosiła policji, że ktoś wykopał w jej polu 100 kg ziemniaków.

### NA GORĄCYM UCZYNKU

12 bm. o godz. 1 w nocy policjanci zatrzymali dziewczynę i chłopaka kradnących złaczki miedziane z torowiska tramwajowego na ul. Kocmyrzkowskiej. Odzyskano 20 kg złaczek wartości 150 zł. Ona ma lat 20 i jest mieszkanką Kantorowic, a on ma 25 lat i mieszka w os. Na Wzgórzach. Zatrzymani zostali w policyjnych aresztach do wyjaśnienia.

14 bm. o godz. 3.25 anonimowy obywatel zgłosił telefonicznie włamanie do sklepu ogólnospożywczego

go w os. Kombatantów. Dzięki tej informacji policja zdołała zatrzymać sprawcę, którym okazał się 32-letni mężczyzna zamieszkały w pobliskim osiedlu.

Tego samego dnia o godz. 14.10 policjanci z X Komisariatu zatrzymali na terenie HTS dwóch pracowników huty, którzy usiłowali ukraść złom miedziany wartości 500 zł.

Dzień później o godz. 19.10 zgłoszono włamanie do kiosku wielobranżowego w os. Centrum E, skąd skradziono zabawki na kwotę 60 zł. W wyniku podjętych czynności policjanci zatrzymali 15-letniego chłopca, którego osadzono w Policyjnej Izbie Dziecka.

16 czerwca o godz. 19.30 zatrzymano 4 osoby, w tym dziewczynę, na kradzieży samochodu zaparkowanego w os. Niepodległości. Włamywacze są w wieku od 19 do 25 lat. Włamywaczka ma lat 16. Dwóch mężczyzn decyzją prokuratora otrzymało areszt tymczasowy.

### NOC WŁAMAŃ

To noc z 16 na 17 czerwca. O godz. 2.40 policjanci zatrzymali na gorącym uczynku 3 mężczyzn włamywających się do sklepu spożywczego przy al. Jana Pawła II. 17 bm. prokurator zastosował w stosunku do nich areszt tymczasowy. Włamywacze okazali się bowiem recydywistami. Tej samej nocy zgłoszono włamanie do sklepu ogólnospożywczego w os. Na Stoku. Złodzieje skradli wędliny, konserwy i inne artykuły spożywcze. Sprawy nieznane.

O godz. 6.20 zgłoszono włamanie do sklepu spożywczego w os. Jagiellońskim, skąd skradziono 3 proszki do prania wartości 12 zł.

(jdz)

**PRALKI  
ŁODÓWKI  
ZAMRAŻARKI**

**NA RATY  
BEZ  
ZDRANTÓW!!!**

W cenach fabrycznych.

Sprzedaż detaliczna i hurtowa.  
Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.  
Bezpłatnie: transport wraz ze zdjęciem blokad  
transportowych oraz instruktaż obsługi.

**polar  
service**

KRAKÓW, OS. WILLOWE 30  
tel. 44 40 69, 44 87 64

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” w tym tygodniu rekomenduje książkę „Cztery wesela i pogrzeb” Richarda Curtisa wydaną przez oficynę „Prima”. Film o tym samym tytule był najbardziej romantyczną komedią ub.r. Warto zapamiętać motto książki „Pamiętaj, że zawsze jeszcze możesz zdażyć wziąć ślub”. Na prawdziwą miłość nigdy nie jest za późno.

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 29 czerwca 1995 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....  
Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego. ♦ **Gabinet Stacjonarny, dr Krzysztof Ide**, os. Teatralne 16, poniedziałki i czwartki, godz. 16-18. Tel. 44-37-32. ♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET PSYCHOLOGICZNY - NOWA HUTA (A. Sękowski)**. Dzieci, młodzież, dorośli. Poradnictwo oraz terapia psychologiczna i seksuologiczna. Tel. 44-38-37 w godz. 20<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>.

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, proszę do pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.

♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.

♦ **USG** - lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦ **GABINET NEUROLOGICZNY** - lek. med. Anna Rokosz, Centrum A 12 (budynek żłobka), piątek 14-16. Tel. 25-93-46.

♦ **LABORATORIUM "DIAGNOZA"** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

### ♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złotej Jesieni 15c, tel. 48-20-22, wew. 296, 290, 295.

**LASEROTERAPIA** w schorzeniach: reumatologicznych, neurologicznych, dermatologicznych, laryngologicznych, chirurgicznych i po urazach.

**CHIRURGIA** - konsultacje i zabiegi operacyjne,

**leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II**.

**GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ.**

**ORTOPEDIA** - konsultacje, **leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.**

**GINEKOLOGIA** - **nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szwaki macicy**, cytologia, próby ciążowe, kolkoskopia.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-18, w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.

♦ **NIEMIECKI - TLUMACZENIA PRZYSIĘGLE**, os. Szklane Domy 1/26. Tel. 44-19-79.

♦ **KSERO, PIECZĄTKI** - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.

♦ **BIURO TLUMACZY PRZYSIĘGLYCH E.C.I. NOWA HUTA**, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.

♦ **MONTAŻ boazerii**, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.

♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TLUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrzywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).

♦ **SALON FRYZJERSKI "SZOK-FRYZ"**, os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezerwacja).

♦ **F.H. "JB"**: KANTOR WYMIANY WALUT, sprzedaż biżuterii złotych i srebrnej, plac targowy Bieńczyce, paw. 18. Tel. 25-89-98.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.

♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

## SKLEPY I HURTOWNIE

♦ **F.H. "KAJA"** poleca: rajstopy, skarpety, hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.

♦ **FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE** poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatera - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.

♦ **AGENCJA TURYSTYCZNA "HERZOG AGENTUR"**, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wczasy za granicą i w kraju. Bilety autobusowe za granicę, bilety samolotowe i promowe.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **"PRYMUS" - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.

♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.

♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i detek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.

♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DETEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".

♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.

## GIELDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★ ★ ★

♦ **fiat 126p**: 95 - 9 tys., 93 - 7,2-7,3 tys., 91 - 5,7-6,5 tys., 90 - 4,8-5,3 tys., 89 - 3,85-4,75 tys., 88 - 3,1-4,0 tys., 87 - 3,1-3,75 tys., 86 - 2,88-3,48 tys., 85 - 2,39-2,85 tys., 84 - 1,95-2,75 tys., 83 - 2,15 tys., 82 - 1,85 tys., 80 - 1,2-1,32 tys.

♦ **FSO 1500**: 88 - 5,6 tys., 87 - 3,5-4 tys., 86 - 3,1-3,6 tys., 85 - 3,3 tys., 84 - 3,08-3,3 tys., 83 - 2,3 tys., 81 - 1,45 tys., 80 - 1,75 tys., 79 - 1,5 tys.

♦ **polonez**: 93 - 11,5 tys., 92 - 11,2 tys., 91 - 9,5 tys., 90 - 8,5 tys., 89 - 7,4-9,5 tys., 87 - 5,5 tys., 86 - 5,4 tys., 80 - 3,2 tys.

♦ **audi 100**: 80 - 5,5 tys.  
♦ **cinquecento 700** - 93 - 12,5 tys.

♦ **ford escort 1.6D**: 85 - 9,5 tys.

♦ **ford scorio 2.0**: 88 - 17,6 tys.

♦ **ford sierra 1.6**: 86 - 11 tys., 83 - 8,4 tys.

♦ **lada 2105**: 87 - 7 tys.

♦ **opel corsa**: 90 - 13,5 tys.

♦ **opel kadett 1.7D**: 89 - 17,5 tys.

♦ **skoda 105**: 82 - 3,5 tys.

♦ **skoda 120L**: 89 - 6,6 tys.

♦ **skoda favorit**: 91 - 12 tys.

♦ **zastawa 1100**: 81 - 1,65 tys.

Firma "KIM", tel. 56-33-26,

poleca i rekomenduje



## KTO WYGRA MALUCHA?

Kto tankuje na stacji paliw KIM przy al. Jana Pawła II (obok Politechniki Krakowskiej), to na pewno z daleka widzi zielonego „malucha” na podnośniku. Hasło „Tankuj u nas, a będę Twój” wyjaśnia, że jest on nagrodą dla stałego klienta stacji paliwowych KIM. Przypominamy, że już 30 czerwca o godz. 17, odbędzie się losowanie „fiata 126p” wśród osób, które spełnią warunki udziału w losowaniu. Wystarczy zatankować na stacjach paliwowych KIM odpowiednią ilość paliwa i odnotować to na karcie, którą następnie pozostawiamy do losowania. Podajemy limity upoważniające do udziału w losowaniu: „fiat 126p” - 350 l, inne samochody osobowe - 500 l, samochody dostawcze - 750 l, samochody ciężarowe - 2500 l. Ponadto wśród stałych klientów zostanie rozlosowanych kilka nagród pocieszenia w postaci pięciu radioodtwarzaczy. Zatem warto zostać stałym klientem stacji paliw KIM, bo nie dość, że tankujemy paliwo o znakomitej jakości, to jeszcze mamy szansę wygrania nagród.

Konkurs dla stałych klientów trwa nadal. Następne losowanie nagród odbędzie się na „gwiazdkę” przed Świętami Bożego Narodzenia. Tym razem będzie losowana duża pula różnorodnych nagród.

Za kierownicą

## Zawsze najlepsze materiały eksploatacyjne

Zakup nowego samochodu, zwłaszcza, jeżeli jest to pierwszy tego typu pojazd, wiąże się z ogromnym zaangażowaniem uczuciowym właściciela. O nowy samochód się dba, stara się zastosować jak najlepsze materiały eksploatacyjne, kupuje się dodatkowe wyposażenie. Z upływem czasu i zwiększaniem się ilości kilometrów na liczniku owo uczuciowe zaangażowanie jakby maleje. Zamiast renomowanych olejów stosuje się olej najtańszy, rzadko auto bywa myte.

Tymczasem powinno być wręcz odwrotnie. IM AUTO STARSZE, BARDZIEJ WYEKSPLOATOWANE, TYM LEPSZYCH WYMAGA MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH. Cóż z tego, że są droższe, kiedy i tak tą się opłaca. W czasach, kiedy o dobre oleje silnikowe było trudno, w eksploatowanym przez siebie „fiacie 126p” zastosowałem jeden z najlepszych olejów, jaki z końcem lat siedemdziesiątych był dostępny na rynku. I później już jeździłem tylko na tym samym gatunku oleju, mimo trudności z jego nabyciem w okresie stanu wojennego. Jednak auto odwdzięczyło się bezawaryjną eksploatacją silnika do momentu sprzedaży pojazdu przy przebiegu 122 tys. km. Z tego co wiem, kolejny właściciel mojego „malucha” na remont silnika zdecydował się po przejechaniu kolejnych 50 tys. km.

Każdemu kto teraz kupuje nowy samochód i przyjeżdża do pierwszego przeglądu gwarancyjnego - z reguły związanego z wymianą oleju - mogę podpowiedzieć: STOSUJ NAJLEPSZY OLEJ Z MOŻLIWYCH. Wybór olejów silnikowych na naszym rynku jest duży, więc powiedzieć można, iż powinien to być olej syntetyczny lub półsyntetyczny. Zapewnia on bowiem dobre wewnętrzne chłodzenie silnika latem i ułatwia rozruch zimą, a przy tym ma lepsze właściwości smarne od olejów mineralnych. Ma też wyższą cenę od olejów mineralnych, ale większy wydatek na pewno opłaci się. Trudno powiedzieć, który z olejów syntetycznych lub półsyntetycznych warto polecić. Ich walory są niemal równorzędne, czyli spośród nich lepiej wybrać najtańszy. Początkującym automobilistom podpowiedzieć mogę, że najtańsze oleje silnikowe w Krakowie - i przy tym w największym wyborze - ma firma ASTROL przy ul. Mogińskiej 16a (pod niedokończonym wieżowcem NOT).

Ponieważ olej w skrzyni biegów, ewentualnie w tylnym moście, wymieniany jest rzadziej niż w silniku, więc stosowanie olejów przekładniowych w najlepszym gatunku wiąże się z takimi wydatkami, jak w przypadku oleju do silnika. Trzeba jednak pamiętać, że nie tylko oleje wymienia się co pewien czas w mechanizmach samochodu. Zalecenie stosowania najlepszych materiałów odnosi się zarówno do układu chłodzenia i wypełniania go płynem niskozamarzającym (wymieniać płyn trzeba co 2 lata), jak i układu hamulcowego. Zamiast krajowego płynu R-3 w układzie hamulcowym eksploatowanych przez siebie pojazdów produkcji polskiej stosowałem zawsze płyny firm CASTROL lub ELF. Dzięki temu nawet holując w górach przyczepę kempingową nigdy nie straciłem możliwości hamowania. Warto wiedzieć, że właśnie płyny tych wytwórców z upodobaniem są stosowane w samochodach rajdowych i wyścigowych. Inna sprawa, że żaden płyn hamulcowy nie jest wieczny i co 2 lata należy go wymienić na nowy.

W.M.



# OBRONIĆ TEMPO BUDOWY



Zaniepokojeni tym, czy termin pierwszego etapu budowy szkoły w os. Oświecenia zostanie faktycznie dotrzymany i dzieci po wakacjach będą mogły rozpocząć naukę w nowym budynku, przedstawiciele rodziców, szef Stowarzyszenia na Rzecz Budowy Szkoły, Marek Tretko oraz dyrekcja SP 130, 2 czerwca zorganizowali pilne spotkanie, na które zaprosili m. in. radnych Miasta. Na spotkanie przyszli radni Leszek Jasiewicz, Stanisław Urbaniak i Jan Franczyk. Zjawił się także wiceprezes SM przy HTS, Marek Górnisiewicz, oraz Mieczysław Gil, na którego liczone, że ułatwi kontakty z dyrekcją HTS, a ta być może zgodzi się objąć patronat nad powstającą w osiedlu szkołą.

W trakcie dyskusji padło wiele zarzutów pod adresem zarówno Wydziału Edukacji UMK jak i krakowskiego kuratorium. Pytano: dlaczego przy każdej okazji przedstawiciele wymienionych urzędów zapewniają, że pieniędzy jest tyle, iż na pewno wykonawca nie zdoła ich w tym roku "przerobić", skoro mamy już czerwiec, a wykorzystano dopiero niewiele ponad 20 proc. przeznaczonych na szkołę tegorocznej kwoty? Padły coraz "ostrzejsze" słowa zdenerwowanych rodziców. — *Urządzimy pikietę, nagłośnimy sprawę w prasie, radio i telewizji, zablokujemy ulicę Do-*

*brego Paserza. Może wtedy urzędnicy się obudzą.* Emocje trochę opadły, gdy Stanisław Urbaniak zadeklarowała, że w sprawie budowy wniesie interpelację na jednej z najbliższych sesji Rady Miasta...

\*\*\*

O piątkowym spotkaniu musiało być głośno, skoro nazajutrz otrzymałem telefon od przewodniczącego Zarządu Dzielnicy XV - Mistrzejowice, Marka Hareńczyka z zaproszeniem na spotkanie we wtorek 6 czerwca, na terenie budowanej szkoły.

W os. Oświecenia zjawili się wszyscy, od których zależy los budowy: Tadeusz Matusz - dyrektor Wydziału Edukacji UMK, dyr. Roman Kuźniak - reprezentujący Kuratorium, przedstawiciele wykonawcy, z prezesem Zygmuntem Liszką z Przedsiębiorstwa Budownictwa Specjalistycznego „Budostal” S. A. (o firmie tej piszemy obok) oraz większość uczestników piątkowego spotkania. Decydenci i wykonawcy zapewnili, że zgodnie z zapowiedziami 1 września młodsze klasy będą mogły zacząć naukę w nowym budynku. Do tego czasu ma zostać urządzonych 18 sal lekcyjnych oraz niezbędne pomieszczenia gospodarcze i administracyjne. Przy okazji mogliśmy

zobaczyć stan zaawansowania robót.

\*\*\*

Budynek o kubaturze 24.673 metrów sześciennych robi duże wrażenie. Przestronne korytarze, specjalne „klejone”, podwójne szyby w ogromnych oknach, gotowe już gniazda w ścianach do podłączenia sieci komputerów, wszystko to pczwała sądzić, że w przyszłości będzie to jedna z ładniejszych i bardziej funkcjonalnych szkół w naszym mieście.

— Oby tylko budowa nie straciła tempa, przerywa moje myśli Anna Maliszewska, dyrektor SP 130 - szkoły, która z os. Tysiąclecia zostanie przeniesiona do nowej siedziby.

● **Dlaczego kierowana przez Panią szkoła zmieni siedzibę?**

— Zaczęć może od historii. Budowę szkoły w os. Oświecenia rozpoczęto w roku 1986. Budowana była przez Spółdzielnię Mieszkaniową przy HTS. Jednak ze względu na brak własnych środków, Spółdzielnia była zmuszona wstrzymać budowę. Taka sytuacja trwała do początku lat 90. Później inwestycję przejęło Kuratorium. Ja w marcu 94 uchwala Zarządu Miasta Krakowa, jako dyrektor SP 130, otrzymałam pełnomocnictwo dotyczące m. in. wyposażenia po-

mieszczeń w nowo powstającej szkole. Zgodnie z interpretacją władz gminy równoznaczne jest to z przeniesieniem SP 130 na os. Oświecenia. Zresztą od roku szkolnego 1995/96, rejonem Szkoły 130 jest właśnie os. Oświecenia. W tym roku szkolnym na przykład, w mojej „starej” szkole, mieszczącej się w os. Tysiąclecia, 2/3 uczniów to były dzieci z os. Oświecenia.

● **A co stanie się z pozostałą częścią uczniów mieszkających w os. Tysiąclecia?**

— Z tym akurat nie ma problemu, gdyż na tym osiedlu jest druga szkoła podstawowa - nr 126.

● **Kto dziś finansuje budowę w os. Oświecenia?**

— W 1/3 - Kuratorium i w 2/3 gmina Kraków. W tym roku Rada Miasta Krakowa na budowę szkoły przeznaczyła ok. 15, 5 mld starych zł, a Kuratorium ok. 7,5 mld.

● **W trakcie spotkania Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa z Zarządem Polskiego Stowarzyszenia Dyrektorów Szkół, obecny na nim kurator stwierdził, że na budowę szkoły**

gi jest obieg tzw. papierów, faktur... A przecież szkoła na os. Oświecenia jest niezbędna. To duże osiedle i jak na razie bez szkoły, bez domu kultury. Gdy otworzymy szkołę, to dla dzieci i młodzieży tego osiedla już będzie coś. W szkole można organizować różne zajęcia pozalekcyjne. Będzie boisko. Osiedle przestanie przypominać kulturalno-oświatową pustynię.

Nie chcę dłużej zanudzać Czytelników szczegółami związanymi z realizacją tej inwestycji. Jedno jest pewne. Przed nami dwa miesiące wakacji. Niedługo więc przekonamy się, czy złożone dziś obietnice okażą się przysłowiowym mydleniem oczu, czy też władze rzeczywiście wzięły sobie do serca sprawę naszej szkoły.

\*\*\*

Wsiadając do samochodu jeszcze raz spojrzałem na charakterystyczny budynek. To będzie ładna szkoła - pomyślałem. Zdażyłem jeszcze spytać wracającego do Urzędu dy-



w os. Oświecenia władze przeznaczyły taką sumę pieniędzy, że nie zostaną one wykorzystane. Z kolei przedstawiciele „Budostalu” twierdzą, że brakuje im pieniędzy na zakup niezbędnych materiałów. Tymczasem jak dowiedziałem się kilka dni wcześniej, z przyznanych kwot wykorzystano zaledwie 20 procent. Czegoś tutaj nie potrafię zrozumieć...

— Ja też tego nie rozumiem. Wiem tylko, że skandalicznie dłu-

rektora Tadeusza Matusza, dlaczego po pół roku wykorzystano tak mało środków finansowych? Tłumaczył, że sezon budowlany rozpoczyna się dopiero wiosną. I właśnie teraz, w jego szczycie, będzie można „przerobić” najwięcej pieniędzy. *Chciałabym, żeby jego słowa zamienili się w budowlane fakty* - pożegnała mnie dyr. Maliszewska.

Jan L. FRANCZYK

Fot. Stanisław GAWLIŃSKI

## Szkoła przed nowym rokiem

# RYGORYSTYCZNE OSZCZĘDNOŚCI

Od kilku już lat w oświacie coraz biedniej, szkoły zmuszane są do coraz większych oszczędności. Owe zalecenia były dotąd respektowane w różnym, to znaczy bardziej dowolnym stopniu.

W tym roku wymogi kuratorium stawiają sprawę bardzo rygorystycznie. W wielu szkołach opracowuje się już po raz drugi arkusz organizacyjny na nowy rok szkolny. Jest to wariant jeszcze bardziej

oszczędnościowy.

**Klasy pierwsze w szkołach średnich mają liczyć co najmniej 35 osób. Likwiduje się podziały na grupy na zajęciach lekcyjnych.** Nie ma mowy o prowadzeniu kół

zainteresowań przedmiotowych, artystycznych, klubów sportowych. W tak licznych klasach - mówią nauczyciele - nie trzeba wielkiej wyobraźni, by uzmysłowić sobie, że poziom nauczania i wychowania bardzo się obniży. Nie będzie czasu, ani warunków na jakiegokolwiek indywidualne potraktowanie ucznia. Najbardziej dotknie to uczniów słabych i bar-

dzo zdolnych. Naturalnie w wymienionych warunkach ciężiej będzie się pracowało pedagogom. Musi się to niewątpliwie odbić na rozwoju dziecka.

Podobnie rzecz się ma w szkołach podstawowych. Po zajęciach lekcyjnych głównym miejscem wychowawczym pozostaną podwórka osiedlowe. Nie ma pieniędzy na działalność pozalekcyjną w

szkołach, na szkolne kluby sportowe. Bieda zaczyna być coraz bardziej dokuczliwa, także w sensie dosłownym. Widać dzieci ciągle zaglądające do szkolnej stołówki. Bywają po prostu głodne.

Rygorystyczne oszczędności w oświacie, to nie tylko rozgoryczenie pedagogów, to gorzej wykształcone i znerwicowane pokolenie młodych Polaków. (R)



**W budownictwie specjalistycznym i mieszkaniowym także, niewiele jest rzeczy, które dla Przedsiębiorstwa Budownictwa Specjalistycznego „Budostal” S.A. stanowiłyby jakąkolwiek tajemnicę pod względem fachowym. Jeśli już zdarzają się niekiedy zachwiania w procesie inwestycyjnym, czy wydłużenia cyklu budowy, są to zwykle trudności ze strony inwestora i zazwyczaj chodzi o problemy finansowe. Takie sytuacje należą jednak do wyjątkowych.**

O wspomnianych problemach finansowych należałoby mówić w przypadku realizacji obiektów szkoły podstawowej w os. Oświecenia. Finanse były tym węzłem gordyjskim do rozwikłania. Jest jednak nadzieja na poprawę w tej ważnej i super pilnej sprawie. Tylko od płynności finansowania zależy utrzymanie tempa robót.

W niecały rok obiekty doprowadzono do stanu surowego. Praca trwała na dwie zmiany. Mieszkańcy sąsiednich bloków nawet uskarżali się na tę nieustanną krzątaninę budostalowców. Szkoła rosła w oczach. Ten impet budowlanych przygasił jednak znów problemy inwestora. W połowie ubiegłego roku okazało się, że wyczerpały się limity

Termin wrześniowy może być dotrzymany pod warunkiem regularnego spływu pieniędzy. Innych problemów budostalowcy nie mają, bo to przedsiębiorstwo z najwyższym znakiem jakości. W swoim dorobku mają dziesiątki, a nawet setki skomplikowanych budów, specjalistycznych renowacji i modernizacji. To firma o utrwalonej opinii nienagannego wykonawcy.

#### EUROPEJSKIE SZLIFY

Szkoła w os. Oświecenia o całkowitej powierzchni 5683 m.kw., o kubaturze 24673 m. sześć. na 3-hektarowym placu jest zadaniem ważnym, ale z punktu widzenia technicznego, nie stanowi jakiejś specjalnej trudności budowlanej. PBS „Budostal” S.A.

Przedsiębiorstwo ma rodowód hutniczy. U zarania dziejów, ponad czterdzieści lat temu, powstało na rzecz budowy krakowskiej huty. Ostatnio, do 1992 roku znane jako „Budostal-7”. I do dzisiaj z hutą wiąże firmę liczne więzy. Tutaj wykonuje się szereg specjalistycznych robót budowlanych, energetycznych...

Dobrzy fachowcy, komplementarne kierownictwo. Prezesem spółki, generalnym dyrektorem jest mgr **Jerzy Gajda**, wieloletni pracownik tej firmy. Z wykształcenia ekonomista. Wcześniej szefował w krakowskim „Zaczku”, był dyrektorem ekonomicznym w „Budostalu-2”. Od kilkunastu lat sprawnie prowadzi przedsiębiorstwo i słysząc, że dzięki jego wiedzy i menedżerskim

# BUDOSTAL S.A.

## NIENAGANNE WYKONAWSTWO TERMINOWOŚĆ INWESTYCJI KOMPLEKSOWOŚĆ USŁUG

Czas nagli. Za pasem już wakacje. Kolejny rok szkolny dzieci z tego rejonu Mistrzejowic dojeżdżają do szkół w odległych osiedlach, pokonując po drodze ruchliwe trasy komunikacyjne. Trzeba inwestycję jak najszybciej zakończyć. Jest – jak mówią wykonawcy – taka szansa.

#### SZKOŁA NA FINISZU

Budowa ma już kilkuletnią historię. Rozpoczęto ją w końcu lat osiemdziesiątych. Miał to być typowy budynek szkolny o profilu sportowym. Obok szkoły zaplanowano również przedszkole. W młodym osiedlu najważniejszą kwestią była szybka realizacja inwestycji.

Burzliwe wydarzenia polityczne i jak zwykle skromne środki finansowe przeznaczone na oświatę, spowodowały, że inwestycja została wstrzymana. Budowę porosły chaszcze...

Latami trwały burzliwe dyskusje i starania o kontynuację budowy. W międzyczasie zdecydowano, że powinien to być obiekt bardziej nowoczesny i funkcjonalny. Zmieniono więc dokumentację, przeprojektowano budynek tak, by dostosować obiekty do współczesnych wymogów architektonicznych. Z punktu widzenia ekonomicznego pomyślano o warunkach termicznych. Świadomość wysokich kosztów – wciąż rosnących – centralnego ogrzewania wymogła konieczność docieplenia budynku.

Wiele było zmian i uzupełnień dokumentacji. W końcu inwestycja mogła ruszyć od nowa. Po kilkuletnim zastoju, w lipcu 1993 roku PBS „Budostal” S.A. wszedł na plac budowy. Plac przypominał wielkie rumowisko, chwasty trzeba było ciąć siekierą. Ale budowę powierzono przecież znanej w Krakowie, i nie tylko, solidnej firmie, której nie przerażał obraz dewastacji poczynionej przez czas. Kilka lat niezabezpieczenia murów zrobiło swoje. Przystąpiono do robót ze zdwojonym tempem.

finansowe. Przez pół roku, od czerwca do grudnia 1994 r. nie było mowy o wyegzekwowaniu należności za wykonane prace. W nowym roku drgnęło, finanse na 1995 r. zostały uruchomione, ale bardzo długa droga obiegu faktur spowodowała, że pieniądze dotarły do wykonawcy dopiero w lutym. Zrozumiałe, że w takiej sytuacji i Salomon byłby w niemałym zakłopotaniu. Mimo trudności, kierownictwo PBS podejmuje wysiłek, by oddać szkołę, przed następnym „pierwszym dzwonkiem”.

#### WRZEŚNIOWY TERMIN JEST MOŻLIWY POD WARUNKIEM

Przyspieszono jeszcze bardziej tempo robót. Pozyskano wielu sprzymierzeńców dla tej inwestycji, służących wsparciem w rozwiązywaniu trudnych kwestii. Wymienia się tu zaangażowanie dla sprawy Rady Dzielnicy XV i jej przewodniczącego **Marka Hareńczyka**, radnego m. Krakowa **Aleksandra Czarnego**. Uzyskano pomoc dyrektora wydziału edukacji UMK **Tadeusza Matusza**, dyrektora ekonomicznego kuratorium **Romana Kuźniaka**, skarbnika UMK **Lesława Fijała**. Jest nadzieja, że dobra współpraca i płynność finansowa pozwolą na utrzymanie tempa robót i dotrzymanie nowego terminu przekazania inwestycji do użytku.

Z Generalnym Realizatorem Inwestycji, któremu szefuje dyrektor **Henryka Ziomek**, ustalono oddanie części budynku na koniec czerwca. Przekazywanie obiektów segmentami umożliwi szybkie przystąpienie do aranżacji wnętrza i wyposażenia sal dydaktyczno-naukowych i innych pomieszczeń. Roboty na tym etapie budowy są jednak bardzo pracochłonne i bardzo drogie. Potrzebne są gotowe, czyli szybkie pieniądze by choćby dokonać przedpłat na urządzenia importowane. Takie są niezbędne między innymi do wyposażenia ekologicznej kotłowni gazowej.

z siedzibą w os. Złotej Jesieni 6 sprawdzili się znakomicie na wielu budowach także za granicą przy budowie rezydencji, budynków mieszkalnych, obiektów przemysłowych, a także przy remontach zabytkowych budynków. Europejskie szlify zdobywali budostalowcy w Niemczech, Austrii, w Czechach, Rosji i na Węgrzech.

Z całej plejady specjalistycznych robót warto wymienić choćby kilka, jak Hotel „Penta” w Wiedniu, Hotel „National” w Moskwie, Hotel „Aquincum” w Budapeszcie, rezydencję ambasadora Polski w Budapeszcie, udział w budowie walcowni blach w Magnitogorsku, renowację starych zabytkowych budynków w Austrii i Niemczech, Opery i Zamku Królewskiego w Budapeszcie etc.etc.

Długa byłaby lista budów i robót rekonstrukcyjnych, gdzie zaznaczono swoją obecność w kraju. Pobieźmie rzecz traktując, wypada wspomnieć o miasteczku studenckim w Krakowie, akademiku AR, Muzeum Narodowym w Krakowie, odnowie kamienicy „Wierzyńska” i Domu Polonii, a także w Warszawie budowie rezydencji ambasadora Japonii, rozlewni coca-coli, hotelu „Sobieski”, o remontach hotelu „Bristol” i wielu, wielu innych obiektów, których wykonania, czy renowacji mogła się podjąć tylko tak wytrwała firma budowlana. Na wyśmienite opinie pracowali latami.

#### DOBOROWA KADRA I KOMPLEMENTARNE KIEROWNICTWO

Obecnie przedsiębiorstwo zatrudnia 1100 osób, znakomitych fachowców. Kadra utrwaliła się, przewartościowała finalnie w momencie przekształcenia firmy w 1992 roku w spółkę akcyjną – Przedsiębiorstwo Budownictwa Specjalistycznego „Budostal” S.A. os. Złotej Jesieni 6 w Krakowie z oddziałami w Katowicach i Warszawie.

posunięciom firma przebrnęła trudne lata osiemdziesiąte i „wyszła na prostą”.

Zastępcą dyrektora ds. produkcji jest inż. **Zygmunt Liszka**. On z kolei posiada wykształcenie techniczne i w sumie doświadczenie niebywale w tej branży, wypełnione 37-letnią pracą zawodową. Przy tym posiada duże wyczucie psychologiczne w kontaktach z ludźmi, i już dodając na marginesie – śpiewny lwowski akcent. Naturalnie przepada za folklorem tamtych ziem i piosenkami, kupletami Tońcia i Szczepcia.

Młodszym w tym towarzystwie jest zastępca dyrektora ds. produkcyjnych Oddziału Kraków, pan **Marek Hartabus**. Młodszym, ale sprawdzonym, także na budowach w Austrii fachowcem, sprawnym organizatorem, wymagającym wykonawstwa na najwyższym poziomie.

Ten zespół ludzi gwarantuje jakość usług. Firma podejmuje się robót budowlanych wszelkiego rodzaju; **w budownictwie ogólnym – szkoły, szpitale, hotele, zajezdnie tramwajowe i autobusowe, garaże; w budownictwie specjalistycznym – są to huty, cementownie, zakłady przemysłowe różnych branż. Wykonuje skomplikowane prace elewacyjne, sztukatorskie, kamieniarskie, blacharskie. Wykonuje także instalacje grzewcze, elektryczne, wodno-kanalizacyjne, gazowe i inne. Posiada własne biuro projektowo-badawcze. Słowem, świadczy usługi kompleksowo, od a... do z.**

Oprócz nienagannego wykonawstwa nie mniej godna podkreślenia jest terminowość. Z pewnością więc budostalowcy, także w przypadku szkoły w os. Oświecenia, dotrzymają wrześniowego terminu, jeśli proces inwestycyjny przebiegać będzie bez zakłóceń.

**Henryka ROSIEK**





### RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40

Biuro Rady czynne:

pon.-czw.: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>  
piątek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący	Józef KRĘŻOLEK
Zast. przewodniczącego	Stanisław MARANDA
Członek zarządu	Andrzej MARCINIAK
Członek zarządu	Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

## BASEN NA OSIEDLU KOLOROWYM

### Odpowiedź na artykuł pt. „Bagno w basenie”.

W „Głosie” z dnia 9 czerwca ukazał się wyżej cytowany artykuł, w którym został opisany oplakany basen, w jakim znajduje się obecnie basen kąpielowy na os. Kolorowym. Przyczyną artykułu był alarm Czytelniczki „Głosu” z os. Kolorowego, która boleje nad dewastacją tego obiektu. Za jej troskę o mienie publiczne, godną do naśladowania przez innych mieszkańców, należy się jej pochwała.

Jednak wezwanie autora artykułu pod adresem radnych Dzielnic XVIII, by odwiedziły ten teren jako jego gospodarze, jest bezpodstawne. Sugeruje ono, jakoby ta sprawa była im nieznana, obojętna. A

faktyczny stan rzeczy jest inny. O remont omawianego basenu i jego właściwe zagospodarowanie radni zabiegają już od grudnia ubiegłego roku. Dowodem tego jest przewidziana kwota 8.500 zł na remont tego obiektu w planie wydatków inwestycyjnych Rady na br., o czym była mowa już w jednym z poprzednich numerów „Głosu”.

W trosce o doprowadzenie ogródków jordanowskich do należytego stanu, a w tym również i omawianego basenu, Rada powzięła zamiar wzięcia tych ogródków we własny zarząd. Koncepcja ta jednak nie znalazła uznania u władz miasta. Ustalono, że zarządzanie

ogródkami jordanowskimi, a tym samym i omawianym basenem, będzie zadaniem Zarządu Gospodarki Komunalnej II w Krakowie. W szybkim załatwieniu sprawy powstała formalna przeszkoda. Otóż tereny, na których znajdują się ogródki jordanowskie, są w gestii wojewody krakowskiego. Obecnie następuje ich komunalizacja, czyli przejęcie przez Gminę Kraków. Kiedy sprawa zostanie definitywnie załatwiona, Rada nie może obecnie udzielić wiążącej informacji. Może jednak zapewnić, że tak jak dotychczas, doloży dużo starań o przywrócenie basenu do jego pierwotnego stanu w możliwie jak najkrótszym terminie.

ZARZĄD RADY  
DZIELNICY XVIII

„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

## LISTY DO REDAKCJI

### RADA DZIELNICY XV WIELOKROTNIE INTERWENIOWAŁA W SPRAWIE UL. PIASTA KOŁODZIEJA

Przeczytałem z uwagą artykuł zamieszczony w „GTN” w końcu kwietnia. Muszę stwierdzić, że odczułem ulgę czytając słowa mówiące o interwencjach mieszkańców z os. Piastów i Bohaterów Września.

To dobrze, że znowu zaczynamy zwracać uwagę na pewne nieprawidłowości, które występują na naszych oczach. To dobrze, że jako mieszkańcy dostrzegamy rzeczy, które występują poza obrębem naszego mieszkania. Jest to zarazem sygnał, który powinien zainspirować innych do podobnych działań.

Przyznam szczerze, że jest to tym bardziej cenne dla nas, że sprawy, którymi się zajmujemy, nie są naświetlane tylko z jednej strony – to jest Rady Dzielnic – ale mają również w tym udział także mieszkańcy dzielnicy Mistrzejowice. Wróćmy jednak do meritum sprawy, czyli do ul. Piasta Kołodzieja. Rada Dzielnic XV w latach 1992–1994 wielokrotnie występowała do odpowiednich wydziałów merytorycznych, które zajmują się sprawami ruchu, jak również jego organizacją, o podjęcie działań mających na celu przywrócenie ulicy Piasta Kołodzieja w pełni do ruchu, przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa uczestników ruchu. Szkoda tylko, że do niektórych jeszcze osób, decydujących o sprawach z tym związanych, argumenty mówiące o liczbie wypadków i kolizji do jakich doszło w ciągu ostatnich kilku lat na ul. Piasta Kołodzieja nie przemówiły.

Przytoczę teraz krótką historię starań Rady Dzielnic Mistrzejowice, I i II kadencji, dotyczących tej sprawy. W latach 1992–1994 wnioskowano o umieszczenie na ulicy Piasta Kołodzieja, w planach remontu ulic, jednakże ze względu na nieuregulowany stan prawny sprawa ta nie mogła być załatwiona. (...)

Parę dni temu poczyniono następne starania mające na uwadze ułatwienie wyjazdu z ul. Kruszwickiej na ul. Piasta Kołodzieja. Zaraz za skrzyżowaniem wyżej wymienionych ulic, jadąc ku górze osiedla, planuje się przeniesienie postoi taksówek spod bloku 21 w os. Bohaterów Września. Umożliwi to chociaż po części, na początek, bezpieczny wyjazd z ul. Kruszwickiej. Ważnym elementem, który poprawi i usprawni ruch na tej ulicy będzie zamontowanie (naprzeciw sklepu „ABC”) na skrzyżowaniu

ulic Piasta Kołodzieja z ul. Perkuna sygnalizacji świetlnej. Koszt zamontowania pokryją (po połowie) Rada Dzielnic XV i SM Mistrzejowice – Północ.

Zdajemy sobie sprawę, że są to tylko działania pozorne, ale działania takie, które na końcowym etapie przyniosą zamierzony efekt.

Podjęliśmy również starania związane z uruchomieniem parkingu dla samochodów ciężarowych z os. Bohaterów Września i Piastów. Jest nadzieja, że sprawa ta zostanie wkrótce sfinalizowana.

Mamy nadzieję, że sprawę remontu ulicy uda się sfinalizować już wkrótce, tak jak udało się to z ul. Nagłowicką, Mistrzejowicką i Wawelską w os. Złotego Wieku, które zostały gruntownie odnowione.

MAREK HAREŃCZYK

Przewodniczący Rady Dzielnic XV

PS. Jest jeszcze bardzo wiele spraw, problemów z którymi mieszkańcy naszej dzielnicy spotykają się na co dzień. Sprawy, które trudno rozwiązać samemu. Czekamy na interwencje, listy i telefony: Biuro Rady Dzielnic XV, os. Złoty Wiek 14 – Klub „Kuznia”, tel. 48-96-18.

### W SPRAWIE „DROGI NA CMENTARZ”

W nawiązaniu do artykułu „Droga na cmentarz” uprzejmie informuję, że jeszcze w ubiegłym roku Rada Dzielnic XVII przedstawiła Urzędowi Miasta Krakowa wnioski dotyczące m.in. naprawy dróg i spowodowanie rozwiązań, których efektem będzie bezpieczny ruch kołowy i pieszy.

Wśród tych wniosków znalazło się również skrzyżowanie ulicy Kocmyrzowskiej z ulicą Darwina, na której zaproponowaliśmy zamontowanie sygnalizacji świetlnej. Z posiadanej przez nas wiedzy wynika, że prowadzone są prace związane z pomiarem ruchu, których wynik zadecyduje o tej inwestycji. Jednakże informuję, że ulica Kocmyrzowska jest drogą krajową, zaś ulica Darwina drogą wojewódzką i ich utrzymanie nie powinno być finansowane ze środków budżetowych Dzielnicy.

Przedstawiając powyższą informację zwracam się z uprzejmą prośbą o przedstawienie jej na łamach Pańskiej gazety jako przykład, że problemy mieszkańców są nam znane, niestety nie zawsze mamy wpływ na ich rozwiązanie.

Z wyrazami szacunku  
Wanda Zacharewicz-Białowys  
Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy.

Ludowa władza zabrala „pańską” własność, dziś nikt nie wie co zrobić ze zrujnowanym zabytkiem

## CO DALEJ Z PAŁACEM W KOŚCIELNIKACH?



Fot. Stanisław GAWLIŃSKI

Zdaniem wielu architektów i historyków sztuki, zespół pałacowo-parkowy w Kościelnikach należy do najcenniejszych rezydencji szlacheckich w regionie. Tak naprawdę, to przytoczona wyżej opinia powinna zostać napisana w czasie przeszłym, gdyż kilkadziesiąt PRL-owskich lat doprowadziło ten zespół do ruiny. Gdyby chcieć przywrócić jego dawną świetność należałoby wydać 40-50 miliardów starych złotych na koszt remontu samego pałacu - o rewaloryzacji parku nie wspominając.

Historia pałacu w Kościelnikach sięga XVII wieku. W sto lat później został przebudowany stając się rezydencją rodziny Wodzieckich. Dziś zarówno park jak i pałac robią przygnębiające wrażenie. Z zabytkowej budowli pozostały na dobrą sprawę jedynie ściany zewnętrzne i niektóre ściany działowe. Brak podestów, schodów. Dach pewno niedługo sam się zawali, gdyż nikt nie kwapi się do wymiany przegniłej więźby dachowej. Dziś, ani HTS (niegdyś gospodarz obiektu), ani wojewoda, ani gmina nie chcą pałacu - wszyscy narzekają na brak pieniędzy potrzebnych dla ratowania zabytku.

Tymczasem wiadomo, że do kompetentnych władz zgłosili się jakiś czas temu potomkowie rodziny Wodzieckich, którzy pytali o możliwość odzyskania majątku. Może zamiast dyskutować, kto ma zająć się rekonstrukcją i konserwacją parkowo-pałacowego zespołu, po prostu zwrócić go właścicielom. I pomóc im w odbudowie rodowego gniazda? (JH)

### OGŁOSZENIA DROBNE

- \* ANTENY . 48-30-42.
- \* CHCESZ zarobić na wakacje? Przyjdź! os. Szkolne 17, NEW IMPULSE (11.00 – 15.00).
- \* DISCO-POŁO, inna muzyka weselna. Profesjonalna obsługa muzyczna. 47-55-30.
- \* DOMEK letniskowy – Muszyna – do wynajęcia. 43-54-88.
- \* PRALNIA dywanów, wykładzin. Na Stoku 51.
- \* SPRZEDAM działkę budowlaną w Grębałowie. 12-15-51, 13-87-54.
- \* SPRZEDAM działkę pracowniczą, zagospodarowaną. Tel. 43-43-77.
- \* SPRZEDAM nowe superkomfortowe mieszkanie z telefonem 64 m.kw., 3 pokoje os. Oświecenia. Tel. 49-19-30.

- \* SPRZEDAM piękną suknię ślubną (170). Tel. 48-15-16 po 19.00.
- \* SPRZEDAM 3-pokojowe – Mistrzejowice. Tel. 48-58-77 po 17.00.
- \* SPRZEDAM stemple budowlane. 47-90-92 po 20.00.
- \* WESELA, profesjonalna obsługa muzyczna. 49-30-84.
- \* WÓZKI dziecięce (głęboki i spacerowy) welurowe, granatowe, stan bardzo dobry tanio sprzedam. Tel. 44-98-93.
- \* ZAGINĘŁA legitymacja szkolna na nazwisko Zuchorski Aleksander.
- \* ZAMIENIĘ używalność garażu ul. Nad Dłubnią na os. Strusia lub sąsiednie. Tel. 48-56-02 po 19.00.
- \* ZAMIENIĘ dom piętrowy na dwa ładne, oddzielne mieszkania własnościowe. Tel. 25-77-20.
- \* MIESZKANIE kwaterunkowe 37 m.kw. zamienię na większe. Tel. 48-07-04.

EWIE NIEZABITOWSKIEJ  
I ROBERTOWI BUBULI  
TYLKO UŚMIECHÓW LOSU  
I FORTUNY ŻYCZA  
WSPÓŁPRACOWNICY  
J.A.J.J.E.E.S.



# Bank BPH

- komercyjny o charakterze uniwersalnym,
- działający poprzez sieć oddziałów i filii w 22 województwach,
- współpracujący z ponad 160 bankami całego świata,

**zaprasza do swoich placówek  
na terenie województwa krakowskiego.**

**Centrala Banku:**

ul. Na Zjeździe 11, 30-527 Kraków  
tel.: (12) 223 333, (12) 187 888  
fax: (12) 216 914, (12) 187 843  
tlx: 326426 BPH PL  
komertel: 39 124 328  
S.W.I.F.T.: BPHK PL PK

**I Oddział BPH SA**

ul. Józefińska 18  
30-955 Kraków  
tel.: 236 744, fax: 560 220

**IV Oddział BPH SA**

ul. Pijarska 1  
30-960 Kraków  
tel.: 224 266, 225 433

**IV Oddział BPH SA - Filia**

ul. Kazimierza Wlk. 75, 30-074 Kraków  
tel.: 368 652, 369 610, fax: 364 623

**V Oddział BPH SA**

os. Centrum B bl. 1, 31-926 Kraków  
tel.: 444 168, 443 857, fax: 443 345

**V Oddział BPH SA - Filia nr 1**

os. Bohaterów Września 39  
31-621 Kraków  
tel.: 486 744, fax: 486 957

**V Oddział BPH SA - Filia nr 2**

os. Jagiellońskie 19, 31-834 Kraków  
tel.: 487 767, fax: 487 771

**V Oddział BPH SA - Filia nr 3**

os. Kolorowe 10, 31-939 Kraków  
tel.: 445 665, fax: 445 207

**V Oddział BPH SA - Filia nr 4**

os. Wandy 18, 30-969 Kraków  
tel.: 443 295, fax: 447 544

**VI Oddział BPH SA**

Rynek Główny 47, 30-960 Kraków  
tel.: 222 066, fax: 223 187

**VI Oddział BPH SA - Filia nr 1**

ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków  
tel.: 218 518, 216 645  
fax: 216 645

**VI Oddział BPH SA - Filia nr 2**

ul. Grodzka 44, 31-044 Kraków  
tel.: 214 340, fax: 213 476

**Oddział w Myślenicach**  
ul. Rynek 4, 32-400 Myślenice  
tel.: 222 20, 201 55, fax: 218 07

**Oddział w Wieliczce**  
Rynek Gómy 6  
32-020 Wieliczka  
tel.: 786 146, 782 753  
fax: 786 146

**Bank, który  
myśli o Tobie**

**BANK BPH**  
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA





## CAŁODOBOWA INFORMACJA O HANDLU I USŁUGACH

☎ **444-222**

Kraków,  
os. Stalowe 16A/2

## F.H. „AMIGO”

ul. Kocmyrzowska  
(dawny Pewex)  
ZAPRASZA  
do nowo otwartego  
sklepu  
➤ farby, lakiery, kleje  
➤ art. gosp. domowego  
➤ wyroby z drewna  
➤ wyroby z metalu  
➤ tapety  
Pon.-pt. 8-19, sob. 8-15  
**Tel. 25-77-92**

**FIRMA  
ZAJĄCZKOWSKI**  
Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza



**KONSERWACJA**

★ ciśnieniowe mycie  
podwozia  
★ suszarnia podwozia  
★ natrysk podwozia  
na gorąco  
★ dysze obrotowe  
do profili

**AUTORYZACJA  
FSM FSD**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

**Kraków (Czyżyny)**  
al. Jana Pawła II 156  
**☎ 48 66 44**

**Musicland**  
sklep RTV Teatrulne 3  
**FILMNET**  
super TV po polsku  
**CANAL+**  
tel./fax **44 09 43**

## WULKANIZACJA

**JAN RUDYK**  
JANA PAWŁA II 154  
TEL. 48-34-18  
☞ WYMIANA OPON  
☞ NAPRAWA OPON  
I DĘTEK  
☞ KOMPUTEROWE  
WYWAŻANIE  
KÓŁ  
☞ SPRZEDAŻ OPON

★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★  
★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★  
★ Zamrażarki skrzyniowe ★  
★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★  
**ELDOM** os. Boh. Września 76  
(pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29

**SPRZEDAŻ RATALNA  
PIERWSZA WPLATA 10 %**

## WESELA! - GRAM ZA POŁOWĄ CENY ORKIESTRY

**KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD**

**KSERO** OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

## USŁUGI SZKLARSKIE w pełnym zakresie

Nowa Huta,  
os. Słoneczne 14  
Tel. 25-75-57  
od pon. do pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**CAŁODOBOWE  
POGOTOWIE**  
**44-77-82**

## MEBLE GOTOWE LUB NA ZAMÓWIENIE

⇒ meblościanki z wnęką na  
wersalkę - różne kolory,  
dowolne wymiary - ceny  
producenta  
⇒ meblościanki młodzieżowe  
(piramidy, z biurkiem)  
⇒ wersalki, narożniki, biurka  
Poleca Sklep Meblowy  
Tel. 47-61-20  
os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
**SPRZEDAŻ RATALNA  
BEZ ODSETEK**

## KOMIS - MEBLOWY - SPRZĘTU TECHNICZNEGO SKLEP Z TANIĄ ODZIEŻĄ

☞ DYWANY ☞  
**Przyjmujemy:**  
★ segmenty, wersalki,  
szafy itp.  
★ lodówki, pralki, wózki,  
rowery, sprzęt AGD.  
Nowa Huta, os. Szkolne 18  
(wjazd od ulicy Bulwarowej)  
otwarte 9-18, sobota 9-13  
tel. 44-14-25  
**MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI**

## HURTOWNIA „BADAR”

os. Centrum E bl. 21  
**WSZYSTKO DO  
TWOJEGO KIOSKU!**  
- papierosy  
- chemia gospodarcza  
- prezerwatywy  
- galanteria papirnicza  
i kosmetyczna  
- rajstopy, skarpetki  
- zabawki  
- żetony telefoniczne  
i inne drobiazgi  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

## ŻALUZJE

◆ produkcja ◆ montaż  
◆ gwarancja  
**ŻALLUX - NOWA HUTA**  
Tel. 44-23-45,  
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

## TANIE WCZASY NAD MORZEM WE WŁADYSŁAWOWIE

CENA JEDNEGO DNIA  
**2 WYŻYWIENIEM 25 ZŁ**  
DZIECI 50% ZNIŻKI  
ZA WYŻYWIENIE.  
TERMINY DO UZGODNIENIA.  
TEL. (0-58) 741-517

## WYPOŻYCZALNIA ELEKTRONARZĘDZI "ANMAR"

os. Dywizjonu 303, bl. 51  
Tel. 47-10-54

auto CENTRUM  
ul. Bulwarowa 33a  
**Shell** **blask**  
tel. 44-89-06  
**WARSZTAT SAMOCHODOWY**  
◆ WYMIANA OLEJU (Shell GRATIS!!!)  
◆ DROBNE NAPRAWY, FILTRY  
◆ UKŁADY HAMULCOWE!!!  
KŁOCKI I TARCZE DO WSZYSTKICH  
TYPÓW SAMOCHODÓW  
ZAPRASZAMY W GODZ. 8-16

**RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA  
„WANDA” „PIASTOWSKA”  
OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA  
TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26  
ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ**

➤ szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych  
dla sklepów i bufetów pracowniczych  
➤ potrawy na wynos, realizacja zamówień  
indywidualnych na przyjęcia w domu  
➤ organizacja przyjęć weselnych i bankietów  
okolicznościowych

**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:  
10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBK, PASZTETY,  
ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI  
I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

## USŁUGI KSIĘGOWE

⇒ PROWADZENIE KSIĄG  
PRZYCHODÓW  
I ROZCHODÓW  
⇒ ROZLICZENIA  
PODATKOWE I ZUS  
⇒ EWIDENCJA VAT  
Tel. 48-09-43 po 19

## P.H.U. „COMBIT”

Sklep - Komis  
Techniczny  
komputery, RTV,  
biuro, AGD  
os. Kalinowe 4 (pawilon)  
Od 11-18, sobota 11-14


## UWAGA: SKLEPY, KAWIARNIE, BARY!!!

**DOSTARCZAMY LODY NA GAŁKI  
WRAZ Z WITRYNAMI CHŁODNICZYM**

**CUKIERNIA „POD ŁASKIEM”**  
os. ŻŁOTEGO WIEKU 51 A  
TEL. 47-11-88


## OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "TEST"

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do  
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



**Kodak  
EXPRESS**  
QUALITY CONTROL SERVICE  
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM

W naszym ATELIER wykonujemy:  
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne  
na profesjonalnych materiałach KODAKA



**UNIVEX®**  
Co

STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ proponuje:  
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne,  
kalendarze już w nakładzie od 1 szt., foldery, identyfikatory,  
wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety wideo

**OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 25-75-60**



## PRAWO JAZDY

KAT B, C, E  
OSK  
„KRAK-SA” S.C.  
os. MŁODOŚCI 1  
tel. 44-38-90 wew. 238

## UBEZPIECZENIA

PZU, WARTA  
GRYF, POLISA  
Agencja  
Ubezpieczeniowa  
„KRAK-SA” S.C.  
os. MŁODOŚCI 1  
tel. 44-38-90 wew. 238

„MICHAEL”  
na stacji paliw „KIM”  
Kraków, al. Jan Pawła II 37  
tel. 48-05-55 w. 33-58

★ RTV ★

★ SKLEP-KOMIS ★  
MONTAŻ RADIOODTWARZA-  
CZY SAMOCHODOWYCH  
PROFESJONALNE NAGŁOŚNIE-  
NIA DO SAMOCHODÓW  
godz. 9-19

**DACZEW**  
USŁUGI MOTORYZACYJNE  
auto-złom  
skup samochodów,  
sprzedaż części,  
opon, akumulatorów,  
mechanika pojazdowa.  
(0-12) 44-32-47  
KRAKÓW-CZYŻYNY, UL. JANA PAWŁA II 214

**RADIO TAXI**  
**LAJKONIK**  
**67 35 35**

**Musicland**  
sklep RTV Teatrulne 3  
**Nintendo**  
8-bit, 16-bit  
**SEGA**  
tel./fax 44 09 43

HURTOWNIA „KAJA”  
os. Boh. Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
poleca:  
**RAJSTOPY**  
**SKARPETY**  
Niskie ceny  
Wysoka jakość  
Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13  
Tel. 47-62-20

## „KACPEREK” ARTYKUŁY DZIECIĘCE



ul. SZYBKĄ 11, przy Kocmyrzowskiej  
za placem Bieńczyce  
zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9-18 i w soboty 9-14.

**TU UBIERZESZ OD STÓP DO GŁÓW  
DZIECI W WIEKU OD 0 DO 15 LAT**

## PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON

**KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ**  
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA  
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08  
Czynne: pon.-pią. 8-17, sobota 8-14

## SPRZEDAŻ OGUMIENIA:

STOMIL, MICHELIN, PIRELLI

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

## GAZ PROPAN-BUTAN AKCESORIA I URZĄDZENIA

**GASPOL**

## BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE

**WEGPRZEM** Nasze sklepy firmowe:  
Rozlewnia gazu ul. Ciepłownicza 1, tel.: 25-80-97  
Stoisko D.H. „GIGANT” ul. Wybickiego  
Stoisko D.H. „WANDA” os. Na Lotnisku  
INTER PACK ul. Kopalańska 15g, tel.: 67-47-75  
31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

## NAJTAŃSZE WZASY W KRYNICY ul. Pułaskiego 90

**AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**  
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23  
► WZASY ► ZIMOWISKA  
► ZIELONE SZKOŁY ► NOCLEGI  
Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” odda-  
lony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyoso-  
bowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe  
wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

**TANIE NOCLEGI – ZAKOPANE,**  
**BULWARY SŁOWACKIEGO 15b**  
Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.  
Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.  
Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.

**WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH  
PRZYPŁYŃ CAMPINGOWYCH**  
**SKORZYSTASZ RAZ – BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM !**

## ATRAKCYJNE WARUNKI SPRZEDAŻY BETONU III

U NAS NAPRAWDĘ MOŻNA NEGOCJOWAĆ

**ZADZWOŃ**

**Contractor** ul. Dobrego Pasterza 124 A tel. 11-61-46  
ul. Fredry 2 tel. 66-48-32  
ul. Bociana 6 tel. 12-20-33 w.560

**SKLEP „BARTEK”**  
os. Słoneczne 16  
(Aleja Róż)  
Tel. 44-23-48  
poleca:  
– modne, tanie  
obuwie ze skóry  
i nubuku  
– obuwie tekstylne  
– odzież letnią  
(podkoszulki, szorty  
i inne)

**AUTO  
PO WYPADKU  
KUPIĘ.**  
Tel. 43-47-33,  
25-83-68.

**WYNAJMĘ DOMEK  
LETNISKOWY  
NA LIPIEC. 100 KM  
OD KRAKOWA.**  
TEL. 43-79-11.

**TAI** HANDEL ★ USŁUGI ★ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
23-02-40, 11-75-48, 55-43-35  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek – piątek od 9-18.

**ACL**  
**SKUP  
MAKULATURY**  
„ATOL” S.C., os. Szkolne 21 a, Nowa Huta  
Tel. 44-49-01  
Poniedziałek – piątek: 7-15  
**DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW  
CENY NEGOCJOWANE!**

**NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY**  
**agrotrop**  
ul. Szybka 13, przy Kocmyrzowskiej, za pl. Bieńczyce  
zaprasza od pon. do pt. 9-18 i sob. 9-14  
☺ Kosiarki elektr. i spalin.  
☺ Narzędzia rolnicze  
i ogrodnicze  
☺ Sprzęt do nawadniania  
☺ Środki ochrony roślin  
☺ Nawozy mineralne  
i organiczne  
☺ Grille, węgiel drzewny

**„CITO TEST”  
PRACOWNIA  
ANALITYCZNA  
DLA DZIECI  
I DOROSŁYCH**  
os. Na Skarpie 17  
Tel. 44-56-89  
Czynna: pon.-czw. 17-19  
**BEZBOLESNE POBIE-  
RANIE KRWI Z PALCA**

**MALOWANIE  
TAPETOWANIE  
FLIZOWANIE**  
TEL. 43-11-81

**FHU „ALMA”**  
31-979 Kraków,  
ul. Klasztorna 27 E  
tel. 25-83-65  
→ przewody hydrauliczne (do-  
wolne długości i rodzaje  
kończówek)  
→ przewody tynkarskie  
→ wały i buławy do wibratorów  
pogrzalnych  
→ remonty sprzętu budowlane-  
go (spec. - agregaty tynkarskie)  
Zapraszamy odbiorców  
do współpracy

**ZAKŁAD  
KRAWIECKI  
„FRANK”**  
os. Boh. Września 64  
♦ USŁUGI KRAWIECKIE  
KONFEKCJI LEKKIEJ  
♦ SPRZEDAŻ WYRO-  
BÓW GOTOWYCH  
W CENACH DETAL.  
I HURTOWYCH  
CZYNNY: 10-17



# Zdrowie i uroda

## PIĘKNE DŁONIE

Dłonie są delikatne, myj je starannie łagodnym, najlepiej glicerynowym mydłem (unikaj mydeł w płynie – zanadto wysuszają skórę), delikatną szczoteczką i jeszcze dokładniej osuszaj. Najlepsza, zwłaszcza latem, jest woda chłodna, a nawet zimna, która pobudza krążenie krwi.

Używaj dobrego, sprawdzonego kremu – najskuteczniej działa z witaminami (A, E) lub kolagenowymi.

Jeżeli masz trochę wolnego czasu, zrób swoim dłoniom kąpiel upiększającą: wystarczy 5–10 minut moczenia w ciepłym naparze szalwi, mięty, rozmarynu lub lawendy.

Woda pozostała z gotowania ryżu nada skórze rąk miękkość i gładkość jedwabiu.

Dłoniom zbyt suchym pomoże kąpiel lub 5–10-minutowa „masaż” z ciepłej oliwy. Po dokładnym splukaniu ciepłą, a później zimną wodą i osuszeniu dobrze jest nałożyć nawilżający okład z jogurtu naturalnego.

Wybielisz i zlikwidujesz szpecące plamy (z nikotyny, owoców) nacierając je skórą z wyciśniętej cytryny.

Czerwone dłonie wyleczą 20-minutowe kąpiele w soli morskiej (100 g na litr wody) lub mycie w wodzie z dodatkiem mleka.

Pocące się, wilgotne dłonie najlepiej po umyciu (a przed nałożeniem kremu) przecierać mieszaniną alkoholu i soku cytrynowego (w stosunku 1:1).

I oczywiście we wszystkich pracach domowych, a tym bardziej ośrodkowych – zawsze używaj rękawiczek. (SP)

\* **PRODENT** - Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14. Informacja całodobowa – tel. 44-44-98.

**Gabinet PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY**  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
Przerwa wakacyjna od 27.06.95 do 24.08.95.  
Zapraszamy od 29.08.95.

### Psychozabawa

## CZY JESTEŚ ALTRUISTKĄ?

1. Czy przyjaciele często proszą Cię o jakąś przysługę?

- a) tak – 3 pkt.,
- b) nie – 2 pkt.,
- c) bardzo rzadko – 1 pkt.

2. Jeżeli znalazłabyś pod drzwiami bezdomnego kota, to:

- a) przyjąłabyś go na stałe do mieszkania – 3,
- b) odniosłabyś go do schroniska – 0,
- c) pozostawiłabyś go swojemu losowi – 1.

3. Czy mogłabyś zamieszkać w starym dworcu, czy wolałabyś w nowoczesnym mieszkaniu?

- a) tak – 3,
- b) nie – 2,
- c) nie wiem – 0.

4. Której z wymienionych prac nie lubisz najbardziej?

- a) mycie okien – 3,
- b) gotowania – 0,
- c) prania – 2.

5. Czy będąc już dorosłą, lubisz czytać bajki?

- a) tak – 3,
- b) nie – 0,
- c) tylko dzieciom – 1.

6. Jeśli do Twoich drzwi zapuka żebrak, to:

- a) zbędziesz go dając parę groszy – 2,
- b) poczęstujesz go herbatą i porozmawiasz – 3,
- c) wymówisz się brakiem czasu – 0.

7. Kupując prezent dla przyjaciółki wybierasz rzecz:

- a) oryginalną – 2,
- b) praktyczną – 3,
- c) efektowną, ale krótkotrwałą – 1.

8. Jak oceniasz siebie jako gospodynię?

- a) dobrze – 0,
- b) przeciętnie – 2,
- c) miernie – 3.

9. Jeśli Twoje dziecko po powrocie ze szkoły skarży się na ból głowy, to:

- a) biegniesz z nim do lekarza – 0,
- b) podajesz tabletki przeciwbólowe – 1,
- c) kładziesz je spać i liczysz, że ból minie – 2.

10. Widząc, że ktoś zaślubił na ulicy:

- a) spieszysz z pomocą – 3,
- b) wzywasz telefonicznie pogotowie ratunkowe – 1,
- c) liczysz, że zajmie się tym ktoś inny – 0.

**25 punktów i więcej:**

Jesteś prawdziwą altruistką. Nigdy nie myślisz o własnych korzyściach. Uwielbiasz pomagać innym, doradzać w kłopotach, załatwiać ich sprawy. Jesteś ludziom naprawdę życzliwa.

**16 do 23 punktów:**

Chętnie pomagasz innym, o ile nie wymaga to od Ciebie nadmiernego poświęcenia. Działasz spontanicznie. Wierzysz, że i Tobie ktoś pomoże, jeśli znajdziesz się w tarapatach.

**8 do 16 punktów:**

Jesteś uczynna, zdolna do poświęceń w stosunku do osób Ci bliskich. Co do innych różnie bywa. Uważasz, że masz dość własnych problemów na głowie.

**Poniżej 8 punktów:**

Jeśli robisz coś dla kogoś, musisz mieć poczucie, że Ci się to opłaca, nawet niekoniecznie materialnie. Liczysz, że wcześniej, czy później przyniesie Ci to korzyści. (R)

## ALKOHOL PRZYCZYNA MARSKOŚCI WĄTROBY

Wątroba ma wprost wspaniałe zdolności regeneracyjne, w organizmie człowieka należy do najłatwiej odnawiających się narządów. Dzięki temu np. przebycie wirusowego zapalenia wątroby nie musi prowadzić do marskości. Podobnie jest w przypadku toksycznego uszkodzenia jej związkami chemicznymi, w tym niektórymi lekami. Przyjmowanie leków tylko wówczas prowadzi do marskości, gdy trwa bardzo długo, uniemożliwiając tym samym regenerację narządu.

**Stwierdzono natomiast, że najczęstszym powodem marskości jest alkoholizm, jako że alkohol mocno uszkadza wątrobę jeśli nadużywany bywa latami.**

Objawy marskości są bardzo charakterystyczne. Na skórze pojawiają się gwiazdkowato rozgałęzione tętniczki, tzw. pajęczki. Powierzchnię dłoni pokrywa rumień – mówi się o nich dłonie wątrobowe. U mężczyzn często występuje przerost gruczołów piersiowych. W przelyku tworzą się żyłaki, które mogą pękać i krwawić. W zaawansowanej marskości skóra jest żółta.

O ile w wirusowym zapaleniu i uszkodzeniu toksycznym wątroby

jej komórki obumierają, to w marskości – wyrodniają. Wątroba staje się mniej wydolna, nie odtruwa skutecznie organizmu.

Współczesna medycyna nie zna sposobu, dzięki któremu można by wyleczyć chorego z marskości. Stosuje się przede wszystkim leczenie objawowe.

Jeżeli nie nadużywa się alkoholu – ryzyko wystąpienia tego schorzenia jest małe. Jeśli więc ktoś nie toleruje tłustych potraw, miewa wzdęcia, pobołęwa go w okolicy prawego łuku żebrowego, albo po prostu po jedzeniu odczuwa pewien dyskomfort, to nie powinien zwlekać z pójściem do lekarza. (opr. jdz)

## LODÓWKA BEZ ZAPACHU

Lodówka bardzo łatwo przechodzi zapachem przechowywanych w niej wiktualii. Bardzo dobrze myje się ją sodą oczyszczoną. Sodę wysypujemy do ciepłej wody, myjemy lodówkę wewnątrz – wszystkie półeczki, szuflady i pojemniki. Soda oczyszczona łatwo usuwa brud, wszelkie osady no – i co bardzo ważne – świetnie likwiduje zapachy.

\* Wszelkie wiktualie nie będą przechodziły zapachami, jeżeli będą starannie opakowane. Szczególnie łatwo obce zapachy pochłaniają się przez masło, mleko, śmietanę i słodycze.

\* Wszelkie zapachy znikną, jeżeli przetrzemy lodówkę wodą z dodatkiem octu.

\* Dobrze jest mieć w lodówce specjalny pochłaniacz zapachów, ale to nie zwalnia nas z obowiązku mycia lodówki i przecierania jej wodą z octem. (I)

IWONA & RYSZARD SITKO



**SALONY FRYZJERSKIE**

DAMSKI-MĘSKI-DZIECIĘCY

Kraków, Nowa Huta, os. Boh. Września 76, tel. 47 63 20  
30-084 Kraków, ul. Bronowicka 33, tel. 37 98 05

## HERBATA PRZEDŁUŻA ŻYCIE

Mieszkańcy krajów śródziemnomorskich jedzą sporo tłuszczu, a jednak zawałom serca ulegają rzadziej niż pozostali Europejczycy.

Dietetycy uważają, że na przykład Francuzi zdrowe serca zawdzięczają regularnemu piciu czerwonego wina. Badania wykazały bowiem, że dobre czerwone wino, nawet w dużym rozcieńczeniu hamuje utlenianie cholesterolu skuteczniej od witaminy E. Właściwości te wino posiada dzięki dużej zawartości flawonoidów, które także przeciwdziałają zakrzepom krwi.

Z piciem czerwonego wina nie należy jednak przesadzać, bo za to Francuzi często miewają marskość wątroby. Wino możemy zastąpić herbatą. Herbata zawiera również dużo flawonoidów, które niczym miotła zmiatają nadciśnienie i utleniające cholesterol.

Korzystny wpływ diety bogatej w flawonoidy, dostarczane aż w 60% przez herbatę, potwierdziły badania przeprowadzone przez naukowców holenderskich. Objęto nimi 800 mężczyzn w wieku 65 do 84 lat. Po pięciu latach obserwacji okazało się, że spośród tych, którzy pili dużo herbaty, jedli jabłka, cebulę i inne warzywa bogate w flawonoidy, zmarło o połowę mniej osób niż spośród pozostałych. (R)

## KASZEL... POLEKOWY

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk.

● **Panie Doktorze, kilku Czytelników pytało, czy to możliwe, że ubocznym skutkiem przyjmowania leków obniżających ciśnienie krwi może być... kaszel?**

– Tak, jest to możliwe. Wprowadzona od kilku lat grupa leków hypotensyjnych tzw. inhibitorów enzymu konwertującego angiotensynę może powodować oprócz obniżenia ciśnienia krwi, również wzrost poziomu kinin tzn. pewnych substancji biorących udział w reakcjach zapalnych i alergicznych, które mogą powodować zarówno kaszel jak i duszności, a nawet świąd skóry i inne skórne reakcje alergiczne, czy też pewne zaburzenia motoryki przewodu pokarmowego.

● **Wspomniał Pan o angiotensynie. Co to jest?**

– Angiotensyna jest najsilniejszą substancją endogenną obkurczającą naczynia tętnicze, a więc jednocześnie podnoszącą ciśnienie tętnicze krwi. Powstaje ona z krążącego we krwi białka zwanego angiotensynogenem, który ulega przemianom pod wpływem reniny i wspomnianego właśnie enzymu konwertującego. Niestety enzym konwertujący angiotensynę jest podobny do innych enzymów rozkładających inne substancje biologicznie czynne jak bradykininę, serotoninę itd. Są to procesy bardzo skomplikowane i ich właściwe omówienie wymagałoby zbyt wiele czasu i miejsca, więc przyjmijmy tylko dla uproszczenia, że zablokowana zostaje pewna grupa enzymów, z wyjątkiem tego konkretnego, podnoszącego pośrednio ciśnienie krwi. Tym więc należy tłumaczyć występowanie objawów ubocznych.

● **Wspomniał Pan o grupie leków. Czy mógłby je Pan wymienić?**

– Pierwszym lekiem tej grupy, zsyntetyzowanym dość dawno jest Captopril, spotykany w Polsce pod różnymi nazwami handlowymi jak Angiopress, Tensiomin, Captopril. Kolejnymi lekami tej grupy, a jednocześnie kolejnymi generacjami leków, są: Enalap, Enalapril, Benalapril; następnie Prestarium i wprowadzany obecnie na rynek Gopten. Trzeba tu powiedzieć, że kolejne generacje leków tej grupy mają coraz mniejszy wpływ na wywołanie kaszlu i innych reakcji ubocznych, niemniej jednak nie są ich całkiem pozbawione. Znam osobiście pacjentów, u których nie można było zastosować tych leków, mimo iż w ich przypadku były wszystkie wskazania do tego typu leczenia. Chciałbym przy okazji podkreślić, że leki tej grupy działają w sposób najbardziej „fizjologiczny” i są naprawdę bardzo wartościowe.

● **Jak często można oczekiwać tak silnych reakcji ubocznych, które nie pozwalają na leczenie tymi lekami?**

– Jak już mówiłem zależy to zarówno od generacji leku jak i od danej konkretnej osoby. Obecnie ocenia się, że tylko u 1-3 procent chorych nie można stosować leków, o których mówimy.

● **Dziękuję za rozmowę.**

## PRYWATNY GABINET LEKARSKI

KRZYSZTOF IDEC – specjalista chorób wewnętrznych, kardiolog. Os. Teatralne 16.  
Gabinet czynny: pon. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, czwartek 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

26.06. (poniedziałek) – godz. 18, piłkarska liga „Starszych Panów”: Hutnik – Cracovia.

27.06. (wtorek) – godz. 17, III runda młodzieżowych drużynowych mistrzostw Polski na żużlu z udziałem Motoru Lublin, RKM Rybnik, Stali Rzeszów i Wandy-Realbud.

## Trampkarze jeszcze kopią

Wakacje już się rozpoczęły, ale dla młodych piłkarzy z Hutnika opóźnia się o kilka dni. Otóż w dn. 24-25 czerwca (godz. 9.30 i 16) na Suchych Stawach rozegrane zostaną dwa międzynarodowe turnieje trampkarzy (roczniki 1981 i 1982) z okazji 45-lecia KS „Hutnik”. W zawodach wezmą udział zespoły gospodarzy, Stali Mielec, Jiskry Otokowice (Czechy), Wisły Kraków (rocznik 81) i Górnik Zabrze (82).

## SMOKI WYGRYWAJĄ

Wyniki I Ogólnopolskiego Turnieju Uczniowskich Klubów Sportowych w tenisie stołowym pod patronatem Prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki Stefana Paszczyka.

**Chłopcy do lat 11:**

w pierwszej ósemce znalazło się 3 reprezentantów UKS „Smoki-37”.

1. Piotr Kuśnierz, 6. Dawid Sroga, 7. Robert Rzerzycha.

**Chłopcy 12-13 lat:**

3. Łukasz Klimas, 9. Paweł Chomik, 17. Grzegorz Jamróz.

**Dziewczynki do lat 11:**

3. Iwona Koryczan.

**Dziewczynki 12-13 lat:**

17. Anita Czarek.

Drużynowo UKS „Smoki-37” zajął 3 miejsce.

Sukces ten jest udziałem 2 młodych szkoleniowców: Iwony Krętołek i Pawła Kuśnierza, którzy za swoją pracę nie otrzymują żadnego wynagrodzenia.

W całej Polsce działa ponad 700 Uczniowskich Klubów Sportowych, w których propaguje się tenis stołowy.

Finały turnieju odbyły się w: Starym Sączu, Olszanie i Podegrodziu.

## LIGA „STARSZYCH PANÓW”

Różnie wiedzie się oldboyom Hutnika w rozgrywkach ligi „Starszych Panów”. Na przemian wygrywają, bądź tracą punkty. W ostatnim spotkaniu na Suchych Stawach rozgromili Orła Piaski Wielkie 7-2 (1-0). Aż cztery bramki zdobył najlepszy strzelec hutników Bogdan Ciuciński (kiedyś obrońca), a trzy padły łupem Romana Mączki. W kolejnym pojedynku Hutnik przegrał w Myślenicach z Dalinem 1-2 (1-2). Honorową bramkę strzelił oczywiście Ciuciński. (dan)

# OBY JAK NAJDŁUŻEJ

WANDA-REALBUD – ŚLĄSK ŚWIĘTOCHŁOWICE 62-28.

WANDA-REALBUD: Łukaszewski 11 (3, 3, 2, -, 3), Daniszewski 9 (2, 1, 3, 2, 1), Styczyński 12 (3, 3, 3, -, 3), Głogowski 8 (2, 2, 1, 3), Dera 10 (2, 3, 3, -, 2), Niemczura 6 (1, 3, 2), Łazarz 4 (0, 2, 2), Ondrašík 2 (D, 1, 1).

Najwięcej dla gości: Mardanszin 11 (2, 2, 2, 3, 2), Bielica 6 (3, 0, 3, 0, 0), Matysiak 5 (1, 1, 1, 1, 1).

Najlepszy czas uzyskał w VI biegu Jarosław Łukaszewski – 72,6 sek. Sędziował Krzysztof Woźniak z Wrocławia. Widzów 2,5 tys.

Biegi: 5-1, 5-1, 3-3, 3-3, 4-2, 5-1, 5-1, 4-2, 5-1, 2-4, 5-1, 4-2, 3-3, 5-1, 4-2.

Trwa dobra passa krakowskich żużlowców. Wygrali trzeci z rzędu mecz i jeśli w nadchodzącą niedzielę utrzymają dyspozycję z ostatniej kolejki, powinni zwyciężyć w rewanżu ze Śląskiem. A wydaje się to być realne, gdyż Ślązacy nie mają im czym i kim zagrozić.

Od początku przewaga należała do gospodarzy, chociaż w niektórych biegach musieli się natrudzić. Tak było w pierwszym starcie. Mirosław Daniszewski późno ruszył spod taśmy i dopiero pod koniec trzeciego okrążenia, po zaciętych atakach, mijając Krzysztofa Basa, wyszedł na drugą pozycję. Jeszcze bardziej emocjonujący był V bieg.

Start wygrał Rinat Mardanszin, ale wkrótce minęli go Daniszewski i Marek Dera. Tatar jednak zdołał wyjść na drugie miejsce.

Trochę strachu przysporzył bieg „młodzieżowców”. Na trzecim okrążeniu ostatni Mirosław Bas wjechał w Mariusza Łazarza i obydwoj uderzyli w bandę. Szczęśliwie nie doznali żadnych obrażeń i mogli dalej jeździć. Ciekawie było także w następnych biegach. W jeździe numer IX pasjonującą walkę toczyli Łukaszewski i Leszek Matysiak. Ślązak ambitnie dążył do zdobycia dwóch punktów, lecz Łukaszewski nie miał ochoty kapitulować.

W kolejnym biegu w zespole kra-

kowskim debiutował 19-letni Czech Pavel Ondrašík z Olimpu Praga (dawna Ruda Hvezda). I zaczął dobrze. Startując z czwartego toru, po pięknym ataku po zewnętrznej, wyszedł na prowadzenie, lecz długo się nim nie cieszył, gdyż nawaliła mu maszyna. Interesujący był jeszcze następny start, w którym znowu pokaz ambitnej postawy dał Matysiak, ale niewiele mu to pomogło, bowiem Wanda zapewniła sobie zwycięstwo w meczu. Cztery ostatnie biegi nie przyniosły już żadnych emocji.

(dan)

1. Start	9	16	+ 92
2. Unia L.	9	15	+150
3. ZKŻ Zielona G.	9	14	+168
4. GKM Grudzi.	9	14	+135
5. RKM Rybnik	9	9	+ 30
6. WANDA	9	8	- 30
7. JAG Łódź	9	4	- 37
8. Śląsk	9	4	-120
9. KKŻ Krosno	9	4	-161
10. Cem Wap	9	2	-177

## SZANSA NA DOBRĄ DRUŻYNĘ SIATKAREK

W Nowej Hucie powstała szansa zbudowania dobrej drużyny siatkówki kobiet, która byłaby w stanie wywalczyć I ligę. Otóż sponsorująca siatkarki Wandy firma „Contractor” ma przeznaczyć większe niż w minionym sezonie środki. Nie tylko na premiowanie zawodniczek, ale także na zakup nowych siatek. Poza tym „Contractor” nabył doświadczenia sportowego i wydaje się być dobrze przygotowany finansowo oraz organizacyjnie do nadchodzącego sezonu. Jest jednak pewne ale...

Trzecia w kraju Wisła Kraków chce pozyskać niektóre zawodniczki z Wandy. Lucja Barbaszewska i Angelika Niechwiej podobno w ubiegłym tygodniu zgłosiły akces do Wisły. Być może uda się jednak namówić Niechwiej do powrotu. Jej koleżanka wydaje się już czuć wiślaczka

i raczej do Wandy nie wróci. Nieczuła natomiast na oferty klubu z ul. Reymonta jest Małgorzata Mikołajek.

W takiej sytuacji trudno oczekiwać, iż do Wandy przeniesie się Agnieszka Lehman, która chyba pozostanie w Wiśle. Podanie o przejście do Wandy złożyła natomiast Małgorzata Horwacik (Dalin Myślenice).

Nowohucki klub rozmawia także z innymi siatkarkami. Jest wśród nich skrzydłowa czołowego zespołu w kraju (medalista MP), która jest zainteresowana grą w Nowej Hucie oraz dobra środkowa, która ma za sobą roczną przerwę w występach. Być może do Wandy powróci Edyta Sendor, która w ubiegłym roku grała w AZS AWF Kraków.

(dan)

## ROŚNIE ZDOLNA KOSZYKARSKA MŁODZIEŻ



We Włoszech, w Turynie, rozegrany został X Światowy Festiwal Mini-Koszykówki z udziałem około 2500 dziewcząt i chłopców. Drużyny występowały w trzech kategoriach wiekowych: 81, 82 i 83.

Wśród 36 zespołów chłopców (m.in. z Chorwacji, Francji, Rosji, Słowenii) z rocznika 82 znalazła się ekipa krakowskiego Hutnika.

Po wygraniu sześciu spotkań eliminacyjnych (jeden zakończył się zwycięstwem Hutnika 148-8, ale nazwę rywali liście przemilczymy), młodzi krakowianie zmierzyli się w finale – w obecności 5 tys. widzów – z drużyną gospodarzy Ipsa Turyn. Po pasjonującej walce

z ekipą krakowskiego Hutnika.

Po wygraniu sześciu spotkań eliminacyjnych (jeden zakończył się zwycięstwem Hutnika 148-8, ale nazwę rywali liście przemilczymy), młodzi krakowianie zmierzyli się w finale – w obecności 5 tys. widzów – z drużyną gospodarzy Ipsa Turyn. Po pasjonującej walce

hutnicy wygrali 62-58 i zajęli w zawodach pierwsze miejsce. W nagrodę – oprócz pięknego pucharu – pojadą pod koniec sierpnia do Paryża, gdzie wystąpią w turnieju z udziałem zwycięzców podobnych imprez.

Trenerem i opiekunem zespołu jest znany, były koszykarz Hutnika, Andrzej Suda, który jak widać z dobrym skutkiem szkoli swych następców. W Turynie wystąpili oni w składzie: Wojciech Nowak – kapitan zespołu (154 pkt.), Łukasz Łęgocki (76), Łukasz Szumilas (62), Michał Chechelski (54), Grzegorz Mocio (46), Łukasz Bednarski (44), Piotr Guja (35), Krzysztof Rosiek (31), Piotr Ząbczyk (29), Michał Kowal (8), Grzegorz Rogórz (8), Jarosław Pobiega (5). Kierownikiem ekipy był Andrzej Nowak. (dan)

## Krótki urlop piłkarzy

Część piłkarzy Hutnika przebywa na urlopach, inni udadzą się na wypoczynek dopiero po pucharowym meczu hutniczych rezerw z Wawelem. Krótki jednak będzie to wypoczynek bowiem 3 lipca futbolisci Hutnika wznawiają treningi (ekstraklasa rusza 29 lipca). Do 8 lipca ćwiczyć będą na nowohuckich boiskach, po czym wyjadą na dziesięciodniowe zgrupowanie w Straszynie (część spłaty za wypożyczenie trzech zawodników do Stali Rzeszów). Podczas obozu rozegrają pierwsze sparingi, m.in. z LKS Łódź, Stalą Mielec, Okocimskim.

Kibiców latem najbardziej interesują jednak plotki transferowe. Ochotę na pożegnanie z Hutnikiem mają Krzysztofowie: Bukalski i Popczyński. O Portugalii

marzy Siergiej Szypowski. Kilku piłkarzy może pożegnać się z klubem z racji nie spełniania pokładanych w nich nadziei (byłyby to wypożyczenia). W zamian krakowski klub chce pozyskać kilku graczy. Wspomina się o wiślakach, Grzegorz Kaliciaku i Grzegorz Szeli-dzie (jest na nich sporo chętnych), w zamian na ul. Reymonta mógłby iść Wiktor Sidorenko. W Hutniku nie zapomniano także o Marku Zajacu (Cracovia) i Krzysztofie Szewczyku (Garbarnia). W orbicie zainteresowań mają znajdować się m.in. piłkarze Unii Tarnów, Krzysztof Podlasek (Wisłoka Dębica), a także bramkarz Stali Stalowa Wola, Artur Sejdu. Zanim jakikolwiek transfer zostanie zrealizowany, to przez najbliższy miesiąc lista nazwisk futbolistów, którzy mają przyjść bądź odejść z Hutnika powiększy się kilkakrotnie.

## FINAŁ PP NA SZCZEBLU OKRĘGU

HUTNIK II - WAWEL 4-4 (3-3, 1-3), w karnych 4-5.

0-1 Wołowicz (16), 0-2 Hrapkowicz (25), 0-3 Wołowicz (35), 1-3 Kwieciński (44), 2-3 Ziółkowski (karny, 53), 3-3 Kwieciński (90), 4-3 Krzywda (111), 4-4 Wołowicz (120).

HUTNIK: Latos - Kocwa, Lapczyński, Ślęzyk - Ziółkowski, Michał Stolarz, Sosin (75 Dalach), Giza (80 Kempisty), Kusia - Krzywda, Kwieciński (113 Kozieł). Sędziował Jacek Pocięgiel.

Żółte kartki: Kwieciński oraz Szwejca.

Takie spotkania kibice lubią oglądać. Nie ma żadnego kunktatorstwa, jest za to otwarta gra, dużo strzałów i przede wszystkim sporo bramek. Początkowo inicjatywa należała do gości. Grali na luzie, co rusz zagrażając bramce Marcina Latosa. Bezsilnie przy tym wykorzystywali błędy nowohuckich obrońców, zdobywając ładnej urody bramki. Hutnicy zaczęli im odpowiadać przy stanie 0-2, ale nie potrafili nawet

trafić do pustej bramki. Zrobił to dopiero Rafał Kwieciński, pięknie strzelając w „okienko”. W II połowie więcej z gry mieli hutnicy, którzy też zdobywali śliczne gole, a wyrównał znowu w ostatniej chwili Kwieciński. Kiedy w dogrywce Mariusz Krzywda poszedł na samotny przebieg i hutnicy objęli prowadzenie, wydawało się, że puchar im przypadnie. Ale znowu sekundy przed końcem padła bramka. Tym razem dla Wawelu po woleju Arkadiusza Wołowicza. W karnych pomylili się Michał Stolarz i puchar zdobyli wojskowi. (dan)

## KONIEC BEZ EMOCJI

HUTNIK - POGOŃ SZCZECIN 1-1 (0-0).

0-1 Niciński (59 min.), 1-1 Adamczyk (67 min.).

HUTNIK: Szypowski - Stępnowski, Walankiewicz, Fudali (46 min. Lapczyński) - Krupa, Romuzga, Bukalski, Jamróz, Zięba - Krzywda (73 min. Popczyński), Adamczyk.

Sędziował Jacek Granat z Warszawy. Widzów 700.

Ostatnia kolejką spotkań wpłynęła na piłkarzy obydwu drużyn ujemna. Bardziej chyba nawet na futbolistów z Suchych Stawów. Niby wszyscy (no, może nie wszyscy) biegali, ale w tej bieganinie sporo było ruchu dla samego ruchu, bądź dla paraliżowania poczyną przeciwną ekipę. I taka destrukcyjna postawa przez całe prawie spotkanie święciła triumfy. Częściej przy piłce wydawali się być krakowianie, ale ich ataki (jeśli można je tak nazwać) kończyły się z dala od bramki Radosława Majdana. Defensorzy szczecińscy bowiem starali się nie dopuścić do zagrożenia. Sposobem na taką grę wydawały się być uderzenia z dystansu, ale hutnicy nie decydowali się na takie strzały (tylko raz Dariusz Romuzga w 11 min. tuż nad poprzeczką).

Za to przyjeźdnym częściej udawało się przysparzać pracy Siergiejowi Szypowskiemu. Krakowianin w I połowie spisywał się dobrze, a raz wyrzucił go Grzegorz Krupa wybijając piłkę z linii.

Po przerwie okazało się, iż gospodarze nie wyciągnęli żadnych nauk. Groźniejsi byli ich rywale. Aż w 59 min. Grzegorz Niciński przy biernej postawie Marka Stępnowskiego zaskoczył Szypowskiego. Ale jeszcze „lepiej” spisał się w 67 min. Jarosław Studziński. Po dośrodkowaniu Jerzego Lapczyńskiego główkował wprost na nogę Waldemara Adamczyka, który skrzętnie skorzystał z prezentu. Później znowu okazał mieli goście, ale ich nie potrafili wykorzystać. I takie to było zakończenie sezonu. Mało emocjonujące, z odrabianiem „pańszczyzny”. (dan)

1. Legia	34	51	58-20
2. Widzew	34	45	47-25
3. Katowice	34	42	46-28
4. Zagłębie	34	42	48-41
5. Górnik	34	37	48-40
6. Lech	34	34	47-40
7. LKS	34	34	39-41
8. Pogoń	34	33	33-34
9. HUTNIK	34	32	37-39
10. Sokół	34	32	33-43
11. Stal M.	34	31	45-50
12. Olimpia	34	31	46-41
13. Raków	34	31	31-43
14. Stomil	34	30	35-40
15. Petrolchemia	34	30	35-42
16. Stal St. W.	34	29	34-47
17. Ruch	34	29	39-46
18. Warta	34	19	35-76

## NADROBIONE ZALEGŁOŚCI

Po rozegraniu ostatniego zaległego spotkania Sandecja Nowy Sącz - Hutnik zakończył się ostatecznie sezon 94/95 w klasie międzyokręgowy juniorów. W meczu tym lepsi okazali się krakowianie, wygrywając 2-0 (1-0), po strzałach Sosina i Ślęzyka. Dla Łukasza Sosina, najlepszego strzelca nowohuckiej „jedenastki”, był to 24 gol w tych rozgrywkach. Zdobył je w 20 meczach czyli średnią na mecz ma znakomitą. Przypomnijmy, że jesienią piłkarz ten występował na pozycji ostatniego obrońcy, raczej nietypowej dla snajpera. Wiosną trener Waldemar Kocoń przesunął go do linii środkowej. (dan)

1. Wisła	26	49	103-8
2. Unia T.	26	37	51-33
3. Hutnik	26	36	59-27
4. Krakus	26	34	48-29
5. Cracovia	26	31	44-28
6. Igloopol	26	23	39-37
7. Sandecja	26	23	20-19
8. MKS Dębica	26	21	49-49
9. Limanovia	26	21	26-42
10. Dalin	26	20	26-48
11. Wisłoka	26	19	25-53
12. Garbarnia	26	17	26-51
13. Bocheński	26	17	29-60
14. Wanda	26	15	29-80



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 20 IV).** Towarzystwo, w którym ostatnio przebywałeś nie należy do najzwyklejszych. Więcej tu interesowności niż spontanicznych uczuć. Dbaj więc i Ty o własne sprawy, bo w trudnych sytuacjach najlepiej liczyć na siebie.

**BYK (21 IV – 21 V).** Dużej rangi wydarzenie w Twojej rodzinie. Zastanów się nim skorzystasz z zaproszenia, bo wiąże się to z dużymi wydatkami. Tymczasem u Ciebie na finansowe sukcesy na razie się nie zanosi. Pomyśl też musisz o dawno planowanym wypoczynku.

**BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI).** Liczyłeś na przyływy dodatkowych pieniędzy. Niestety, jeszcze musisz trochę poczekać, ale taka szansa z pewnością się pojawi, otrzymasz bowiem propozycję współpracy z firmą niezłe prosperującą.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Wskazywanie przed Tobą rysują się interesujące i to w doskonałej paczce. Już dzisiaj jednak rozmyślasz, jak to sfinansować. Będzie to dla Ciebie dość kosztowne przedsięwzięcie. Warto się zrujnować, bo wrażeń będzie moc.

**LEW (23 VII – 23 VIII).** Nie unikniesz przykrych rozmowy w środowisku zawodowym. Sporo stresów, a niczego w ten sposób nie da się załatwić. Nie odkładaj urlopu, zażyłeś na relaks. Kontakt z przyrodą, spacer w lesie, to najlepsze leki na rozładowanie napięcia.

**PANNA (24 VIII – 23 IX).** Otrzymasz list od przyjaciół i zapowiedź dłuższej wizyty. Wprawi Cię to nieco w zakłopotanie, ale nie wykreślisz się od najazdu gości. Bądź dobrej myśli, potraktuj to jako „przerwywnik” w mrówczej pracy zawodowej.

**WAGA (24 IX – 23 X).** Samotne Wagi być może spotkają tę jedyną osobę, z którą zwiążą się na resztę życia. Będzie to dobry wybór rokujący szczęście. Waga zresztą bywa szczęściarą, może więc zaufać swojej intuicji i porywowi serca.

**SKORPION (24 X – 23 XI).** Interesy pójda Ci jak z przysłowiowego płotka. Znajac Cię można się spodziewać, że dobrze zainwestujesz zarobione pieniądze. Poradź się jeszcze kogoś bliskiego, pogadaj, łatwiej podejmiesz odpowiednią decyzję.

**STRZELEC (24 XI – 23 XII).** Od dawna planujesz wypad za miasto w koleżeńskim gronie. Taki piknik może być uroczym wydarzeniem, pod warunkiem, że nie zabierzesz się do przygotowań „za pięć dwunastą”. Możesz też oczywiście poprosić o pomoc któregoś kolegę. Koledzy też mają dobre pomysły.

**KOZIOROŻEC (23 XII – 20 I).** Twoje szanse na uczestnictwo w życiu publicznym rosną z dnia na dzień. Znowu więc złapałeś wiatr w żagle. Za dużo jednak sobie nie obiecuj, o polityce miał nie najlepsze zdanie nawet tak wytrawny dyplomata jak Talleyrand.

**WODNIK (21 I – 19 II).** Dziewczyny sprawią Ci miłą niespodziankę. Będziesz zaskoczony zarówno pomysłem, jak i zupełnie bezinteresownym gestem. Odwdzięcz się, by przedłużyć sympatyczne doznania. Może to być na przykład kolacja w dobrym lokalu.

**RYBY (20 II – 20 III).** Dyplom, czy też specjalny list uznania, jaki zostanie Ci wręczony w zakładzie pracy, sprawi duże wrażenie w koleżeńskim gronie i oczywiście nie małą satysfakcję Tobie. Powinieneś to jakoś uczcić.

SAMANTA

## DISCO RICO (byłe kino ŚWIATOWID)

os. Centrum E, 1. Tel. 44-24-01, w. 23. Dyskoteki: 20<sup>00</sup> – 4<sup>00</sup>.  
Kupując w cenach promocyjnych drinka szkockiej whisky Passport, drugiego możesz wygrać za darmo.  
Codziennie od godz 14<sup>00</sup> czynna kawiarnia i drink bar.

## HUMOR

Przyszły autor „Przygód dobrego wojaka Szwejka”, Jarosław Hašek, stanął w czasie I wojny światowej przed komisją poborową.

– Czego wam brakuje? – zapytał po wojskowemu lekarz.

– Niczego mi nie brakuje, przeciwnie, tego i owego mam za dużo. Wrzody żołądka, reumatyzm, wada serca, kamienie żółciowe, a przy tym nie można mnie operować, bo mam cukrzycę...

Lekarz w ogóle go nie badając orzekł:

– Zdolny do służby liniowej.

– Jak to? – zdziwił się Hašek.

– Człowieku, przy waszym stanie zdrowia śmierć na polu chwały będzie prawdziwym wybawieniem.

\*\*\*

Jeden z przyjaciół skarżył się Molierowi:

– Jestem najniešťśliwszym człowiekiem pod słońcem. Majątek przegrałem na giełdzie, zmarł mi ukochany brat, a na dodatek odeszła ode mnie żona. Czy może mnie spotkać jeszcze coś gorszego?

– Oczywiście, że może – zapewnił go pisarz.

– Na litość boską, co to ma być?

– Może do ciebie powróci żona.

\*\*\*

Gdy Beethoven był u szczytu sławy, pewna dama spytała go, dlaczego się nie żeni?

– Widzi pani – odpowiedział – jestem taki brzydki, że żadna kobieta nie wyraziła dotąd chęci zostania moją żoną. A gdyby się nawet taka znalazła to i tak bym się z nią nie ożenił, bo nie lubię kobiet o złym guście.



### KNEDLE Z JABŁKAMI

Z mąki, wody, jaja, soli i 2 dag masła zagnieść owalne ciasto. Walekować niezbyt cienko. Wykrawać placuszki. Do środka wkładać kawałki jabłka. Zlepić dokładnie brzegi ciasta, formować kulki. Knedle wrzucać partiami na wrzącą wodę, zamieszać i nakryć naczynie. Wybierać łyżką cedzakową. Knedle polać masłem zrumienionym z bulką i posypać cukrem.

Knedle z jabłkami podawać na gorąco z bitą śmietaną.

SMACZNEGO!

### Senteńcja tygodnia

Pamiętajcie o tym, że jeśli diabeł chce kogoś kopnąć, nie uczyni tego nigdy swym końskim kopytem, lecz swą ludzką nogą.

Stanisław Jerzy Lec

## § Akta sprawy... Do twierdzy przez płot

Oferta przeróżnych zabezpieczeń mających chronić nasze domy przede nieproszonymi gośćmi jest coraz większa. Sztaby, skomplikowane zamki, obite blachą drzwi z blokadami, to nic w porównaniu z coraz częściej stosowanymi przez osoby mające urzędzeniami elektronicznymi. Pan T., właściciel sporego domku pod Krakowem, postanowił swą posiadłość zabezpieczyć wideokamerą, specjalnym domofonem i alarmem. Przestępcy nie zrażeni tym, przeskoczyli po prostu przez parkan i korzystając z okienka na parterze, weszli do środka.

Państwo Halina i Grzegorz T. na stare lata wybudowali sobie dom poza miastem i aby być pewnym, że nikt nie będzie im zakłócał spokoju, wyposażyli posiadłość w przeróżne zabezpieczenia. Zapomnieli tylko o jednym, o budzie dla psa i jej mieszkańcu czekającym na obcych. Elektronika zachodnioeuropejskiej i azjatyckiej produkcji nie dała rady naszym rodzimym bandzirom, dla których zagraniczne „bajery” nie były żadną przeszkodą.

Późno w nocy, kilka tygodni temu, trzech z nich podjechało autem pod dom. Wcześniej dowiedzieli się, że jego mieszkańcy do biednych nie należą, a ponieważ zabudowania znajdowały się na uboczu, tam właśnie postanowili się wzbogacić. Widząc zainsta-

lowany przy bramie wideofon, przeskoczyli ogrodzenie z innej strony. Trzech zamaskowanych napastników w kominiarkach na głowie wchodząc do środka nie wiedzieli o tym, że domu jest też alarm, który powinien zadziałać w razie wizyty złodziei. Tym razem gospodarze kładąc się spać zapomnieli po prostu go włączyć. Po wyważeniu okna bandyci przedostali się na piętro i zaskoczyli mieszkańców w sypialni.

Jeden z nich wyjął pistolet i zaczął straszyć. Drugi trzymał w ręce nóż. Po kilkakrotnym uderzeniu w twarz Grzegorza T., który na początku usiłował pertraktować z napastnikami, potem zaczął grozić śmiercią jego żonie. Za chwilę przerażona kobieta wskazała, gdzie jest schowane 15000 zł i kilkaset dolarów. Jak na filmach pod jednym z wiszących obrazów znajdował się mini-sejf. Poza tym sprawcy napadu wzięli ze sobą złotą biżuterię i magnetowid - wszystko o łącznej wartości 40000 zł.

Skrepowane sznurem małżeństwo przez kilka godzin usiłowało się wyswobodzić z więzów. Pierwszej udało się to kobiecie. Ponieważ nieproszeni goście przecięli druty telefoniczne, musiała biec kilkaset metrów do sąsiadów, aby wezwać pomoc. Pomimo że policja przejechała szybko, nie udało się schwycić przestępców. Nie pomógł nawet pies tropiący - niedaleko posesji państwa T. stracił trop. W tym miejscu bandyci prawdopodobnie postawili samochód, którym odjechali po napadzie w nieznanym kierunku.

Coraz częściej dochodzi do takich, zaplanowanych napadów. Najbardziej narażeni są na nie majątni mieszkańcy posesji oddalonych od innych domów. Sprawcy zazwyczaj starannie przygotowują się do takich napadów. Niektóre kończą się tylko siniakami, strachem i stratami materialnymi, niektóre, jak ciągle nie wyjaśniony napad na dentystę w Głogoczowie - śmiercią ofiar.

(mar)



## OKNOPLAST OKNO OK

Okna w Twoim mieszkaniu...

To zbyt ważny problem aby ufać wyłącznie reklamie. Zapraszamy do naszego biura, gdzie pokażemy Ci dlaczego do produkcji naszych okien wybraliśmy profile z PCV firmy VEKA, oraz w jaki sposób kupić okna...

na raty!



Przedsiębiorstwo Produkcyjne

Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Fiata)  
tel/fax (012) 48 37 59, tel. 25 82 89

## METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS  
Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>